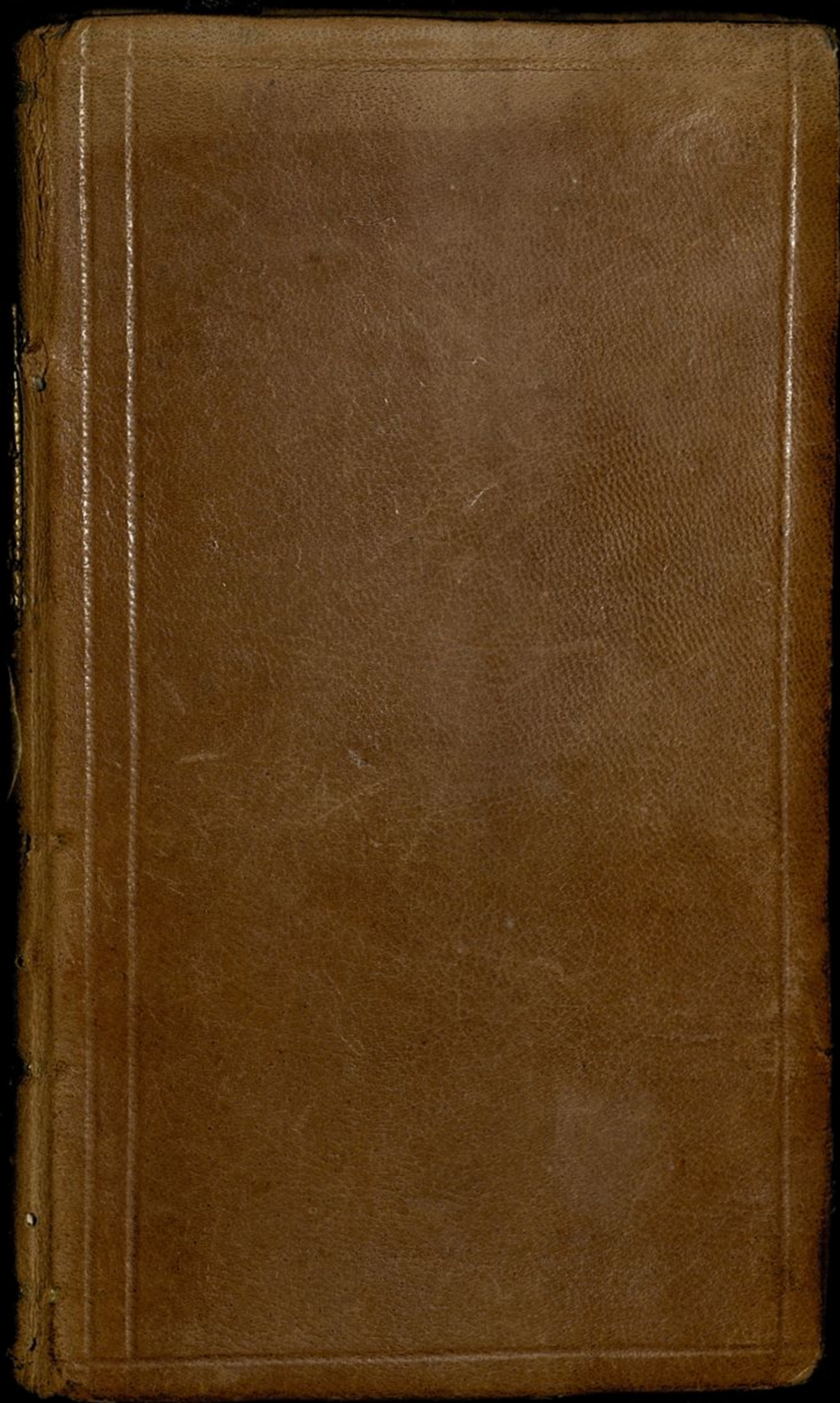
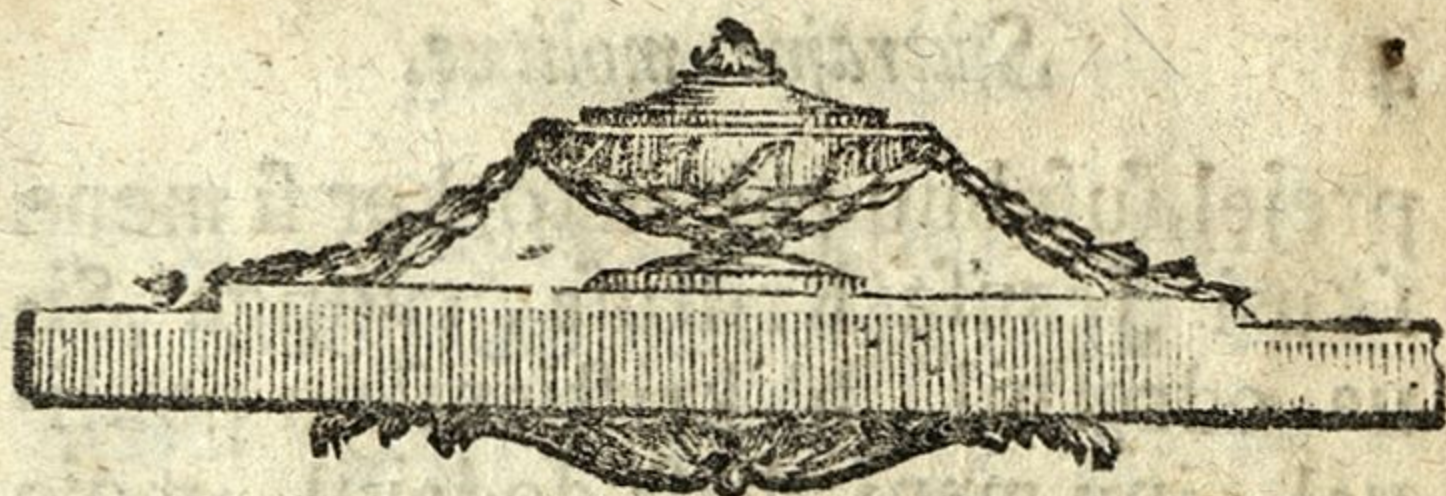




✓ 13137 II. C. g. 1. R.

14-030000066



Sjútrajne Molítve.

V' imenu Boga Ozheťa † inu Si-
na † inu Svetiga † Duhá, Amen.

Aku lih fim prah, inu pepel;
bóm vender s' mojim Bógam go-
vóril.

Pridi S. Duh, napólni serza ver-
nih, inu ushgi v' njih ogin tvoje
lubeshni.

MOLITU.

O moj Bóg, prizho kateriga se
snajdem? jest mólim tebe moji-
ga Stvarnika, inu Gospoda. Sa-
hvalim tebe sa vse dobrote, katere
sim od tebe na dushi, inu telešu
A 2 pre-

prejel, susebnu pak sa tó, kër si mene
fkusi Jësusa Kristusa, tvojiga „Si-
na odrešhil, h' kristianstvu pokli-
zal, inu meni zhas dodejlil, moje
grëhe spokoriti, inu vëzhnu shiv-
lenje saflushiti.

O budi na kratkim vëro, vupanje,
lubësen, inu shalost, rekózh:

Gospód! jest vërujem vse, kar
katólishka Zërku vëruje; poterdi
me v' moji vëri. Na tebe sim
vse moje savúpanje postavil, inu
ne bóm k' shpótu sturjen. Jest te
lubim is zëliga ferza. Is lubësní
pruti tebi sovrashim, inu zhertim
moje grëhe, inu te prósim sa gna-
do, de me danáshni dan v' nobe-
ni grëh pastí ne pustylh.

Offraj dan Bogú, inu rezi:

Jest sim vùs tvój, o mój Bóg!
inu se nóvizh per sazhetku tigá
dneva tebi zhës dám; vse moje
misli,

miſli , ſhelje , beſede , inu dĕla
naj bódo ſamú na tvojo zhaſt ober-
nene. Jeſt ſi vóſhim , de bi ti
ſkusi vſe , kar kóli bóm danás na-
prej vſel , zheſhen , inu hvalen bil.

Ponovi oblúbe ſvĕtiga kárſta takú.

Se odpovĕm hudizhu , njegóvi-
mu napúhu , inu vſimú njegóvimu
djanju. Tebe ſamiga , o mój Bóg !
ſe hózhem derſhati ; inu ſhelím
kakúr dóber kriſtián ſhivĕti. Vſe
oblube , katĕre ſim per ſadni ſpóv-
di , inu ſadnimu obhajylu ſturil ,
ſadaj ponovím. Próſim te ſa gnado ,
de ſe k' novi ſpóvdi , inu k' vřĕd-
nimu obhajylu prav perpravím.

Ozhe naſh , i. t. d.

Zheſhena ſi Maria , i. t. d.

Jeſt verùjem i. t. d.

M O L I T U.

Gospód, Vfigamogózhni Bóg!
 kateri si nam dodejlil danafhni
 dan doshiveti; daj nam tudi mózh,
 de danàs v' nobén grěh ne pade-
 mo, temuzh vse nafhe govorjenje,
 misli, inu djanje po tvojih sapóv-
 dih ravnámo, inu v' vsih rezheh
 tvojo svęto vólo ispólnimo: fku-
 si Gospoda nafhiga Jesusa Kristu-
 fa Syna tvojiga, kateri s' tebój
 shivy, inu kralúje v' edynosti
 Svetiga Duhá Bóg od vekoma do
 vekoma. Amen.

Molitu pred dęlam.

Pridi nam, o Gospód! te pró-
 simo, per vsih nafhih dęlih s'
 tvojo svęto gnado naprej. Vuzhi
 nafs, kaj imamo sturiti, inu po-
 magaj nam vse prav ispelati, de
 bódo vse nafhe besęde, inu djanja
 od tebe sazheťe, inu od tebe do-
 kon-

konzhaue, skusi Kristusa Gospó-
da nashiga. Amen.

Svezherne Molítve.

V' imenu Bogá Ozheta † inu Si-
na, † inu Svetiga † Duhá Am.

Aku lih sim prah, inu pepel;
bóm vender s' mojim Bógam go-
vóril.

Pridi S. Duh, napolni serza
vernih, inu vshgi v' njih ogin
tvoje lubesni.

Verujem, o mój Bóg! de si ti
tukaj, inu povsód v' prizho; po-
nisham se pred teboj, inu mólim
tvojo neisrezhenó visokóst, o Bóg,
kateri si edini v' naturi, trójini v'
persónah. Sposnám, de si ti nar-
vekshi, inu nar mogózhnishi Go-
spod, inu Bóg, jest pak sim prah,
inu pepel. Sa tiga vólo se podver-
shem tvoji Boshji oblásti, katero
zhes moje shivljenje imash; tí si

meni tuiſtu dál, inu bóſh ſupet
vſel, kadar bó tebi dopádlu.

Sdaj pomisli enu malu ſam per ſebi,
katere gnade ſi tá dan od Bogá
na duſhi inu na teleſu prejel;
inu po timú Bogá ſahvali, rekózh:

O mój Bóg, kateri mene vi-
ſhaſh, inu redíſh od moje mlado-
ſti; jeſt niſim vředèn tvoje miloſti,
inu tih gnád, katere meni bres
konza dajesh. Danaſhni dan, inu
vſi dnóvi mojga ſhivlenja meni tú
prizhújejo. Sahvalim te ſa tú is
zěluga ſerza, inu te proſim, bódi
meni ſhe ſa naprej miloſtliv, inu
dodeli meni, de bóm vſe tvoje
gnade na dóbru obernil, inu takú
vředèn poſtal, enkrat to nar vėk-
ſhi is vſih gnad, tu je, vėzhnu
isvelizhanje ſadobiti.

O mój Bóg! jeſt vēm, de ſim
en grėſhen zhlovėk, inu de ſim
tebe velikokrat inu ſlu raſſhalil;
al ſam od ſebe ne mórem ſvoje
grėhe ſposnati, inu obſhalúvati.

Pró-

Prósim tebe tedaj, rasvętli mo-
jo dusno, de bóm svoje gręhe,
slasti pak teiste, v' katęre sim da-
nǎshni lan pádel, dobru sposnal,
inu dodęli meni pravo inu resny-
zhno shalost zhes teiste.

Po tim isprashaj svojo vęst, s' kaku-
shnimi misli, sheljami, besędami,
djanjam, inu opushtanjem svojih
dolshnóst si. Boga zhes dan ras-
shalil; susebnu pak isprashaj se zhes
teiste gręhe, h' katerim si ból ná-
gnen, inu premisli, zhe si tvoje
dobru naprejšetje dęrshal, kateru
si sjútraj sturil; inu po tim shalost
takú obudi:

O mój Bóg! inu mój Ozhe!
jest sim gresihyl super nebęsa, inu
super tebe: tēr nifim vezh vrę-
dęn tvój sín imenúvan biti Savolo
vsih gręhov, katęre sim tá dan,
inu zęl zhals svojiga shivlenja stu-
ril, je meni is zęliga sęrza shal;
sa tú, kęr si ti nar vękshi, inu
vse lubęsni vrędna dobróta, inu

ker grēh zhes vse sovrašish. Prósim te, odpusti meni teiste savorlo tvojga Sina Jesusa Christusa, kateri je sa nals na krishu umerl. Jest si terdnu naprej vsamem, vso fkerb si persadeti, de bóm svoje hudu náguenje premágal, inu sa naprej tvoje sapóvdi svéstú dershal. Dodejli meni tvojo gnado, de bóm tú naprejšetje dershal, inu prav is ferza se spokóril.

Ozhe nash. i. t. d.

Zheskena si Maria i. t. d.

Jest verujem. i. t. d.

M O L I M O.

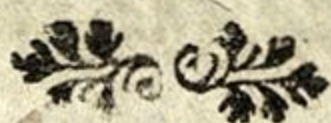
Prósimo te ó Bóg, de nashe prebiválshe objíshesh, inu vso hudobíjo nashih sovrashnikov délezh od nals odverneshe. Sapovej tvojim svetim Angelam, de bódo per nals prebivali, inu nals v'tvoji-mu myru várúvali. Amen.

Od-

Odverni od nas, o Gospód !
tó nózh skušnave hudyzhove ;
inu dodejli, de v' tvoji lubesni
ostanemo ; skusi Jęsusa Kristusa
Gospóda nashiga. Amen.

O Gospod, všmili se zhes tvo-
jo svęto zęrkú ; inu dodejli tvojo
gnado, inu pomózh nashimu Pa-
peshu, Shkófu, inu všim nashim
duhovnim, inu deshelskim oblast-
níkam. Všmili se tudi zhes nashe
starishe, brate, sestřę, inu bli-
shne.

Svęta Maria, Divíza, inu Mati
Boshja, inu vši svęti Angeli, inu
Svetniki, naj Gospóda sa nafs pró-
fijo, de vřędni postánemo skusi
njegovo pomózh obvaruvani biti ;
katęri shivy, inu krajluje od vę-
koma do vękoma, Amen.



M O L I T U

PRED SVETO MASHO.

Verujem, o mój Bóg! de sveta Masha je nekrivávi Offer tvoji-
ga Sína Jësusa Kristusa, inu spo-
mín kriváviga Offra, kateriga je
on na krishu dopernęsil.

Mi ófframo tebi tá svet óffer,
de bi skusi tiga istiga tebi nasni-
mu narvisihimu Gospódu, vezh-
nimu, inu shivimu Bogú spodób-
no zhaft iskasali; inu tebe sa vse
prejete gnade vřednu sahvalili;
kakór tudi, de bi ti nam nashe
gręhe odpustil, inu she sa naprej
vse potrebne gnade na dushi inu
na telefi dodejlil. Offramo tebi tu-
di sami sebe skusi Jësusa Kristu-
sa, inu s' njim vred, tēr te pró-
fimo, v'ami nafs gori kakúr en
dopadejózh óffer, de bomo sa na-
prej samú tebi shivęli, inu v' vfih
rezheh tvojo vólo dopolnili.

Do-

Dodeli meni gnado, de se per
timú offru vřednu, spodobnu, inu
s' lubesnio snajdem; ozhisti mojo
dusho od vsiga hudiga poshelenja.
Meni je shal sa vólo vsih mojih
gręhov: prošim te sa odpushtanje;
inu si naprej vsamem tih istih se
várúvati, inu tebe is ferza lubiti.

SVETA MASHA, kakúr toisto Mashnik bére.

Kadar Mashnik od altára doli stópi,
sazhne molitve svęte Mashe s'
flushabnikom, kateri njemu na-
męstíludy odgovárja, na táko visho:

V' imęni Ozhęta † inu Sina †
inu Svętiga Duhá, Amen.

M. Jest bóm stópil pred Boshji
altár:

Sl. Pred Bogá, kateri mojo (novo)
mladošt rasvesely.

42. Psalm.

M. Sodi me, o Bóg, inu rasfódi moju rezh super nesvetu ludstvu: reshi me od krivyzhniga, inu sapeliviga zhloveka.

Sl. Sakaj ti, o Bóg, si moja mózh: sa káj si mene odvergél? inu sa káj morem shalostén hoditi, ker mene sovrashnik táre?

M. Posli tvoju luzh, inu tvoju resnizo: de me bódo pelale, inu na tvoju sveto goró, inu v' tvój fhotor perpelale.

Sl. Inu jest bóm stópil pred Posliji altár: pred Bogá, kateri moja (novo) mladóst rasvesely.

M. Tebe o Bóg, mój Bóg! bódem s' zítami hvalil. Sa káj si shalostna, moja dusha? inu sa káj me mótiš?

Sl. Savúpaj na Bogá: sakaj jest ga bóm she hvalil: on je pomózh mojiga oblizhja, inu mój Bóg.

M.

M. Zhaſt bódi Ozhetu, Sínu,
inu Svętimu Duhu :

Sl. Kakúr je bilá v' sazhetku,
sdaj, inu vsaki zhaſs, inu od vę-
koma do vękoma, Amen.

M. Jest bóm ſtopil pred Boſhji altár :

Sl. Pred Bogá, kateri mojo (novo)
mladoſt rasveſely.

M. Naſha pomózh je v' imęnu
Goſpóda,

Sl. Kateri je nebú inu ſemló
ſtvaril.

M. Jest ſe iſpovem Bogú vſigamo-
gózhnimu, Svęti Marii vſelaj Divy-
zi, Svętimu Mihelu Arhangelu, ſvę-
timu Jannesu Kârſlniku, ſvętim A-
poſlělnam Petru, inu Pavlu, vſim Sve-
tim, inu vam, bratji; de ſim ſe
ſlu pregreſhil s' miſlijo, s' beſědo,
inu s' djanjam; ſkusi moje ſadolshén-
je, ſkusi moje ſadolshénje, ſkusi moje
preveliku ſadolshénje. Savolo tiga pró-
ſim

sim Sveto Mario vselaj Divyzo, svetiga Mihela Arhangela, svetiga Jannesa Karstnyka, sveta Apostelna Petra, inu Paula, vse Svete, inu vass, bratje; prosite sa mene per Gospodu nashimu Bogu.

Sl. Naj se usmili zhes tebe vfigamogózhni Bóg; naj tebi odpusty tvoje grehe, inu naj te perpele v' vezhnu shivljenje.

M. Amen.

Sl. Jest se ispovem Bogú vfigamogózhnimu, Sveti Marii vselej Divizi, svetimu Mihelu Arhangelu, svetimu Jannesu Karstnyku, svetim Apostelnuam Petru inu Pavlu, vsim Svetim, inu tebi, Ozhe, de sim se slu pregrëshil s' mislijo, s' besedo, inu s' djanjam: skusi moje sadolshénje, skusi moje sadolshénje, skusi moje preveliku sadolshénje. Savolo tígá prósim sveto Mario vselaj Divizo, svetiga Mihela Arhangela,

la, svetiga Jannnesa Kàrftnyka, svetà Apóstelna Petra, iuu Pavla, vse Svete, inu tebe Ozhe, profite sa mene per Gospódu našimu Bógu.

M. Naj se vsmili zhes vass vsigamogózhni Bóg; naj vam odpusty vaše grêhe, inu naj vass perpele v' vëzhnu shivlenje.

Sl. Amen.

M. Milost, odveso, inu odpusthanje vaših grêhov naj vam dodejly vsigamogózhni, inu vsmileni Gospód.

Sl. Amen.

M. Bóg! aku se pruti nam ober-nesh, nafs bósh oshivel.

Sl. Inu tvoje ludstvu se bó v' tebi veselílu.

M. Gospód! skashi nam tvojo milost.

Sl.

„Sl. Inu dodeli nam tvoje izvelizhanje.

M. Gospód, vslišhi mojo molitu.

„Sl. Inu moje vpitje naj k' tebi pride.

M. Gospód bódi s' vami ;

„Sl. Inu s' tvojim Duham.

Mashnik k' altárju gori grę , inu rezhe :

M O L I M O.

Odvsami nam , prófimo, Gospód, našhe pregrehe , de bómo vredni postali v' tu nar „Svetejšhi s'zhištim dúham stópiti : fkusi Kristusa Gospóda našhiga , Amen.

Mashnik altár kúshne , inu rezhe :

Prófimo te , Gospód ! fkusi saflushenje tvojih „Svetih , kate-
rih

terih svetíne se tukaj snajdejo ,
inu skusi saflushenje vsih Svetih,
de milostlivu vse moje grehe odpu-
stysh. Amen.

Mashnik bére na desni strani altárja
ene besede , katere se , (Introit ,
tu je Nóterhojenje) imenújejo , ka-
kùr so tukaj is 129 Psalma te :

Gospód , aku bósh sa volo pre-
gréh odgovor terjal ; o Gospód ,
kdó bó obstál ?

Is globozhnye vpyem k' tebi ,
o Gospód : Gospód , vslisli mój
glas.

Zhaft bódi Ozhetu , Sinu , i. t.
d. Gospód , aku bósh , i. t. d. ka-
kùr sgoraj.

M. Kyrie elejson , (ali : Gospód ,
vsmili se zhes nás.

Sl. Kyrie elejson , (ali : Gospód ,
vsmili se zhes nás.

M.

M. Kyrie elejson, (ali: Gospód,
vsmili se zhes nafs.

Sl. Kriste elejson, (ali: Kristus,
vsmili se zhes nafs.

M. Kriste elejson; (ali: Kristus,
vsmili se zhes nafs.

Sl. Kriste elejson, (ali — —

M. Kyrie elejson.

Sl. Kyrie elejson.

M. Kyrie elejson.

Zhe sdaj Mashnik enukóliku zhasa na
sredi stojy, on takú (Gloria) móli.

Zhašt bódi Bogú na visókimu,
inu mír zhlověkam na semli, ka-
teri so ene dobre vóle. Mi tebe
hválimu, mi tebe zhaštímó, mi te-
be mólímó, mi tebe povishújemo,
mi tebe sahvalímó savolo tvoje
velike zhašty. O Gospód Bóg!
nebešhki Krajl! Bóg, vligamo-
gózhni Ozhe! Gospód Jesus
Kri-

Kristus , edínu rojen Sín , Gospód Bóg , Jagne Boshje , Sín Ozhetov : kateri odjemlesh grehe svejtá , vsmili se zhes nals : kateri odjemlesh grehe svejtá , vsami gori nasho profhno. Kateri sedyfh na desnízi Ozheta , vsmili se zhes nals. Sakaj ti sam si Svet : ti sam si Gospód : ti sam si ta nar vishi, Jesus Kristus , is svetim Dúham vred v' zhasti Bogá Ozheta. Am.

Mashnik se k' ludem obèrne , inu rezhe :

M. Gospód bódi s' vami.

Sl. Inu s' tvojim duham.

Mashnik móli molitu , katera tukaj stojy , ali eno drugo , kakúr je zerkevni dan , inu rezhe :

M O L I M O.

O Bóg , kateri dobru vesh , de my per nashi zhlovefski slabosti
vsm

všim tim velikim nevarnostam, katerim smo vunpostavleni, ne moremo odjiti; sturi nafs mozhve na dushi inu na teles, de bomo samogli s' tvojo pomozhjo prestat, kar savolo nashih grehov terpeti moremo. Tú prošimo sku-si Jësusa Kristusa Gospóda nashiga. Amen.

Mashnik en Epistel bére, inu taistokrat se sna tá, kateri tukaj stojy, ali eden is tih brati, kateri se sá-dej sa mashno pęsmio najdejo.

Branje is lista S. Pavla Apóst. na Rimze na 12. post. 9. v.

Sovrashite tu húdu, inu dershite se se tiga dóbriga. Lúbite se s' brátovsko lubęsnio med sębój: s' pozhaštenjam eden drugimu naprej pridite. Ne bodite leni v' skęrbi. Bodite gorezhi v' duhu; slu-shite Gospódu. Bodite veselí v' vúpanju; inu poterpeshlivi v' nad-lógi:

lôgi : v' molitvi stanovitni : „Svet-
nykam perloshyte od vashiga v'
potřebah. Jemlite radi pod stř-
ho : Shęgnajte te, kateri vals pre-
ganjajo. Shęgnajte, inu ne pre-
klinjajte nje. Veseľite se s' timi,
kateri se veseľe, inu jokajte s' ti-
mi, kateri jókajo.

„Sl. Bogú bódi hvala.

Mashnik na srędo stópi, inu rezhe :

Ozhisti moje serze, inu moje vústa,
vřigamogózhni Bóg ! kateri si vusla
Preroka Isaiasa s' gorezhim óglam
ozhistil : takú mene škusi tvojo milost,
katero nisim saslushil, ozhisti, de bom
samógel tvój řvet Evangelii vrednu
osnanúvati. Škusi Kristusa Gospóda
nashiga. Amen.

Gospód ! poshegnaj me.

Naj bó Gospód v' mojimu
řerzu, inu v' mojih vustih, de njega
Evan-

Evangelij vrednu inu spodobnu osnanju-
jem. Amen.

Mafhnik stópi na levo stran, inu
rezhe :

M. Gospód bódi s' vami,

Sl. Inu s' tvojim duham.

Mafhnik sakrisha S. Evangelij, inu sebe,
rekózh :

Besede svetiga Evangelia po
popisuvánju S. Mathevscha.

Sl. Zhašt bódi tebi, Gospód !

Mafhnik en S. Evangelij bere : name-
sti tiga se sna Evangelij S. Math.
na 5. post. 3. v. kateri je tukaj ,
ali eden is tih brati, kateri se sa-
dej sa mashe pęsmio najdejo.

M. V' timu istimu zhasu je re-
kal Jesus k' svojim Jógram : Sre-
zhni so ti vbógi v' duhu ; sakaj
njih

njih je nebeshku Krajlestvu. Sre-
zhni ti krótki ; sakaj oní bódo
semlo posędli. Srezhni ti shalost-
ni ; sakaj oní bódo potróshani.
Srezhni ty, kateri so lazhni, inu
shejni pravýze ; sakaj oní bódo
nasiteni. Srezhni ti milostlivi ;
sakaj oní bódo milost dosęgli.
Srezhni ty, kateri so zhistiga ser-
za ; sakaj oní bódo Bogá ględali.
Srezhni ti mírni ; sakaj oní bódo o-
trozi Boshji imenuváni. Srezhni ty,
kateri savolo pravíze pregánjanje
terpe ; sakaj njih je nebeshku kraj-
lestvu. Srezhni ste ví, kadar vas
bódo kleli, inu pregánjali, inu
bódo vte hudu zhes vas lashnívu
govóрили savolo mene : veselíte
se, inu od veselíia poskakújte ; sa-
kaj vashe plazhílu je obilnu v' ne-
besih.

Mashnik kushne S. Evangeli, inu
rezhe :

M. Skusi evangelske besede naj bôdo sbrisane naše pregrehe.

Sl. Hvala bôdi tebi, Kristus.

Mashnik stôpi na sredo: inu ob Nedelih, inu vëkshih Prasnikih móli Vëro rekózh:

Jest verujem v' eniga samiga Bogá, Ozhëta vsigamogózhniga, Stvarnika nebëšs, inu semle, vsih videózhnih, inu nevideózhnih rezhy. Inu v' eniga Gospóda Jesusa Kristusa, Sína Boshjiga edínu rojeniga: kateri je rojen is Ozhëta od vekoma: inu je Bóg od Bogá, luzh od luzhi, pravi Bóg od praviga Bogá: kateri je rojen, inu uy stvarjen: kateri je s' Ozhëtam vred eniga bitia: skusi kateriga so vse rezhy stvarjene: kateri je savolo našs zhlovëkov, inu savolo našhiga isvelizhanja od nebëšs doli perthal (tukaj se dëšnu kolënu perpogne) inu je skusi Svetiga Duhá is Marie Divize mesú na sebe vsel, ter je zhlovëk postal: Kateri je bil

tudi sa naš pod Ponziam Pilatusham krishan, je terpel, inu je bil v' grob poloshen : Inu je na tre-tji dan vstal po besedah Pisem : Inu je gori fhal v' nebesa : sedy na desnizi Ozheta : Inu bo supet pershal s' zhastjo, foditi shive, inu mertve : inu njegoviga krajestva ne bo koncz. Jest verujem v' Svetiga Duhá, Gospóda, inu oshiv-lávza : kateri is Ozheta, inu Syna vun gre : kateriga s' Ozheta, inu Synam fkúpaj, inu na enako vishe mólimo, inu zha-stimó : kateri je fkusi Preróke go-vóril. Jest verujem Zirku, kate-ra je ena, sveta, katólishka, inu Apostólska. Sposnám en karst k' odpusljanju gréhov. Inu zhakam na vstajenje mertvih : inu na per-hodnu shivljenje. Amen.

Mashnik se oberne pruti ludem, inu rezhe :

M. Gospód bódi s' vami.

Sl. Inu s' tvojim duham.

Maschnik rezhe: (Molimo,) inu bere ene besede, katere se (Offertori, tu je, Ofruvanje) imenujejo, na mestu katerih so tukaj te:

Gospod, osri se, inu reshi moje duho: reshi me sa volo tvojiga vsmilenja.

Kadar skledizo v' rokah dershy, inu kruh offruje, rezhe:

Usami gori, sveti Ozhe, vsigamogozhni, vezhni Bog! ta prezhisti offer, katriga jest nevreden slushabnik offera tebi mojmu shivimu, inu pravimu Bogu sa moje pregrehe, samire, inu sanikernosti, katere so bres shtevila, tudi sa vse prizheozhe, inu sa vse verne Kristiane, shive inu mrtve, de bomo jest, inu ony skusi ta offer isvelizhanje, inu vezhnu shivljenje dosegli. Amen.

Maschnik ulije vina v' Keli, inu kadar enu malu vode perlije, moli taku:

Bog

Bóg! kateri si zhloveka na zhu-
dno visho v' enimu visókimu sta-
nu stvaril, inu si njega po timu,
kir je padel, na eno she ból zhu-
dno visho supet usdignil; dodej-
li nam skusi skrivnóst tē vode,
inu tigá vina, de bómo Boshje
natúre tige istiga dejleshni, ka-
teri se je vredniga sturil nashe
zhloveshke natúre dejleshen biti,
inu je Jesus Kristus, Syn tvój,
Gospód nash, kateri s' teboj shi-
ví, inu krajúje v' edinosti Sve-
tiga Duhá Bóg, od vekoma do ve-
koma Amen.

Kadar Mashnik kēlih-offrúje, se móli:

Mí ófframo tebi, Gospód! Kē-
lih isvelizhanja, inu prófimo tvo-
jo milost; de taisti pred oblizhje
tvoje Boshje Svetlósti kakúr en
perjeten duh, sa nashe inu zeli-
ga svejtá isvelizhanje pride. Amen.

Mí stópimo pred tebe v' duhu
ponishnosti, inu s' shalostnim ser-

Zam; vsami nals gori, Gospód!
inu dodejli nam nash danashni
óffer na táko visho pred tvojim
oblizhjam doperneſti, de bó taiſti
tebi dopádel, o Gospód Bóg!

Pridi poſvetzhùvávèz, vſigamo-
gózhni vèzhni Bóg, inu poſveti tà
óffer, kateri je tvojimu ſvetimu
imènu perpravlen.

Mafhnik ſvoje perſte vmíje, inu is
25. Pſalma rezhe:

Jest bóm moje róke med nedólshni-
mi vmyval: inu bóm okoli tvojiga al-
tárja: de glaſs tvoje hvale jliſhim,
inu vſe tvoje zhudeshe pravim. Go-
ſpód, jest lubim lepoto tvoje hiſhe, inu
prebiválishe tvoje zhaſty. O Bóg, ne
pogubi mojo duſho s' hudobnimi, inu ne
vmori me s' kèrvyſhelnimi: katerih
roke krivyzó delajo: katerih deſnyza
je polna darov. Jest pak bóm v' moji
nedolshnoſti shivel: reſhi me, inu v-
ſmili ſe zhes mene. Moja noga ſlojy
terdnu na pravi poti: Goſpod! v'
sbe-

sberálskih bóm tebe hvalil. Jest pak bóm nedolshnu hodil, odreshi me, inu vsmili se zbes mene: moja noga bo vstanovitena na poti pravize, jest bodem tebe, o Gospód! v' sbiralsh i hvalil.

Zhaft bódi Ozhetu, i. t. d.

Po tim se perklóne na frédi, rekózh:

Vsami gori Svęta Trojiza! tá óffer, kateriga tebi ófframo k' spomínu terplęnja, vstajenja, inu v' nebu hojenja Jęsusa Kristusa, Gospóda nashiga, inu h' zhasti Svęte Marie vselaj Divyze, svętiga Jannesa Karstnika, svętih Apóstelnov Petra Pavla, tih, inu vsih drugih Svetnykov: naj bó njim h' zhasti, nam pak k' isvelizhanju: inu naj tiisti sa nafs v' nebesih prófijo, katerih spomín dershimó na semli: skusi ravnu tiga istiga Kristusa, Gospóda nashiga. Amen.

Mashnik Altár kushne ; inu se pruti
ludem oberne , rekózh :

*Molite bratje ; de moj , inu vash
óffer pèrjetèn pèr Bogu Ozhetu vsiga-
mogózhnimu poslane.*

Slushabnik na męsti ludy odgovory :

Naj vsáme gori Gospód tá óffer
is tvojih rôk k' hvali , inu h' zha-
sti svojiga imèna , k' nashimu , inu
zele svoje Zerkve pridu.

Mashnik odgovory : Amen.

Po tim to , ali eno drugo molitu , ka-
kúr je zhafs v' lejtú , moli :

Posvęti o Gospód ! tę dary , ka-
tere ófframo ; nafs pak od nashih
gręhov ozhisti : skusi Jesusa Kri-
stusa Gospóda nashiga , kateri s'
tebój , inu s' svętim Duham shi-
vy , inu krajlúje

Tukaj svój glafs vsdigne , rekózh :

M. Od vekoma do vekoma.

Sl.

„Sl. Amen.

M. Gospód bódi s' vami :

„Sl. Inu s' tvojim duham :

M. Vsdignite serza :

„Sl. Mi smo nję vsdignili :

M. Sahvalimo Gospóda nashiga
Bogá :

„Sl. Tú se spodóbi, inu je dolshnosť.

M. Sa resnízhnu se tú spodó-
bi, inu je dolsnosť, je prav, inu
dobru, de mí tebi vselej, inu
povsód hvalo dajemo: „Svęti Go-
spód, vfigamogózhni Ozhe, ve-
zhni Bóg! kateri fi s' tvojim edy-
nu rojenim Sínami, inu s' „Svę-
tim Duham éden Bóg, éden Go-
spód, ne v' edinosti ene Pershó-
ne: temuzh v' Trojízí eniga bitja.
Sakaj kar po tvojmu rasodenju od
tvoje zhafty verujemo, tú od tvoj-
ga Sína, tú od svętiga Duhá bres
vfiga raslózkhka verujemo: na tá-

ko visho, de v' pravimu inu vėzhnimu Bógu, v' kateriga vėrujemo, try resnizhne Pershóne, inu enu edínu Boshje bitje, inu eno popólnim enako Boshjo Svět-lóst mólimo; Kateri Angeli, inu Arhangeli, Kerubini inu Serafini hvalo dajejo, kateri ne jėnja-jo vlaki dan upyti, inu s' enim glasam rezhi:

Svět, Svět, Svět

Gospód Bóg Sabbaót, nebėsa, inu semla so pólne tvoje zhafty. Hosanna na visókimu: Zheshen bódi, kateri pride v' imėnu Gospóda: Hosanna na visókimu.

Mashnik se perklóne, inu moli:

Tebe tedej, bres mėre vsmile-ni Ozhe! fkusi Jėsula Kristula Sina tvojga, Gospóda nashiga ponishnu prófimo, de gori vsámesh inu posvetysh tė ponúdbė, tė daróve, tė svėte óffre bres máde-sha:

S. Maſſa.

sha : katere tebi pervizh sa tvo-
jo ſveto katóľſhko Zerku ófframo,
de nji mír dodejľiſh , njó várü-
jeſh , v' edinofťi ohraniſh , inu vi-
ſhaſh po zelim ſveťti : potle sa
tvojiga flushabnika naſhiga Pa-
peſha N. inu naſhiga Shkófa N.
inu naſhiga Zefarja N. inu sa vſe,
katéri ſe prave katóľſhke, inu A-
póſťeľſke vere derſhe.

Spomín na ſhive.

Spómni ſe Goſpód ! na tvoje
flushabnike , inu flushabnize
N. N. (*tukaj ſe ſpomín ſlury na te, sa
katere hózhemo offer offrati*) inu na
vſe , katéri ſo tukaj v' prizho ,
katérih vero ti poſnáſh, inu brum-
noſť vidíſh : sa katere tebi óffra-
mo , ali katéri tebi opravjo tá
hvalni offer sa ſebe , inu sa ſvoje,
sa odreſhenje ſvojih duſh , sa ſvo-
je iſvelizhanje , inu sa sdravje te-
ľſa : inu katéri pred tebój vezh-

nim, shivím, inu pravim Bógam
ſvoje oblube opravjo.

Kir smo s' vſimi Svetníki, ka-
kor enu telú ſklenjeni, hózhe-
mo zhaſtiti pred vſimi drugimi
ſpomín viſoku zhaſtitlive vſelej
Divíze Maríe, Matere naſhiga
Bogá, inu Goſpóda Jeſufa Kriſtu-
ſa, kakòr tudi (*ſpomin*) ſvetih A-
póſtèlnóv, inu Marternikov: Pe-
tra inu Pavla, Andreja, Jákoba,
Jannesa, Tomáſha, Jakoba, Fi-
líppa, Jerneja, Mattevſha, Shim-
na, inu Tadeja: Lina, Kleta,
Klemeňa, Xista, Kornelia, Zy-
priána, Lovrenza, Krisogona,
Jannesa inu Pavla, Kósma inu
Damiána, inu vſih tvojih Svet-
níkov: dodejli nam ſkusi njih ſa-
ſluſhenje inu proſhne, de bó-
mo povſód s' tvojo pomozhjó ob-
varuvani: ſkusi Kriſtula Goſpóda
naſhiga. Amen.

Mashnik dershy roke zhes kruh, inu
Kelh, ter móli:

Próximo te tedaj, Gospód!
vsami gori milostlivu tá óffer, ka-
teriga tebi my tvoji hlapzi per-
nesemo, inu kateriga s' nami zela
tvoja hisha pernese; inu dedejli
nam nashe dni v' miru preshiveti;
obvárui nas pred vèzhnim pogu-
blenjam; inu sturi, de bómo med
tvoje isvóljene sheteti: skusi Kri-
stusa Gospóda nashiga. Amen.

Próximo te, o Bóg! dedejli,
de bo tá óffer na vse vishe po-
svètzhén, gori vsët, poterjen,
resnízhen, inu perjeten, de nam
is njega Telu inu Krí tvojga pre-
lubiga Sina, nashiga Gospóda Je-
susa Kristusa postane.

Posvètzhúvánje

kruha inu vina.

Kateri je en dan pred svojim ter-
plenjam kruh v' svoje svete inu

zhaſtitlive roke vsel; je vsdignil
 ozhy pruti nebu k'tebi ſvojmu
 vfigamogózhnimu Ozhetu; je te-
 be ſahvalil; je poſvetil, prelomil,
 inu ſvojim Jógram dál, rekózh:
*Vsámite, inu jeste vsi od tigá: Sa-
 kaj tú je moje Telu.*

Mafhnik perpogne kolenu pred Te-
 leſam Jeſufa Kristufa, povsdigne
 tuiſtu, de ima móleniú biti: inu
 po tim rezhe:

Na enako viſho je vsel po ve-
 zherji tudi tá prezhuden Kelh v'
 ſvoje ſvete, inu zhaſtitlive roke;
 inu je tebe ſupet ſahvalil; je nje-
 ga poſvetil, inu ſvojim Jógram
 dál rekózh: *Vsámite, inu pite od
 tigá vsi: Sakaj tá je Kelh moje kri-
 vy, noviga inu vezhniga Teſtamenta;
 ſkriunoſt verę; katera bó ſa vaſs,
 inu ſa njih veliku prelita k' odpuſnan-
 ju grehov. Kolkurkrat bóte tú ſturili,
 ſturite k' mojmu ſpomínu.*

Mashnik perpogne kolenu pred Krivjó Jësusa Kristusa, toisto povsdigne, inu ludem pokashe, de njó mólijo; po tim pravi:

Savolo tigá tudi, o Gospód! mí tvoji hlapzi, inu tvóje svetu ludstvu, kir spomín sturimó presvetiga terplenja ravnu tigá Kristusa, Sína tvojiga, Gospóda nashiga, kakor tudi njegóviga vstajenje od mertvih, inu zhaftitliviga v' nebu odhóda, ófframo tvoji prezhudni Svetlósti od tvojih daróv tá zhist óffer, tá svet óffer, tá óffer bres madesha: svet Kruh vezhniga shivlenja; inu Kelh vezhniga isvelizhanja.

Sturi se vředniga na tú s' milostlivim inu lubesnivim oblizhjam poględati, inu tuištu gorivseti; kakor si se vředniga sturil s' dopadajenjam gorivseti dary tvojiga hlapza, pravizhniga Abelna, inu óffer nashiga Patriarha Abrahama inu taisti svet inu zhist óffer, ka-
teriga-

teriga je tebi tvój višhi Duhóvni Melhisedek óffral.

Mashnik se globoku perklóne, inu rezhe :

Mí te ponishnu prófimo, vřigamogózhni Bóg ! vkashi, de bó tú pernesenu na tvój viřok Altár pred tvojo Boshjo Svetlóřt řkusi tvořga řvetiga Angela ; de vři, ka-teri řmo deřleşhni tigá Altárja, inu bómo savshili presřvetu Telú, inu Kři tvořga řína, řkusi teiřte bómo napólneni s' vřim nebeřhkim řheřnam, inu s' gnado : řkusi ravnu tigá Křiřtusa Gospóda nařhiga. Amen.

Spomín na mertve.

Spómni se tudi, o Gospód ! na tvoje řlushabnike, inu řlusbabnize N. N. (*tukaj se řpomin řtury na mertve, sa katere hořhmo moliti.*) Kate-ri řo pred nami tje řhli s' suamin-jam vře, inu v' mřru pozhívajo.
Mí

Mí te prófimo, Gospód! posta-
vi teiste, inu vse, kateri so v'
Kristusu is svejtá fhli, v' deshe-
lo ohladénja, svetlobe, inu míru:
fkusi ravnu tigá Kristusa Gospó-
da nashiga. Amen.

Mashnik se vdari na persi, inu móli
bòl glasnú:

Tudi nam grěšnikam, tvojim
flushabnikam, kateri savúpamo na
tvoje veliku usmilenje, do-
dejli dejlěsh, inu továrshstvu s'
tvojimi svetimi Apóstělni, inu Mar-
terniki; s' Jannesam, Shtěfanam
Matíam, Bárnabam: s' Ignáziam,
Alexándram, Marzelínam, Pe-
tram: s' Felícito, Perpétvo, A-
gato, Luzio, Něsho, Zezílio, A-
nastásio: inu s' všimi tvojimi Svet-
níki. Prófimo te, pusti nals v' njih
drushbo pridti, ne savolo nashiga
saflushenja, ampak savolo tvoje
miloſti; fkusi Kristusa Gospóda
nashiga. Amen.

Skusi

Skusi kateriga tí, Gospód! vse
te dobre dary posvetyšh, oshi-
vyšh, poshęgnash, inu nam do-
dejlyšh. Skusi njega, inu s' njim,
inu v' njemu, se tebi Bogú Ozhe-
tu vfigamogózhnimu v' edinosti
Svętiga Duha vsa zhašt, inu hva-
la gody

Mashnik povsdigne enu malu Kęlh
inu S. Hóltjo vkúpej, tēr glasnú
rezhe:

M. Od vękoma do vękoma

Sl. Amen.

M. Molímo:

Skusi sapóvęd Isvelizharjovo,
inu skusi návük Boshji podvuzhe-
ni se podstópimo rezhi:

Ozhe nash! kateri si v' nebesih:
Posvetzhenu bódi tvoje ime: Pri-
di tvoje krajęstvu: Sgodi se tvo-
ja vóla kakúr v' nebesih, takú na
semli: Daj nam danás nash vsak-
dani kruh: Inu oópušti nam na-
she

fhe dolge, kakur tudi my odpú-
shamo nashim dolshnikam: Inu
nafs ne vpelaj v' fkuhnávo:

Sl. Temuzh nafs rēshi od hu-
diga.

M. Amen.

Prósimo te, o Gospód! rēshi
nafs od vsiga hudiga pretezheniga,
prizheózhiga, inu perhódniga: inu
f'kusi prošno svēte, inu zhasti-
tlive vselaj Divíze inu Boshje
Matere Marie, tvojih svētih Apó-
stèlnov Petra inu Pavla, inu An-
dreja, inu vsih Svetníkov dodej-
li milostlivu mír v' nashih dnóvih,
de bómo s' pomozhjó tvoje milosti
vselej od grēha prosti, inu pred
vso smóto obvárùvani shivēli; f'ku-
si ravnu tiga istiga Gospóda nashi-
ga Jesusa Kristusa, Sína tvojiga,
kateri s' tebój shivy, inu krajlúje
v' edínosti Svetiga Duhá Bóg od
vėkoma do vėkoma.

Sl.

Sl. Amen.

M. Mir Gospódovi ! bódi vlelej s' vami.

Sl. Inu s' tvojim duham.

Mashnik en majhen kószhik S. hóstje v' Kęłh dęne, inu rezhe :

Tu mejhanje, inu posvęzhenje Telęsa, inu Krivy Gospóda nashiga. Jesusa Kristusa naj nam, kateri tuištu preji-memo, k' vezhnimu shivlenu postane. Amen.

1. Jagne Boshje, kateru grehe svejta odjemlesh ! vsmili se zhes nafs.

2. Jagne Boshje, kateru grehe svejta odjemlesh ! vsmili se zhes nafs.

3. Jagne Boshje, kateru grehe svejta odjemlesh ! dodejli nam mir.

Gospód Jęsus Kristus, kateri si tvojim Apóstelnam rekal : Mir vam.

vam sapustym, mój mîr vám dám;
ne ględaj na moje gręhe, ampak na
vero tvoje zęrkve: inu dodejli nji
dobrótlivu po tvoji vóli mîr, inu
edínoſt; kateri shivyſh, inu kraj-
lújeſh Bóg od vękoma do vękoma.
Amen.

O Gospód Jęsus Kríſtus, Sín shi-
viga Bogá, kateri ſi po vóli (*tvojiga*)
Ozhęta s' Svetim Duham vred
ſkusi tvojo ſmęrt ſvejt k' shivlenju
obudil: odreſhi me ſkusi tú tvoje
preſvetu Telu, inu Kry od vſih
mojih pregręh, inu vſiga hu-
diga; inu dodejli meni, de tvoje
ſapóvdi vſelej ſvéſtú derſhym;
inu ne dopuſti, de bi ſe od tebe ká-
daj lózhil. Kateri s' Bógam Ozhe-
tam, inu ſvetim Duham shivyſh,
inu kralújeſh Bóg od vękoma
do vękoma. Amen.

O Gospód Jęsus Kríſtus! naj ne
bó meni k' obſojenju, inu k' pi gublenu,
de

de se jest nevreden podslópin tvoje Telu
savshiti; ampak naj bó meni tu po tvoji
dobroti k' branbi, inu k' osdravlenju sa
dusho, inu sa telu. Kateri shivysh inu
krajliujesh s' Bógam Ozhetam v' edinosti
Svetiga Duhá Bóg od vekoma do
vekoma. Amen.

Mashnik poklekne pred sveto Hóstjo,
vitane inu njó vsáme v' róke, rekozh:

Nebeshki kruh bóm usel, inu bóm
na Gospódovu ime klizal.

Mashnik se trikrat na persi vdari, inu
trikrat rezhe:

Gospód jest nifim vredén, de gresh
pod mojo strého; ampak rezi sa-
mú s' besedo, inu moja dusha bó
osdravlena.

Po timú stury zhes sebe krish s' sve-
to Hóstjo, inu rezhe:

Telú nashiga Gospóda Jesusa
Kri-

Kristusa naj obvárùje moja dušho
k' vezhninu shivlenju. Amen.

Kadar je Telú nashiga Gospóda she
savshíl, poklekne, vstane, inu v-
sáme Kêlh, rekózh :

*Kaj bóm Gospódu sa vse povernil
kar je meni dál? Kêlh isvelizhanja
bóm usel; inu bóm na Gospodovu imê
klizal. Jest bom na Gospóda klizal, inu
njega hvalo osnanúval; inu bóm
od mojih Jovrashnikov reshen.*

On stury snaminje *S. Krisha s' Kêl-*
ham rekózh :

Kry nas iga Go póda Jêsusa Kri-
stusa naj obvárùje moje dušho k' vezh-
nimu shivlenju. Amen.

On saúshye *S. Kry*, poklekne, vsta-
ne, obhája druge, aku je trêba,
inu po temu sa sebe inu sa use
obhajane rezhe :

*Dodejli nam Gospód! de s' zhistim
serzam prejimemo, kar smo s' vustmê
sav-*

savshili; inu naj nam tá zhasni dar
sdravylu sa vezhnosti poslane.

Po tim vsame enu malu vina, inu
vode v' Kelh, rekózh:

Tvoje Telii, Gospód, kateru sim
savshyl, inu tvoja Kry, katero sim
pyl, naj vselaj v' mojim oferzhju osta-
ne: inu dodejli, de ne bó nobene pregre-
he madesh v' meni najlen, ker sim zhi-
ste, inu juete skrivnosti prejel: kateri
shivylh, inu kralijesh na vse vezhne
zhasje. Amen.

Mashnik stópi na desno stran, inu
bere ene besede, katere se (Ob-
hajylu) imenujejo, kakur so tá-
tukaj:

Resnizhuu jest vam povem, kar
koli bóte profili v' molitvi, bóte
prejeli, aku bóte verivali.

M. Gospód bódi s' vami:

Sl. Inu s' tvojim Duham.

MO-

M O L I M O.

Sturi nafs, o Bóg! fkusi tvoje daróve, katere smo prejeli, od posvejtnih sheljá proste: inu ne jenjaj nafs s' timi nebešhki vshyt-ki ponovlati: fkusi Gospóda nashiga Jesusa Krístusa, i. t. d.

Sl. Amen.

M. Gospód bódi s' vami:

Sl. Inu s' tvojim duham.

M. Pójdite: *Masha* je vùn.

Sl. Bogú bódi hvala.

Mashník na frédi perklónjen, móli:

Naj tebi, o Svęta Trojiza, dopade tá slushba, katero sim jest oppravil; inu dodejli, de bó tá óffer, kateriga sim jest nevreden pred ozhmy tvoje Svetlósti óffral, tebi perjeten, meni pak, inu vsim, sa katere sim ga óffral, fkusi tvojo milost k' odpushanju
C nashik

nashih grehov : skusi Kristusa Gospó-
da nashiga. Amen.

Mashnik Altár kúshne, inu se proti
ludem oberne, ter njim shengen da,
rekózh :

Poshęgnaj vafš Vfigamogózhni
Bóg : † Ozhe, inu † Sin, inu
† Svęti Duh.

Sl. Amen.

Mashnik stópi na levo stran, inu
rezhe :

M. Gospód bodi s' vami,

Sl. Inu s' tvojim Duham.

M. Sazhętik svętiga Evangelia
po popisvanju S. Jannesa.

Sl. Zhaft bódí tebi, Gospód !

M. † V' sazhetku je bilá Besęda,
inu Besęda je bilá per Bógu, inu
Bóg je bilá Besęda. Tá je bilá v'
sazhet-

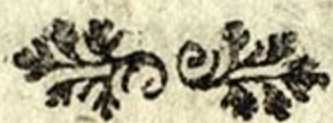
sazhetku per Bógu. Vse je fkusi
njó bilú sturjenu, inu bres nje ny
nizh sturjenu, kar je sturjeniga.
V' nji je bilú shivlenje, inu shiv-
lenje je bilu luzh ludy; inu luzh
v' tami sveti, inu táma njó ni sa-
popadla. Je bil od Bogá poslán
en zhlovék, katerimu je bilu ime
Jannes. Tá je perfhál k' prizhú-
vanju, de bi prizhuval od luzhi,
de bi vfi fkusi njega veruvali.
On ní bil luzh, ampak de bi od
luzhi prizhuval. Tá je bila prava
luzh, katera vsakiga zhlovéka
rasvétly, kateri na tá svejt pride.
(*Bejeaa*) je bila na svejtu, inu
svet je fkusi njó sturjen bil, inu
svejt njó ny sposnal. Ona je v'
svoje lastnu perfhla, inu ti njeni
njó niso gori vseli. Kólkúr koli pak
is njih je njó gori vselu, je njim
oblast dala, de bi Bóshi otrozi
postali, tim, kateri v' njenu ime
verujejo: kateri niso is krivy, tu-
di ne is vóle mesá, tudi ne is vó-
moshá,

moshá, ampak fo is Bogá rojeni.
(Sdaj se s' desnim kolenam poklekne)
 Inu Beseda je Mefú postala,
 inu med nami prebivala: (inu my
 smo nje zhaft vidili, eno zhaft,
 kakur edínu rojéniga od Ozheta)
 inu *(je bila)* pólna gnade, iuu re-
 fníze.

Sl. Bogú bódi hvala.

Kadar Mashnik namestu tega Evan-
 gelja eniga drugiga is prenesenih
 búku bére, se sna en drugi Evan-
 geli vseti is tih, kateri so sa pef-
 mio:





K R A J S H I
M O L I T V E

S v e t e M a s h e.

Kadar Mashnik per spódni shtáblí
pred Altárjam stoýy, inu móli, se
sna s' shalúvanjam zhes svoje gre-
he takú moliti:

Mój Bóg! Mene framota obha-
ja, inu mene je fram moje
ozhy pruti tebi povsdigniti: sa
tú kir je shtévílu mojih grêhov
zhes mojo glavo isráslu, inu mo-
je pregrehe so gori do nebels se-
gle. Mój Bóg! jest sim pred te-
bój grêshíl, inu sim prizho tebe
hudú sturil: jest sposnám tú pred
nebam, inu pred semló. Al tí,
o Gospód, si póln milosti, inu
odpuštíh grêhe tem, kateri tebe sa
odpušhanje is zeliga terza prósi-
jo. Usmili se tedej zhes mene,
C 3 inu

inu vřlilhi me, kadar k' tebi v' moji revřhini vpiem, inu moje savúpanje na samo tvojo milost postavim. Pusti se omehzhíti skusi molitu tvoje Zerkve, katęra sa mene, inu sa vse greřhnike gnado próli. Ouberni supet tvoje ozhy na mene, ter daj meni shivlenje.

Kadar Maschnik k' Altárju gori gre.

O Bóg! poshli meni tvojo luzh inu resnizo: de mene vishajo, inu v' tvoje svętu prebiválishe pęlejo. Sbrilhi moje hudobíje, de pójidem s' zhistim serzam v' tvoje presvētu. Prósim te, o Gospód, skusi saslushenje vřih tvojih Svetníkov, slasti tih, katęrih kořty pod tēm Altárjam leshe, de meni vse moje grehe odpustíš skusi Jesusa Kristusa Gospóda našhiga. Amen.

И Ky-

H' Kyrie elejfon.

Gospód, všmili se zhes nafs!
Kristus, všmili se zhes nafs! Gos-
pód, všmili se zhes nafs!

Zhašt bódi tebi o Bóg v' ne-
beših, inu mír ludem na semli,
kateri dobro vólo imajo. Mí te-
be mólimo, mí tebe hvalimo, o
Bóg, všigamogózhni Ozhe! inu te-
be, o Gospód Jęsus, tí edínu ro-
jen Sín Boshji, tí Jagne Bosh-
je, kateru odjemlesh gręhe svej-
tá: Kateri sedíš na desnizi všiga-
mogózhniga Ozhęta, všmili se
zhes nafs: sakaj tí sam si svet,
tí sam si Gospód, tí sam si ta nar-
višhi s' svetim Duham vred v'
zhašti nebešhkiga Ozhęta. Amen.

Kadar Maschnik na dešni strani s'
râspętimi rokâmi móli.

O všigamogózhni Bóg! šturi s'
tvojo gnado, de v' nafs vera,
vúpanje, inu lubęsęn ráse, inu de

samu tú lubimo, kar tí sapovešh :
de takú tudi tú saflushimo, kar
si nam tí oblubil, fкуси Jęsusa
Kristusa Golpóda nafhiga. Amen.

Med Epistelnam, ali listam se vsame
branje is svętiga Pisma, kateru je
sadej po Małhi sa tá dan odlózhenu.

Prędęn Małhnik na levo stran Altár-
ja grę, se móli :

Postava, o Bóg ! katero si tí
nam dál, je meni veliku lúbifhi
kakòr dragi kámni, inu slatú :
daj meni gnado toisto od dne do
dne vezh lubiti, de bóm njó zęł
dan premifhlúval. Amen.

Zhe fhe ny Evangęli., se sna tú
moliti :

Ozhifti moje serzę, inu moje
vufhęsa, o mój Bóg ! s' ognam
twoje lubęsni : de bóm besęde tvo-
jiga svętiga Evangęlia svestú po-
flufhal, inu v' djanji ispólnil. Am.
Ka-

Kadar Maschnik Evangeli bere, se ima
Evangeli brati, kateri je sadej po
Mashi sa ta dan odlózhen.

Kadar Maschnik po Evangelju na fre-
di (Credo,) ali vęro móli, se
rezhe:

Verujem v' eniga samiga Bogá;
v' Ozhęta vfigamogózhniga, ka-
teri je vse rezhy stvaril: inu v'
Jesusa Kristusa njegóviga edínu
rojeniga Sína, kateri je savólo
nafs zhlověk postal, na krishu
vmerl; od mertvih vstal, v' ne-
bęsa shal, inu bó ondód supet
pershal sóditi shive, inu mertve.
Verujem tudi v' svetiga Duhá na-
shiga posvęzhuvávza, kateri od
Ozhęta, inu Sína vùn grę. Ve-
rujem na eno, svęto, katólishko
Zerku: odpushtanje gręhov, inu
zhakam na vstajenje mertvih, inu
na vęzhnu shivljenje.

Verujem vse te reálnize, o
Gospód! sa tu, kir si nje tí tvoji
C 5 Zęr-

Zerkvi skusi Jësusa Kristusa räsodel. Oshivi mojo vëro, inu sturi, de moje dëla s' mojo vëro v-kup pridejo. Amen.

Per Offrúvájnu.

Shgani óffri ne dopádejo tebi, o Gospód! temuzh ponisheu duh je tebi perjëtën óffër: potèrtu, inu ponishanu ferzë tí ne bósh savergël.

Nebëshki Ozhe! tebi skusi roké Mashnikove kruh inu vinu offramo, kaceru obóje bó v' Telú inu v' Krí tvojiga Sína Jësusa Kristusa preobernenu: vsami gori tá óffër od nafs, kateriga pred tebe ponishnu inu s' shalúvájnam zhes nafhe grëhe poloshimó; naj tebi taifti dopade.

Mí tebi s' tëm tudi sebe ófframo; nikar nafs ne saversi, aku ravnu smo savolo nafnih grëhov nevrë-

nevreden óffer; temuzh stúri nafs
fkusi Altárja óffer vředne; sakaj
fkusi tá óffer odpushash nam, inu
všim ludem grěhe. Pridi, o vřiga-
mogózhni Bóg, inu poshegnaj tá
óffer, kateri je k' zhařti tvojiga
iměna perpravlen. Amen.

Kadar Maschnik roke vmíva.

Vmívaj me vezh inu vezh, o
Gospód! ter ozhisti me od vših
mojih grěhov s' tvojo gnado, de
bóm v' vših mojih dělih zhíst, inu
dopadejózh óffer pred tebe po-
kládal.

Med drugimi molítvami Maschniko-
vimi po offruvanju.

Usami gori, o presvęta Trojiza
tá óffer, kateriga tebi pernese-
mo h' zhařti tvojiga iměna, sa na-
řhe isvelizhanje, inu sa zelo Zer-
ku, k' spomínu terplěnja, vřtaje-
ja,

ja, inu v' nebu hojenja nashiga Gospóda Jësusa Kristusa. Mí tebi tá óffer ófframo tudi k' sahvali sa vse gnade, katere si Divizi Marii, inu vřim řvetim dodeřlil, inu sa zhařt, s' katero si njih dobre deřa krónal : de ony sa nals, kir njih řpomín na semli obhájamó, per tebi v' nebeřih próřio řkusi Kristusa Gospóda nashiga. Amen.

Pręden je Sanktus.

Usdigni, o Gospód ! nashe řer-za k' tebi, de nje od vřih pořęmelskih rezhy odlózhimo, inu s' nebeřřhkimi duhóvi řklenjemo, inu s' timi tebe mólimo, hválimo, inu zhařtimó řkusi Jësusa Kristusa nashiga Gospóda : ter k' tebi klizhemo : řvet, řvet, řvet, je Gospód Bóg, řabaot, nebú inu semla je pólna njegóve zhařty ; Hvalen bódi, kateri pride v' imenu Gospóda.

Po Sanktusu do povsdigvanja.

O nebeski Ozhe, poln milosti;
pred tvojim trónam se doli ver-
shemo, ter te prošimo skusi Je-
susa Kristusa, de te daróve, ka-
teri so tebi óffrani, poshegnash,
inu gori vsamesh sa tvojo zelo -
sveto Zerku, sa Papesha, sa nashi-
ga Shkófa, sa druge duhovne Pa-
stirje, sa Zesarja, inu sa vse Go-
spóške, sa nashe Stárfhe, shlah-
to, dobrótnike, pérjatile, sovrash-
nike, inu sa vse, kateri se tu-
kej snadejo, inu tebi ta óffer óf-
frújejo.

Pusti tebi tó nashe flushbo do-
pasti, katero smo tebi fkasali,
kir se s' presveto Divízo Marío,
inu s' vsemi Svetniki fklenjemo,
kateri s' tebój v' nebesah krajlu-
jejo. Ony so nashe bratje, inu
vudi ravnu tigá shivota, tu je,
svete Zerkve, kakòr my: sturi
tedej, de nas njih lubesèn v' na-
fhi

fhi revfhini inu nadlógi podpera:
inu dodejli nam fkusi njih pro-
fhno, de povlód tvojo mogózhno
pomózh obzhútimo, inu de bómo
enkrat v' nebesah k' njim per-
drusheni.

Med posvètzhuvánjam Kruha. ¶

Skusi Maslnike tvoje Zerkve
na Altárju tí, o Bóg! posvetyfh
kruh, inu vinu, de so te rezhy
sa nashe isvelizhanje v' Telú inu
Kry tvojga perlerzhniga Sína Je-
susa Kristusa takú preobernene,
kakòr se je per vezherji pred nje-
góvim terplénjam fkusi njegóvo
vfigamogózhno besedo godílu, ka-
dar je on kruh v' svoje roké vsel,
posvetil, inu svojim Jogram dál,
rekózh: *Vsàmite, inu jejte: sakaj*
tú je moje Telú, katgru bo sa vajs
danu.

Per povsdigvanju *S. Hóštje.*

Zhefhenu bódi o presvętu Te-
lú, kateru si bilu is Marie Diví-
ze rojenu, inu na krishu sa nafs
vmorjenu.

Med posvętzhúvanjam viná v' Kęlu.

Jęsus Kristus je tudi Kęlh per-
jel, ga je posvętil, inu svojim Jó-
gram dál, rekozh: - *Pite vsi is ti-
gá: sakaj tá kęlh je ta nova sava*
v' moji krivy, katęra bó sa vas
prelyta.

Med povsdigúvanjam *S. Kęlha.*

Zhefhena bódi o svęta Kry!
operi me od vsih mojih grehov,
inu ozhisti me takú, de bóm vę-
zhniga shivlenja vręden.

Po povsdigúvanju.

O Bóg nebeshki Ozhe! tó pre-
svęto Hóštjo, katęra je bila na
krishu óffrana, tebi óffrámo k'
spo-

spominu vsih skrivností, slasti
 smerti, od mertvih vstajenja, inu v'
 nebu odhoda tvojiga Sina Jësusa
 Kristusa našiga Isvelizharja. Poglej
 o dobrótliv Ozhe, na tega tvojiga
 Boshjiga Sina, kateri sam sebe sa
 naš na Altárju offrúje; inu kir
 on s' sebój tudi naš tebi offrúje,
 poglej tudi na naš s' dobrótlivim
 ozhešam: ter pusti tebi naš óffer
 inu našho molítu dopasti, kakúr
 je tebi óffer pravizhniga Abelna,
 Ozhaka Abrahama, inu višhiga
 duhovniga Melhisedeka dopadel:
 pusti tá óffer fkusi roke tvojiga
 svetiga Angela na tvój visok Al-
 tár v' nebesa pred tvój zhaštitliv
 trón nesti: de bómo fkusi vshi-
 vanje Teleša, inu krivy našiga
 Isvelizharja s' nebeskim shegnam
 inu s' gnadami napólneni.

Kadar Maschnik drugizh rezhe:
 M e m e n t o.

Prósimo te tudi o Gospód! vsmi-
 li se zhes naše brate, kateri so

v' vezhnost fhli, inu tamkaj na
 c dreshenje zhakajo, slasti pak (zhes
Rankiga, ali *Ranko N. N.*) daj
 njim skusi neisrezhenost vrednost ti-
 ga óffra vezhen mír inu pokoj:
 nam pak rečnim grešnikom, ka-
 teri na samo tvojo milost vúpamo,
 dodejli gnado, de nals v' drush-
 bo tvojih Svetníkov vsamesh, ne
 savolo nashiga saflushenja, te-
 muzh savolo saflushenja Jësusa
 Krístusa: sakaj samú skusi njega
 vúpamo tú sadobíti, kar nam tí
 obětash; kakúr samú skusi njega,
 inu s' njim, inu v' njemu tebe hvá-
 limo, inu zhaštímó na vezhne zha-
 fe. Amen.

Sdaj se móli: Ozhe nash, i. t. d.
 inu se perštavi:

Rešhi nals, o Gospód! skusi
 tvojo milost, inu skusi prošno
 svete vselaj Divíze Maríe, inu vsih
 Svetníkov od vřiga hudiga, pre-
 tezhe-

tezheniga, prizheózhiga, inu per-
hódniga: rešhi nafs od flushnosti
greha, inu nashiga spazheniga po-
shelenja: ter daj nam nótrajni inu
svunajni mír skusi Jësusa Kristu-
sa Gospóda nashiga. Amen.

K' Agnus Dei, inu potler.

Jagne Boshje! kateru odjemlesh
grehe svejtá, smili se zhes nafs,
inu daj nam mír. O Jësus, kate-
ri si nam skusi tvojo smert na
krishu gnado, milost, inu mír
saflushil: ne gledaj na nasho ne-
vrednost, temuzh na vero tvoje
Zerkve, katera te prósi: daj nam
skusi tvój svet Sakrament taisti
mír, kateriga nam svejt ne móre
dati: várùj nafs pred vřim greham,
inu vřim húdim; sturi, de se sta-
novítnu tvojih sapóvd dershimó,
ter ne perpušti, de bi od tebi ló-
zheni bily.

Kadar Mashnik sveto Hóstjo v' róke
vsame.

O Bóg! daj, de vselej tá ne-
besški kruh vřednu vshiem, inu
na ime Gospóda klizhem.

Na tú se trikrat rezhe :

O Gospód! jest nisim vředen,
de grësh pod mojo stręho, am-
pak samú rezi s' besędo, inu mo-
ja dusha bó osdravlena.

Kadar Mashnik savshyva.

Mój Bóg, inu Gospód! kateri
si ta pravi kruh shivlenja, kate-
ri je od nebes doli peršhal, de
bi tí, kateri tega vshiejo, ne
vmerli, temuzh vezhnu shivlenje
imeli: bódi ti vshith moje dushe:
sturi, de jest skusi mózh tvojga
Teleša v' tebi ostanem, inu ti v'
meni: de jest vse veselje nad po-
semisliskimi rezhmy sgubym, inu
samú

famú tebi shivym, kakur si tí fa-
mú tvojimu nebešhkimu Ozhetu
na semli shivel.

Napoji me, o mój Isvelizhar,
s' krivjó, katëra je na krishu sa
moje odrefhenje prelíta bila : naj
ona v' meni shejo po štvareh po-
gafy, inu ból inu ból shele v-
shíga, s' tebój fklénjen biti, na
vëkoma shivëti, inu tebe bres
konza hvaliti.

Po saushyvanju.

Kaj bóm Bogú mójmu Gospódu
sa vse te gnade povernil, katëre
je meni fkasal ? Jest bóm njemu
bres konza offrúval : moje serze
bó od velikiga veselja Gospódu
hvalo pëlu, inu jest bóm s' sa-
vúpanjam na njegóvu ime klizal,
kir je mene s' dobrótami obšúl.

Kadar Maschnik na dešnim móli :

O Bóg !

O Bóg ! kateri si nafs v' zhasnimu shivlenju s' Telešam, inu s' krivjó tvojiga edíniga Sina nasitil ; dodejli nam gnado, de fkusi tá Sakrament vrědni pošta-nemo v' vėzhuu shivlenje vsėti biti, v' katerimu te bómo na vė-koma glėdali, inu vshivali. Sa tó gnado te prófimo fkusi Jėsu-fa Kristufa Gospóda nashiga. Amen.

Kadar Maschnik na frėdi perklójen móli.

O svėta Trojıza, daj nam gna-do, de sad tigá offra, kateriga smo tebi óffrali, došeshemo, inu obdershimo fkusi Jesufa Kristufa. Amen.

Kadar Maschnik Krish stury, prekri-shaj se, inu lezi :

V' imėni Boga Ozhėta † i. t. d.

Med

Med sadnim Evangeliam.

V' sazhetku je bila Beseda, inu
Beseda je bila per Bógu, inu Be
seda je bila Bóg. Vse je skusi nje
sturjenu, inu bres nje ny nizh stur
jenu, kar je sturjeniga. Inu Beseda
je Mesú postala, ter je med
nami prebivala, inu mi smo nje
zhast vidili, eno zhast, kakú
edínu rojeniga od Ozheta, inu
Beseda je bila pólna gnade, inu
resnize.





P E S E M
per sveti Mashe.

K' Sazhetku.

1. **P**red tabo na kolēnih
O Bóg, mí mólimo,
Jen pólni od ognēnih
Sheljá sdihújemo!
Tá Offer svēte Mashe
Daj teb' o Bóg dopást!
Jen sdihúvanje nashe
Povekshat' tvojo zhaft!
2. Kir Jėsus se je lózhil,
Je per vezherji tam
Prelomil on, jen srózhil
Tá Kruh Perjátėlam.
Poshegnal je to vinu,
Ter ga je Jógram dál,
Tó k' mojimu Spominu
Sturite, sraven dál.

3. Me-

3. *Mesju je to, vsamíte,*
Mesju, jen moja Kri;
 Nigdar ne posabíte,
 Kaj Jesus vam fturí:
 Sa vas on hózhe vmreči,
 O zhlovk, premisli tó!
 De bode mogl sh'veti,
 Kater' ga verval bo.

4. To nashe offerúvanje
 Vsám' gori, Bog, od nas!
 Ter vflisli to sdihvanje,
 Jen' nashe prošne glás!
 Teleta so Ozhaki
 Dajali nekádej,
 Nash Offer ny enaki,
 Ta je sam Kristus sdej.

H' Glorie.

1. Zhaft, hvala, jen hvalešnost
 Je tvoja bla, jen bó.
 Nepokoj, jen bolešnost,
 O Bog, odverni to!
 Daj nam mir ú, jen gmaha
 Le vèdnu dershat' se,

De

De bódemo bres straha
Gospód! zhaftili te.

2. Sa nashe hudobíje
Si ti fpokóril se.
De nafs ta grëh ne vbíje,
Dodejli vsmilenje!
Bod' hvala, jen zheshenje
Tud' Duhu svetimu,
Kir on nam poterplenje
Dajé v' preganjanju.

Pred Evangeliam.

1. S' vust Boshjih vùnkaj grëde
Ta Evangelium,
Njegóve so besëde,
Jen slab je, slab nash vum;
Bóg sam vuzhí, Bóg vëzhni,
Jen Bóg lagat' ne vë,
O frëzhni, trikrat frëzhni,
Kater' se ga dershe!

2. Besëde Boshje Vëra
Nam kashe, nafs vuzhy
To frëzhno pôt, katera
K' nebesam gor' dershy,

D

Ohra-

Ohrani to povélje,

Jen navuk tvój per nafs :

Jen daj nam to vesélje

S' tebój na vezhni zhafs.

H' Credo.

1. Bóg Ozhe, mí sposnamo,

De vse je tvoja stvar,

Kar je, jen kar imamo,

Dobróte tvoje dar.

Od tebe vunkaj jide

Sín rojstva vezhniga,

Spozhetje njega pride

Od Duha Svetiga.

2. Mariá je rodila

To Boshje Deteze,

Divishtvu ny sgubila

Ne pred, tud' potle ne.

Nash gréh je njega vmóril,

Sa gréh je bil prodán,

Ter kakúr je govóril,

Je vstal na tretji dan.

3. Na desni t'ga Ozheta,

Tam gori je on sdaj,

She

„She pride, tó obëta,
 Pak mí ne vëmo, kdài.
 Pak vonder prëd'n odjide
 „She lë en kratki zhafs,
 Tok vëmo, de on pride,
 Jen bóde fódil nafs.

4. Ta fklep tih kàrshenikov,
 To Zërku vëjemo,
 Tud' gmajno tih „Svetnikov,
 Kar je oblublëno,
 Tih grëhov odpushtanje
 Na tëmu svejtu sdaj
 Shivotnu gor' vstajanje,
 Po tëm ta svëti raj.

K' Offrùvânju.

1. Bóg Ozhe ! pusti tebi
 Dopast, kar ófframo,
 Szer kruh je sam na sebi,
 Jen vinu lë samo.
 Pak s' kruha, inu s' vina
 Bó kmalu, kar sdaj ny,
 Edínga tvojga „Sína
 Melsú, jen prava krí,

2. To našhe offrúvájje
 O Bóg, ne svèrsi to,
 Vše misli, inu djanje
 Mí tebi ófframo.

O daj, de bómo svěsti
 Mí tebi v' našhíh dneh,
 Odsem' od našhe věsti
 To tēsho tih pregrēh.

3. Vše našhe premoshenje.
 Ta shivesh, jen telo,
 Jen tudi to shivlenje
 Vše to naj tvoje bo !
 Daj nam po tvoji vólji
 Sdaj desh, sdaj sónzhni svět,
 Pokash' na shitnim pólji
 Dobróte tvoje zvět.

K' Sanktusu.

1. Povsdignimo, Kristjani,
 Mí našho pešém sdaj,
 Sapójmo skúpaj sbrani,
 Svět, Svět, na věkomaj!
 V' nebesih, jen na světi
 Se vidi njega mózh.

Nevernikam rásľvetli,
O Bóg! njih vuma nózh:

2. De oni luzh, katęro
Sa sdaj ne vidiĵo,
Sposnajo, jen njih vęro
S' to našho fklęneĵo.
Zhaštímo skúpaj tęga
K' nam pridejózhiĵa:
Zhašt njemu se rásľęga,
Jen hvala Angell'ka.

Po Povsdigirvanju.

1. Molímo klezhijózhi
Bogá sakritiga,
Okú ga ne rásľózhi,
Pak vęra snanje dá.
Mi tukaj bres pogľęda
O Bóg, te vidimo,
Sadoſti je beľęda,
De tebe vęrjemo.
2. Na ľęlu tęga Krisha
Je Bóg sagernen bil,
Sdaj vęra naš previsha,
Je zhlovek tud' se skril.

Ta dar dobróte tvoje,
 Ta kruh tih Angelov
 Previsha misli moje,
 O Bóg, de f' sá me vmrov,
 3. Naj spere dusho mojo,
 O Jesus, tvoja Krí,
 Dodejli milost tvojo,
 Morjé té milosti!
 Kar tebe nam sagerne,
 Naj prozh beshy od nafs.
 Naj skorej nam odgerne,
 Svetlobo trój obras.

K' saushivánju.

1. En zhudesh se nam kashe,
 En zhudesh se gody,
 Gospód je tó, jen nashe
 Okú ga vidlu ny,
 Pod shtalio tēga vina,
 Jen kruha je on sam;
 Ne le savol' spomína,
 Messu, jen Krí je tam:
 2. O frēzhen, kdór verjame,
 De tukaj Jágne je,

Katëru nam odvrame
 Tih grehov butare.
 Letá je kruh, ta vëra
 Nafs svéstu podvuzhy,
 Letá je jed, katëra
 To duho nam redy.

3. Zhe mí na konz shivlenja
 Ga vředni vřhijemo,
 Të smerti obzhutenja
 Se bal' ne bódemo.
 Teshve, jen britkostí
 Se tá ne bóde bál,
 Katërmu v' ti slabostí
 Bó Bóg na pómózh stál.

4. O Jësus, zhast, jen hvala
 Naj tebi vëzhna bó,
 Lubësen nam je dala,
 Lubësen tvoja tó,
 Ta vshítik tvojga Mësa;
 Jen tudi të Kervy,
 Shivlenje, jen nebësa,
 Veselje v' vëzhnosti.

5. Daj tëga nam sheletí,
 Gorëti od sheljá!

Daj tega nam prejeti
 Na dan t'ga lozhenja,
 De bódemo s' timistim
 Na pót se vsdignili,
 Jen tok ia serzam zhistim
 V' nebésa nóter fhli.

K' Ita Missa est.

1. Kir mí to sveto mashe
 Vsi ukúp smo flishali,
 Tok zhašt, jen hvalo nashe;
 Sapójmo s' Angelzi,
 De njemu nashe djanje
 Dopadejózhe bo,
 De on per nas ostane
 S' njegovo milostjo.

2. Tedej pomózhi Boshjel
 Se terčnu deršimó.
 Letá nam to oroshje
 Pred vso hudobo bó,
 De s' gręhami obdani
 Na ta nevární dan
 Ne bómo, ampak sbrani
 Na njega dešno stran.

BRANJE

is svetiga Pisma sa vsak
dan mešza.

Tu se sna zhes dan, ali med mashe
brati. Enu namesti Epistla,
kateriga Mashnik bere, drugu
pak namesti Evangelia.

I. DAN.

Od branja svetiga Pisma.

*Is 2. lista na Timoteja na III. p.
13. v.*

Mój lubi Brat! hudobni ljudje,
inu sapelávzi bódo na hu-
dobíji rasli, oní bodo, kir so smó-
teni, tudi druge v' smóto sapelu-
vali. Ti pak ostani v' tim, kar
si se navúzhil, inu kar je bilú te-
bi savúpanu: ker vesh, od kogá
si se navúzhil: inu ker si od mla-
dosti svetu Pismu snal, kateru te-
be

be samóre k' isvelizhanju podvuzhíti skusi vëro, katera je v' Kristusu Jesusu. Ufaku Pisnu, kateru je od Bogá nóter danu, je dobru k' vuzhenju, k' previshanju, k' posvarjenju, inu k' podvuzhenju v' pravizi : de bo po pólnim zhlovék Boshji, k' vsakimu dobri mu delu perpravlen.

*Is Evangelia, S. Lukesha na XVI.
p. 27. v.*

✠ Ta bogati mósh je (k' Abrahamu) rekal : Prósim te, Ozhe, de Lazarusa v' hišho mojiga Ozhëta póslufsh : sakaj jest imam pet bratov; de njim sprizhuje, de tudi ony ne pridejo na tu meštu terplenja. Abraham rezhe k' njemu : Imajo Mójsesa, inu Preroke, naj nje poslušajo. On pak je rekal : Nikar, Ozhe Abraham! temuzh aku bó kdó is mertvih k' njim përfhál, se bódo, spokóril. On

On pak je k' njemu rekal: Aku Mojsefa inu Preróke ne póslushajo, tudi ne bódo veruvali, aku ravnu bi kdó od mertvih vstal.

II. D A N.

Od premishlúvánja besedy vęzh
ne modrósti Jęsufa Kristusa.

Is, Salomonovih Pripóv, na VIII. p. 1. v

Al ne upíje modróst, inu ne dá rasvúmnost svóje glasu od sebe? Ona polęg zęste na nar vękšnih, inu nar visokejšnih verhęh, v' sředi stesá stojy, inu per mejstnih vráta, ravnu med dúrmi govory, tēr pravi: O ludę! k'vam vpíjem, inu mój glas grę k' zhlovęshkim otrokam: vuzhyte se vy nevúmnni rasvúmnost, inu rasvúmnite se vy nespametni. Poslushajte; sakaj od velikih rezhy hózhem go-

voriti : inu moji shnabli se bódo
 odperli k' osnanúvájnu tígá, kar
 je prav. Moje gárlu bó resnízo
 govórilu, inu moji shnabli bódo
 hudobyo kléli. Vse moje govor-
 jenje je pravizhnu, nizh hudiga,
 nizh spazheniga v' njemu ny. Onu
 je sastópnim pravyzhnu, inu tim,
 kateri so snanje náshli, prav. Vsa-
 míte moje podvuzhenje rajshi ka-
 kùr srebrú gori ; inu isberite si
 vuk rajshi kakùr slatú ; sakaj
 modróst je bolshi kakùr use nar-
 shlahtnishi rezhy : inu vse shelén-
 ja vrénu se ne móre nji perglihati

*Is Evangelia ,S. Jannesa na VI. p.
 64. v.*

† **V**' timistim zhasi je Jesus k'
 svojim Jógram rekal : Duh
 je tá, kateri oshivla : mesú nizh
 ne pomága ; beséde, katere sim
 jest pruti vam govóril, so duh,
 inu shivlenje. So pak eni med

va-

vami, kateri ne verjejo. Sakaj Je-
sus je od sazhetka vedil, kateri
niso veruvali, inu kdo je imel nje-
ga isdati. Inu on je rekál: Sa vo-
lo tigá fim k'vam rekál, de nobe-
den ne móre k' meni pridti, aku
njemu ne bó danu od mojiga Ozhe-
ta. Od tigá zhasa je veliku nje-
góvih Jogrov odstopilu, inu niso
vezh s' njim okróg hodili. Jėsus
je tedaj k' tim Dvanajsterim rekál:
Hózhete tudi ví prozh jiti? Simon
Pėter je tedej njemu odgovoril:
Gospód h'komú pójdemo? tí inášh
besėde vėzhniga shivlenja, inu
mí smo verúvali, inu sposnali, de
si tí Kristus „Sin Boshji.



III. D A N.

Návuk Jesusa Kristusa je
naša luzh, inu naša
reğelza.

*Is I. lista Jannesa Apóstelna na II.
p. 3. v.*

Moji lubi bratje! is tega mi vemo, de smo (Jesusa Kristusa) sposnali, aku njega sapóvdi der-shimó. Kater pravi, de njega posná, inu njegove sapóvdi neder-shy, je en lăshník, inu v' njemu ny resniza. Kateri pak njegovo besedo dershy, v' timu je resnizhnu lubesén pruti Bogú po pólnim velika: inu is tigá vemo, de smo v' njemu. Kateri pravi, de v' njemu ostane, móre tudi takú hoditi, kakúr je on hodil.

Is Evangelia S. Jannesa na XII,
p. 46 v.

† **V'** timú istimu zhasu je Jėsus
rekal: Jest sim luzh, inu
sim na lvejt pėrfhal, de fľedėn,
kateri v' mene veruje, ne ostane
v' tami. Inu aku bó kdó moje be-
sede poslúshal, inu nię ne bó o-
hranil, tigá jest ne sódim: sakaj jest
nisim pėrfhal, de bi svet sódil,
ampak de bi svet isvelízhal.
Kdór mene sanizhúje, inu moje
besede gori ne vsáme, imá eniga,
kateri njega sódil. Beseda, katero
sim govóril, tá bó njega na posľed-
ni dan sódila. Sakaj jest nisim sam
is sebe govóril: temuzh Ozhe, ka-
teri je mene poslal, tá je meni po-
vélje dál, kaj imám rezbi, inu kaj
imám govoríti. Inu vem, de nje-
govu povélje je vezhnu shivlenje.
Kar tedaj jest govorym, takú go-
vorym, kakúr je meni Ozhe rekal.

IV. D A N.

Nafhe isvelizhanje famú od
Jesusa pride.

Is Djarja Apóstelnov na IV. p. 8. v.

Peter s' Svetim Dúhan napólnjen,
je rekal: Vi višhi med lud-
stvam, inu ví Starišhi, poslušajte:
Aku sva ma dva (*jest inu Jannes*)
fójena savólo dobróte bolnimu
zhloveku šturjene, fkusi katero
je on sdrav postal; naj bo vam
všim, inu všimu ludstvu Israel-
skimu snanu, de v' imeni nashiga
Gospóda Jesusa Kristusa Nazaren-
skiga, kateriga ste ví krishali, ka-
teriga je Bóg od mértvih obudil,
štojy tá sdrav pred vami. Ta je
kamèn, kateri je bil od vafs si-
davzov savershen, inu je sa ka-
men na vóglu postal. Inu ny v'
no-

nobenimu drugimu isvelizhanja. Sakaj nobenu drugu ime ny zhlo-
vekam pod nebam danu, v' ka-
terimu bi mi imeli isvelizhani
biti.

Is Evangelia S. Jannesa na XV.

p. I. v.

† **V**' timuistimu zhasu je Jėsus
svojim Jogram rekal: Jest
sim prava vinska terta, inu moj
Ozhe je vinogradnik. Usako mla-
diko, katera je v' meni, inu sa-
du ne pernese, bo prozh usel:
inu sledno, katera sad pernese, bo
otrebil, de vezh sadu pernese. Vi
ste sdaj zhisti savolo besedy, ka-
tere sim vam govoral. Ostan-
ti v' meni, inu jest v' vas. Kakur
mladika ne more sama od sebe sadu
pernesti, aku ne bo na terti osta-
la: taku tudi vi ne, aku ne bote
v' meni ostali. Jest sim vinska
terta, vi pak mladike: kdor v'
me-

meni ostane , inu jest v' njemu,
tá veliku sadú pernese : sakaj bres
mene ne mórete nizh sturiti. Aku
kd. ne bó v' meni ostal, bo vun-
kaj vershen, kakur mladíka, inu
bo vlahnil, ter ga bódo pobrali,
inu v' ogén vergli, inu bo gorél.
Aku bote v' meni ostali, inu bo-
do moje besede v' vas ostale : bo-
te profili, karkoli bote hotli, inu
se vam bo sgódilu.

V. D A N.

* Samú per Jęsufu Kristufu
zhlovek pomózh sa svoje
flabósti najde.

*Is lista S. Pavla na Rimze na
VII. p. 14. v.*

Bratje ! mí vęmo, dę postava je
duhovna, jest pak sim me-
sen, inu pod gręh prodán. --- Sakaj
tu v' sebi imam, de hózhem, de bi
pak tu dobru dopólnil, tú ne naj-
dem. Sakaj jest ne sturym tu dobru,
kar hózhem; temuzh tu hudu, kar
nózhem, tú dęlam. Aku pak tu
dęlam, kar nózhem : tedaj tuištu
ne dęlam jest, témuzh gręh, kateri
v' meni prebiva. Kadar hózhem
kaj dobriga sturiti, nájdem eno
postavo, kę se mene tu húdu
dershy. Sakaj nad Boshjo postavo
imam po nótrajnimu zhloveku do-
padajenje : jest pak vidim eno dru-
go

go postavo v' mojih vudih, ka-
 tēra je postavi mojiga duha super,
 inu me pod postavo grēha, katē-
 ra je v' mojih vudih, vjētiga imā.
 Jest nesrēzhen zhlovēk! kdó me
 bó od trupla tē smerti rēshil?
 Gnada Boshja skusi Jesusa Kristu
 sa Gospóda nashiga. Jest tedaj sam
 flúshim s' dúham postavi Boshji,
 s' mēsam pak postavi grēha.

Is Evangelia S. Mattevsha na
XL. p. 25. v.

† **V'** timu istimu zhasu je Je-
 sus odgovóril, rekózh: Jest
 tebe sahvalim, Ozhe, Gospód ne-
 bēs, inu semle: de si tú skril
 pred módrimi, inu sastopnimi, inu
 si tuištu rasodel tim majhinim:
 takú je, Ozhe! sakaj taku je bilu
 dopadlivu pred tebój. Vse je me-
 ni od mojiga Ozhēta isrozhénu; inu
 nobeden ne posná Sinú, temuzh
 samú Ozhe; tudi Ozhēta no-
 beden

beden ne posná temúzh samú Sín ;
inu kómer bó hotél Sín rasodeti.
Pridite k' meni vsi , kateri se tru-
dite , inu ste obloshéni , inu jest
vas bóm poshivél. Vsamite ná se
mój jarm , ter vuzhyte se od mene,
sakaj jest sim kroták inu is serza
ponishen , inu ví bote pokoj ná-
shli vašhim dusham : sakaj mój
jarm je sladák , inu moja butara
je lohka.



VI. D A N.

Kateri na Bogá inu Jësusa
Kristu'a savúpa, ne móre
premágan biti.

Is lista na Rimze na VIII. p. 31. v.

Bratie! kaj bómo tedej k' timu
rekli? Aku je Bóg sa nals,
kdó móre super nals biti? On ny
svojmu lastnimu Sinu sanesil, am-
pak je njega sa nals vse zhes dál;
kakú bi nam ne bil tudi s'njim vred
vse podejlil? — — Kdó nals bó
od lubesni pruti Krístusu lózhil?
Nadlóga? ali britkóst? Ali láko-
ta? ali nágošt? ali nevárnost?
al preganjanje? ali mezh? Ka-
kùr stojy pisanu: Sa volo tebe
simo zel dan moréni: mí smo der-
shani kakùr k' saklanju odlózhene
ovze. Ali v' timu vsimu premá-
gamo skusi tega, kateri je nals
lubil. Sakaj jest sa terdnu vejn,
de

de'ne smert, ne shivljenje, ne An-
geli, ne poglavarstva, ne mozhy,
ne tu prizheózhé, ne tu perhód-
nu, ne síla, ne vífokóft, ne globo-
zhína, ne ena druga stvár nafs ne
bó samogla lózhiti od lubesni Bosh-
je, katéra je v' Kristusu Jესusu
Gospódu nashimu.

Is Evangelia S. Jannesa na X.

p. 25. v.

V' timu istimu zhasu je Jესus k'
Judam rekál: Dēla, katere
jest v' imēni Ozheta dēlam, tē
prizhujejo od mene: ví pak ne
verjete, kir niste is mojih ovâz.
Moje ovzē posluhajo moj glas,
inu jest njē posnám, inu onē hód-
jo sa menóh: inu jest njim dam
vėzhnu shivljenje: inu onē ne bó-
do na vėkoma pogubléne, inu no-
beden njē ne bó is moje roké is-
tėrgal. Kar je meni mój Ozhe dál,
je

je vëkshi kakùr vse : inu nobe-
den ne mòre tú is roké mojiga O-
zhëta istërgati.

VII. D A N.

Katëra je ta práva prostošt,
inu ta práva flúshnost,

Is lista na Rimze na VI. p. 12. v.

Moji Bratje : Grëh nima gospo-
dariti v' vashimu mertva-
fhkimu telefu, de bi njegóve po-
shelenja poslušhali : al tudi ne po-
dajte vafhe vude grëhu sa oroshje
hudobye : ampak f Kashite se Bogú
kakùr is mertvih shive ; inu va-
fhe vude kakùr oroshje pravyye
sa Bogá. Sakaj grëh ne bó zhes
vafis gospodaril : sakaj vi niste pod
postavo , ampak pod gnado. Kaj
je tedej ? bómo greshíli , ker n-
fmo

fmo pod postavo, temuzh pod gna-
do? Tú se nima sgoditi. Ne ve-
ste, de, kadar se komú sa hlapze
pod pokórschino daste, ste flushni
tigá, kómur ste pokórni, bódi she
gréha k' smerti, ali pokórschine
k' pravizi? Bogú bódi hvala, de
ví, kateri ste bli flushni gréha,
ste sadaj is serza timu istimu vú-
ku pokórni, po katerimu ste bily
isvuzheni. Kir ste pak resheni od
gréha, ste flushabniki pravize
postali.

Is Evangelia S. Jannesa na VIII.
p. 31. v.

† **V'** timu istimu zhasu je Jėsus
k' Judam, kateri so njemu
veruvali, rekal: Aku bóte v' moji
besedi ostali, bóte sa ress moji Jó-
gri, inu bóte resnizo sposnali, inu
resniza vass bó proste sturila. Ony
so njemu odgovóрили: Mí fmo A-
brahamova rodovina, inu nismo
E nikó-

nikómur kádaj flushili: kakú pravish ti: Bóte prosti? Jėsus je njim odgovóril: Resniznu, resniznu vam povem: Slėdni, katere grėh stury, je flúshen grėha: en flúshen pak ne ostane v' hishi na vėkoma: sin pak ostane na vėkoma. Aku vafš bó Sín proste sturil, bóte sa rešs prosti.

VIII. D A N.

Isgled resnizhnih zhednost
sa mlade ludy.

Is Tobiasa na I. p. 4. v.

A ku ravnu je Tobias v' Nefstlovimu ródu ta nar mlajshibil, vender nizh otrozhjiga v' sadershanju ny dopernešil. Inu kadatso vfi k' flushbi slatih telet hodili, katere je Jeroboam Israelski krajvliti pustil, se je tá sam drushbe vfil drugih.

drugih ogibal : inu je hodil v' Jerusalema v' Gospódovi Tempel, inu je tamkej Gospóda Israelskiga Boga molil : ter je vso svojo pervino, inu svojo desetino svestu offruval, takú, de je vsaku tretje lejtú neverníkam preobernenim, inu ptujim vse (*perdershanu*) od desetine dejlil. Tę, inu takúshne rezhy je on she mladenzhik po postavi Boshji delal.

Is Evangelia S. Lukesha na II.

p. 40. v.

† **V**' timu istimu zhasu, je Dete Jęsus raslu, inu možnú perhajalu, pólnu modrósti, inu Boshja gnada je bila v' njemu. Inu njegovi Starishi so vsaku lejtú hodili v' Jerusalema ob Velikanozhnimu Prásniku. Inu kadar je on dvanajst lejt star bíl, so ony gori shli v' Jerusalema po navadi Prasnika, inu kadar so dnó-

vi istékli, inu ony nasaj fhli, je mladenzh Jesus v' Jerusalemu ostal, inu njegovi starishi ga niso pogrešhili. Ker so pak menili, de de je on v' drúshini, so perfhli en dan hodá, inu so njega jiskali mej shlahto, inu snanzi. Inu kadar ga niso nashli, so se v' Jerusalemu vernili, inu so ga jiskali. Inu pergódilu se je, de so ga na tretji dan v' templi nashli, sediózhi ga v' frédi vuzheníkov, ker je te poslúshal, inu poprashúval. Vsi pak, kateri so njega poslúshali, so se savséli nad njega sastópnoostjo, inu odgovormi. Inu kader so njega vglédali, so se sazhudili. Inu njega Mati je k' njemu rekla: „Sín! kaj si nama takú sturil? poglej, tvój Ozhe, inu jest sva tebe s' shálostjo jiskala. Inu on rezhe k' njima: Kaj je, de ste mene jiskali? niste vedli, de mórem v' timú biti, kar je mojiga Ozheta? Inu ona nista besédo sastopila, ka-
téro

tero je k' njima govóril. Inu on je s' njima doli shal, inu peršhal v' Nazaret: inu je njima pokórn bil. Inu njegova Mati je vse tē rezhy v' svojimu serzu ohranila. Inu Jēsus je ráfil na modrósti, inu starósti, inu na gnadi per Bógu, inu per ludeh.

IX. D A N.

Od pravih zhédnost mladosti eniga Kristiána.

Is 1. lista na Korintarje na XIV. p. 20. v. inu is 1. lista S. Petra na II. p. 1. v.

Lubi Bratje! ne postanite otrozi v' sástópnosti, temuzh bódite otrozi v' hudobyi; v' sástópnosti pak bódite po pólnim. — Poloshíte tedaj doli od sebe vso hudobyo, inu vso golúfijo, hinavstvu, inu

inu nevoshlivost, inu vse opravlanje; kakor novizh rojeni otrozi poshelíte duhovnu, neskashenu mleku, de od tiga istiga k' isvelizhanju rásete.

*Is Evangelia S. Marka na X. p.
13. v.*

† **L**udje so k' Jესufu otrozhízhe pernesli, de bi se njih dotaknil: Jógri pak so tē svaríli, kateri so nje pernésli. Jესus pak kęr je nje vidil, je bil nevólén, inu je njim rēkal: Pustíte otrozhízhe k' meni pridti, inu njim nikár ne branite; sakaj tákih je Boshje krajlestvu. Resnizhnu vam povem: Kateri koli Boshje krajlestvu ne bó prejel kakór dęte, ta v toistu ne pójde. Inu on je nje objemal, inu roke na nje polágal, inu je nje shęgnúval.

X. D A N.

Popisùvânje v' duhu vbógi-
ga shivlenja pravih
Kristiánov.

Is Djanja Apóstelnov na II. p. 41.
inu 46. v. inu na IV. p. 32. v.

Kateri so tedej (Petrovu) govor-
jenje gori vseli, so bili karsheni,
— inu so vsak dan s' énim duham v'
Tempel hodili, inu po hishah kruh
lomili, tēr so jēd k' sebi jemali
veselim, inu s' nedólshnim serzam;
so Boga hvalili, inu so perjētni
bily per vřimu ludřtvu. — — —
Mnóshize pak vērni je bilú enu
serze, inu ena duřha; inu nobé-
den ní rekal, de je od tēga, kar
je imel, kaj njegoviga, temuzh
vře je bilu vřih řkúpaj. Inu Apó-
stēlni so s' veliko mozhjó prizhu-
vanje dajali od vřtajenja Gospóda
E 4 nashis

našhiga Jësusa Kristusa, inu **ve-**
lika gnada je bila v' njih vſih. Sa-
kaj nobeden ny bil med njimi v-
bóshen. Sakaj kolikùr je bilu gospo-
dárjov od nív, ali hiſh, ſo oni
tę prodali, inu dënárie perneſli
od tigá, kar ſo prodali. Inu ſo nje k'
nogam Apóſtèlnov pokladali. Vſa-
kimu ſe je pak podejlilu, kakùr
je bil kdó potreben.

Is Evangelia S. Lukesha na XII.
p. 31. v.

† **V**timuiſtimu zhaſu je Jësus k'
ſvojim Jógram rekal: Ji
ſhite nar popred Boſhje krajeſtvu
inu njega pravízo; inu vſe tu
(drugu) vam bó pervershenu. Ne
bójte ſe vy majhinu kardelu: sa-
kaj vaſhimu Ozhetu je dopadlu
vam krajeſtvu dati. Prodajte va-
ſhe premoſhénje, inu dajte al-
moſhno. Sturite ſi moſhne, ka-
tęre ſe ne ſtarajo, eno ſalógo v'
ne-

nebesih, katera doli ne jemle: kamur se tat ne perblisha, inu katero moli ne rásjédajo. Sakaj kjer je vashe blagátstvu, tam bó tudi vashe serze. Vashe ledje imá opáfanu biti, inu gorézhe svitila v' vaslih rokah, inu vi bódite enaki ludem, kateri svojga Gospóda zhakajo, kadaj imá od shenitvanja nasaj pridti: de, kadar pride, inu poterka, njemu sdajzi odprô. Srezhni so tiisti hlapzi, katere Gospód, kadar pride, zhujôzhe nájde.

XI. D A N.

Ismishlena, svojoglavna, inu hinávška brumnolt je gnu-soba pred Bógam.

Is 1. Búku od krajlov na XV. p. 20.v.

Saul je odgovóril Samuelu: Jest sim pokóren bil glasu Gospodo-

vimu inu sim po pôti, po kateri je
 mene Gospód poslal, hodil, inu sim
 Agaga Amalekarškiga Krajla per-
 pelal, inu Amalekarje pobil: lud-
 stvu je pak vselu od rópa ovze,
 inu govéda, pervyno od tiga, kar
 je vmorjenu bilú, de bi offruvalu
 Gospódu svojimu Bógu v' Galgali.
 Samuel pak je rekal: Menish, de
 Gospód ima vékshi dopadajenje
 nad shganimi, inu drugimi óffri,
 kakor nad tem, de se Gospódovinu
 glasu pokórfhina fkashe. Sakaj
 pokórfhina je bólfhi, kakúr óffri,
 tudi je bólfhi Bogá poslshati,
 kakur nar ból tólste ovne offru-
 váti. Sakaj puntati se, je zoperníji
 enaki gréh, inu svojo vóljo ne pod-
 urézhi je táka hudobía, kakor
 molikuvanje. Sa tú tedaj, kër si
 Gospódovo besédo savergel, je te-
 be Gospód savergel, de ne bófh
 krajl.

Is Evangelia S. Matthevska na
XXIII. p. 23. v.

† **V** timuistim zhasu je Jesus
rekal: Gorje vam Pisarji,
inu Fariseji, vi hinavzi: kateri
desetite meto, janesh, inu kume-
no, inu ste popustili tu, na ko-
mur je vezh leshezhe v' postavi,
pravizo, inu vsmlenje, inu vero.
Tu se je imelu sturiti, inu unu
ne opustiti. Vi slepi pelavzi, ka-
teri komarje prezejate, kamelo
pak poshirate: Gorje vam pisarji,
inu Fariseji, vi hinavzi: kir tu vu-
najnu na kosarzu, inu fkleđi zhi-
stite, snotra pa ste polni ropan-
ja inu gnusobe. Ti slepi Farisej!
ozhisti popred, kar je snotra ko-
sarza inu fklede, de tudi tu, kar
je svunaj, zhistu postane.

XII. D A N.

Kákùshna móre práva brum-
nost biti.

*Is 1. listu na Korintarje na X. p.
31. v, inu na Kollóssarje
na III. p. 16. v.*

Ali jéste, ali piéte, ali kaj
drugiga délate; sturíte vse
Bogú h' zhaſti — — — Kristuso-
va beſéda naj med vami obilnu
prebíva, s' vſo modróſtjo: vuzhí-
te, inu opominjajte ſe med ſabo s'
Pſalmi, s' hvaléſhnimi, inu du-
hovnimi Peſmi, inu pójte Bogú
veſeli v' vaſhíh ſerzih. Vſe, kar
koli délate, s' beſédo, ali s' djan-
jam, vse ſturíte v' imenu Goſpóda
Jéſufa Kristuſa, inu ſahvalíte
Bogá inu Ozheſta ſkusi njega.

Is Evangelia S. Joannesa na IV.

p. 20; v.

† **V**' timuistim zhafu je ena shena is Samarie k' Jësusu rekla: Nafhi Ozhëtji so na ti gori molili, inu v' pravite, de v' Jerusalemu je mëttu, kjer se ima moliti. Jesus rëzhe njej: Shena, vëruj meni, de ura pride, kader ne bôte ne na ti gori, ne v' Jerusalemu Ozhëta molili. V' mólite, kar ne vëste; mí mólimo, kar vëmo; sakaj isvelizhanje përjide is Judov. Përjide pak ura, inu je shë sdaj, kadar bôdo ty, katëri prav mólijo, v' duhu, inu v' resnizi Ozhëta mólili. Sakaj tûdi Ozhe tãke jifhe, de bi njega mólili. Bóg je Duh: inu ti isti, katëri njega mólijo, ga imajo v' dúhu, inu v' resnizi moliti.

XIII. D A N.

Dobre dela so k'isvelizhan-
ju potrebne.

Is lista „S. Jakoba na II. p. 17. v.

Moji Bratje! vera, zhe nima
del, je mertva sama na se-
bi. Porezhe pak kdo: Ti imash
vero, inu jest imam dela. Poka-
shi meni tvojo vero bres del; inu
jest bom tebi mojo vero is del
pokasal. Ti verujesh, de je en
sam Bog: prav sturysh: tudi hu-
dizhi verujejo, inu trepezhejo.
Hozhesh pak vedi, nizhemern
zhlovék! de vera bres del je mert-
va? Al ny Abraham nash Ozhe
fkusi dela opravizhen bil, kir je
svojga sina Isaaka na Altarju
offral? Vidish, de je vera s'
njegovimi deli vred delala: inu
fku-

škusi dela je vera po pólnimu pe-
stala? Inu takú je bilú písmu do-
pólnenu, kateru pravi: Abra-
ham je Bogú veruval, inu je bi-
lá njemu k' pravízi pèrpisanu, inu
je perjatel Boshji imenùván bil.
Vidite, de je zhlovèk škusi de-
la, inu ne samu škusi vèro oprá-
vizhen.

*Is Evangelia S. Lukesha na
XIII. p. 6. v.*

† **V** timuístimu zhafu je Jèsus
tó pergliho govóril: Edèn
je imèl enu figovu drevú v' svoji-
mu vinógradu safajènu, inu je
pershàl fád na njemu jiskati, inu
ga ní nàshal. On je pak rəkàl
vinogradniku: Poglej, vshe try
lejta hódim jiskati fádú na timn
figovinu drévesu, inn ga ne naj-
dem; posekaj tuištu tedaj; h' zhem
prostor jemle? On pak je odgo-
véril, inu je rəkàl k' njemu: Go-
spód,

spód pústi toistu she tú lejtú, dokler toistu obkóplem, inu ognójym, zhe bo kjè sad perneflu: aku pak ne, bósh tuištu potle pošekal.

XIV. D A N.

Pokóra se ne sme odlá-
thati.

*Is Búku Syrahoviga Sina "na
V. p. 4. v.*

Ne rezi: Grefhyl sim, inu kaj shaliga se je meni sgódilu? Sakaj ta nar višhi je poterpe-shliv moshtúvávèz. Savolo odpúsheniga grèha ne bódi bres stra-ha, tudi ne nakládaj grèh na grèh. Inu šne rezi: Vsmilenje Boshje je veliku, Bóg se bó vsmilil zhes obilnost mojih grèhov. Sakaj njega ferd se takú bitru per-bli-

blisha, kakur vsmilenje, inu na grešnike se njega ferd osęra. Ne odlashtaj k' Gospodu se oberniti, inu ne odkladaj od dne do dne. Sakaj njegova jęsa bo naglu pęrtihla, inu ob zhasu moshtuvanja te bó rasdjál.

*Is Evangelia S. Matthevsha na
III. p. 7. v.*

† **V**' timu istimu zhafi, kadar je Jannes vidil, de je veliku Fariséjov inu Saduzéjov k' njegovimu Kàrstu perhajalu, je njim rekal: Ví gádova rodovyna, kdó je vam pokasal pred perhódnó jęso bejshati? sturite tedej vręden sad pokóre; inu ne rezite sami per sebi: Mí imamo Abrahama sa Ozhęta. Sakaj jest vam povęm; de Bóg samóre is tih kámnov Abrahamu otroke obuditi. Sakaj sekíra je vshe na
ko-

korenino drèvešs nastavlena. Vsa-
ku drévu tedej, kateru dobriga sa-
dú ne stury, bo isšekanu, inu v'
ogén vershenu.

XV. D A N.

Kakú nevárnú je v' poprej-
šhne grêhe nasaj pasti.

Is lista na Hebréjze na VI. p. 4. v.

Moji Bratje! kateri so enkrat
rásšvètléni bily, okúfili ne-
beshki dár, inu Svetiga Duha
dejleşhni pošali, ter so ravnu ta-
kú okufili dobro Boshjo be-
šedo, inu zhúdeša perhódniga
svejta, inu so padli; sa táke je
nemogozhe, de bi se supet pono-
vili skusi pokóro, kir nóvizh sa-
mí sebi Sína Boshjiga krishajo,
inu safrainújejo, Sakaj semla,
katera vezhkrat na se padejózhi
desh

desli popié, inu perjetne selsha
tim, od katerih je obdelana, ro-
dy, prejime shégén od Bogá: ka-
tera pak ternje, inu ofat pernese,
je savershena, inu je blisu pre-
kletstva: inu ona je na sádne po-
shgána.

Is Evangelia S. Matthevsha na
XII. p. 43. v.

† **V** timu istimu zhasu je Jesus
rekal: Kadar je nezhist
duh is zhloveka vun fhál, hódí
po fuhih prostórih, inu jíshe po-
kója, inu ga ne nájde. Tedaj pra-
vi on: Vernil se bóm v' mojo
hisho, od kóder sim vun fhál,
inu kadar pride, njo prasno, po-
meténo, inu osnásheno najde. Té-
daj grę, inu vsáme k' febi sedem
drugih duhóv, kateri so hujshi
kakúr on, inu grędô nóter,
ter ondi prebivajo: inu tu posle-
dnu tigá zhloveka postáne hujshi,
ka-

kakur tu pervu. Takú bó tudi
timú hudobnemu ródu,

XVI. D A N.

Vóska, inu teshavna je pót
pruti nebesam.

Is 1. lista na Korintarje na IX. p. 24. v.

Moji Bratje! ne véste, de ti,
kateri v' ográji tekô, vfi rêš
tekô, vender en sam stávo doby?
Tezite takú, de njó dosêshete. V-
sak pak, kateri se na premaganje
fkufha, se od vlih rezhy sdershy:
inu uni fizer, de bi strohlívo kró-
no prejelí, mí pak nestrohlívo. Jest
tedaj takú tezhem, ne kakúr v' en
dan tje: jest se taku bojújem, ne
kakúr de bi po vetru máhal: am-
pak tarem doli mój shivot, inu
v' flúshnost filim: de bi jest, kir
dru-

drugim pridigujem, kjè sam sa-
vershen ne bil.

Is Evangelia, S. Lukesha na XIII.

p. 23. v. inu S. Matt.

na VII. p. 13. v.

† **V'**tinu istimu zhasu, je eden
k' Jesufu rekao: Gospod!
je li malu tẽh, kateri so isveli-
zhani? On pak je rekao k' njim:
Persadenite li fkusi vóske vra-
ta nóter jiti: sakaj jest vam po-
vem, njih veliku bó jifkalu nó-
ter jidti, ali ne bódo samogli. — —
Pójdte nóter fkusi vóske vrata;
sakaj vrata so fhiroke, inu pót je
prostórna, katera k' pogublenju
pele, inu veliku jih je, kateri po
nji nóter hódjo, Kakú vóske so
vrata, inu tẽsna je pót, katera k'
shívlenju pele: inn malu je tih,
kateri njó najdejo!

XVII. D A N.

Svejt se ne sme lubiti.

Is 1. lista S. Joannesa na II. p.

15. v. inu is lista S. Ja-

koba na IV. p. 4. v.

Moji otrozhizhi! ne lubíte svejt, tudi ne tú, kar je na svejtu. Aku kdo svejt lubi, ny lubesén pruti Ozhetu v' njemu: sakaj vse, kar je na svejtu, je poshelenje mesá, ali poshelenje ozhy, ali napuh shivlenja: inu tó ny od Ozheta, temuzh je od svejtá. Inu svejt inu njegóvu poshelenje míne. Kateri pak Boshjo vólo stury, ostáne na vèkoma. — — — Vi prèshèstniki! ne véste, de perjástelstvu s' tim svejtam je sovrashtvu s' Bógam? kateri kóli bó tedaj hotél tigá svejtá perjátel biti, Boshji sovrashtnik postane.

Is Evangelia S. Matthevsha na

X. p. 34. v.

† **V**'timu istimu zhasu je Jē-
sus svojim Jógram rekal:
Ne mislite, de sim pèrshàl mír na
semlo pernesti: nisim pèrshàl
mír pernesti, temuzh mezh. Sa-
kaj jest sim pèrshàl rasdvojiti zhlo-
vèka zhes njegoviga ozhèta, inu
hzhèr zhes një Mátèr, inu ne-
vèsto zhes një tasho: inu zhlo-
vèka sovrashniki so njegóvi do-
mázhi. Kdór ozhèta, inu mater
vezh lubi, kakùr mene, ní me-
ne vrèdèn: inu kdór lubi sinù
ali hzhèr vezh kakùr mene, ní
mene vrèdèn. Inu kdór ne vsá-
me svój krish, inu ne hódì sa me-
nój, ní mene vrèdèn.

XVIII. D A N.

Od ponishnosti.

*Is Buku Sirahoviga Syna na III. p
20. v. X. p 14. v.*

Mój sín ! sa kolkür si višhi, sa
tólku vezh se per vñih re-
zhëh ponishaj, inu bošh pred Bó-
gam milost nafhàl. — — — Tu per-
vu zhlovëkoviga napúha je bilú,
od Bogá se lozhiti; kër je njega
ferze od tigá odstopilu, kateri je
njega stvaril : sakaj napuh je sa-
zhëtik vsakiga grëha : kdór v' nje-
mu tizhy, bó s' kletujo napólnen,
inu on ga bó na sadne podèrel. Sa
tú je Gospód sbiralsha hudobnih
k' nezhaſti ſturil, inu je një po-
pólnim konzhal. Bog je ſëdeshe
napúhnenih vojvodov pokonzhal,
inn je na meſtu njih pohlëvne go-
ri

ri posádil. — Bóg je preusętnih
spomyn saterel, inu ohranil spo-
myn is serza ponishnih.

*Is Evangelia S. Matthęusha na
XVIII. p. 1. v.*

† **V** timu istimu zhasu so Jó-
gri k' Jęsusu perštopili, re-
kozhi: Kdo, męnish, je vękshi
v' nebes'hkimu kraľęstvu? Jęsus
pak je enu dęte k' sebi poklizal,
je toistu v' sřędo med nję posta-
vil, inu je řękal: Resnizhnu vam
povęm: aku se ne bóte preober-
nili, inu ne bóte postali kakur o-
trozi, ne pójidete v' nebes'hku
kraľęstvu. Kdór kóli se bó tedej
ponishal, kakur tú dęte, tá je
vękshi v' nebes'hkimu kraľęstvu,
inu kateri kóli bó enu taku dęte
gori vsęl v' mojim imeni, tá me-
ne gori vsáme.

XIX. D A N.

Od poterpeshlivoſti, krotkoſti,
inu miloſti.

Is liſta na Kolóſarje na III. p. 12 v.

Moji Bratje! obleziti kakùr Boſh-
ji iſvoleni, ſveti, inu lubi,
perſerzhnu vſmilenje, dobrotlivoſt,
poniſhnoſt, pohlęvnoſt, poterpe-
ſhlivoſt; preneſite edèn drugiga,
inu ſaneſite ſi med ſebój, aku kdo
imá toſhbó zhes kogá: kakùr je
Goſpód vam ſaneſél, takú tudi vy.
Vérhu uliga tęga pak imejte lu-
beſen, katera je ena ſvęsa popolni-
moſti: inu naj goſpodúje v' vaſhih
ſerzah Kriſtuſov mír, h' katerimu
ſte tudi poklizani, v' enim telelu:
inu bódite hvalęshni.

Is Evangelia S. Lukesha na VI.

p. 27. v.

† **V**' timu istimu zhasu je Jesus k' svojim Jógram rekal: Vam pak, kateri mene poslušate, povem: Lubite vashe neperjätle: šturíte dobru tim, kateri vas sovrašjo Dobru vóšnite tim, kateri vas kolnejo, inu molite sa të, kateri vas krivú obdolshe. Inu kdór tebe vdári na enu lize, timu podaj tudi tu drugu: inu timú, kateri tebi tvój plajšh vsáme, tudi súknjo ne bráni. Usakimu pak, kateri tebe prósi, daj: inu kateri v-same, kar je tvoje, ne tirjaj nasáj. Inu kakúr ví hózhete, de vam ludje šture, ravnu taku tudi ví njim šturíte. Inu aku të lubíte, kateri vas lubijo, kákúšhno hvalo imate ví od tigá? sakaj tudi grěšniki të lubjo, kateri nič sa lubu imajo. Inu aku bóte tim

F 2

istim

istim dobru sturili, kateri vam do-
 bru sture: kákùshno hvalo imate
 vi sa tu? sakaj tó tudi grěshniki
 delajo. Inu aku bóte posodili tim,
 od katerih vúpate nasaj dobíti, ká-
 kùshno hvalo imate sa tú? sakaj
 tudi grěshniki grěshnikom posodu-
 jejo, de enáku prejméjo. Ampak
 lubíte vashe neperjatile; sturite
 dobru, inu posódite, takú, de nizh
 is tigá nasaj ne vúpate: inu vashe
 plazhílu bó mńógu, inu ví bóte
 otrozi nar víshiga; sakaj on
 je dobrótliv pruti nehvaleshnim,
 inu hudobnim. Bódite tedaj usmi-
 leni, kakor je tudi vašh Ozhe
 usmilen.



XX. D A N.

Od Pohujšhanja.

Is 1. lista na Korintarje na VIII.
p. 9. v.

Moji Bratje! gledajte, de vašha lohkovestnost nepostane spodtiklej tim slabim. Sakaj aku bi en tak tiga, kateri ima sastopnost, v' eni malikovski hihi per misi vidil; ne bó li njegova vest, ker je slaba, napelana, de bó jedel od malikovskega offra? Inu skusi tvojo sastopnost bó ta slabi brat, pogublen, sa vólo kateriga je Kristus vmerl. Kader pak takú gresहितé zhes brate, inu ranite njih slabo vest, zhes Kristusa gresहितé. Sa tiga vólo aku ena jed mojiga brata pohujsha; ne bóm na vekoma mesá jedel, de mojiga brata ne pohujsham.

*Is Evangelia S. Matthevsha na
XVIII. p. 6. v.*

† **V**' timuistimu zhasu je Jesus
svojim Jógram rekal:
Kdór bó pohújschal eniga tih māj-
hinih, kateri v' mene verjejo,
timú je bólsbi, de se obesi na nje-
govi vrát melínski kámèn, inu se
utopy v' globozhíno morjá. Gorje
timu svejtu savolo pohújshanja!
Pohújshanja fizer mórejo pridti,
al vender gorje timú zhlověku,
skusi kateriga pohujshanje pride!

XXI. D A N.

Od prenágle, inu od kri-
vizhne sodbe.

Is lista na Rimze na XIV. p. 9. v.

Moji Bratje! sa tiga vólo je
Kristus vmerl, inu supet v-
stal,

stal, de zhes mertve inu shive
 gospoduje. Tí pak kaj sódišh tvoji-
 ga brata? ali sa káj tvojiga brata
 sarizhujesh? Sakaj vsi bómo pred
 Kristusovim sódnim sedesham stali;
 kir je pisanu: Kakur resnizhnu jest
 shivym, pravi Gospód, meni se
 imá vlaku kolenu vpogniti: inu
 vsaki jesik imá Boga hvaliti. Bó
 tedej usaki is nals sa se Bogú
 odgovor dajál. Nikár tedaj vezh
 ne sódimó eden drugiga: temuzh
 sodíte veliku vezh tú, de ne na-
 stáivate bratu spodtiklej, ali po-
 hujshanje.

*Is Evangelia S. Matthevsha na
 VII, p. I. v.*

† **V** timu istimu zhasu je Je-
 sus rekal: Ne sóдите, de ne
 bóte sójeni. Sakaj s' kakúrfhno
 sodbo bóte sodili, s' takúrfhno
 bóte sójeni: inu s' kákúrfhno
 mero bóte merili, s' takúrfhno se vam

bó nasaj mērilu. Kaj pak vidišh pēsder v' ozheřu tvojiga brata, bruna pak v' svojim ozheřu ne zhutiřh? Ali kakú tvojimu bratu rezheřh: Puřti, de pesdir is tvojiga ozheřa vērshem? inu poglej, brun je v' tvojim ozheřu. Hi nāvēz, versi poprēd brun is tvojiga ozheřa, inu tedej tōřh vidil pēsdir is ozheřa tvojiga brata v- rēzhi.

XXII. D A N.

Od Perřeganja.

*Is Būku Syrahoviga Sina na
XXIII. p. 9. v.*

Ne vadi svoje vuřta k' perřeganju, sakaj v' timú jih je veliku padlu. Nikar ne imej v' svojih vuřtah Boshje ime, inu ne perřtavljaj med svoje govorjenje ime-

imëna Svëti: sakaj ti ne bósh
sa volo njih bres dolgá. — —

Zhlovek, kateri veliku peršega,
bo poln krivize, inu njegova hi-
sha ne bó shíbi odshla. Aku ne
bó dopolnil, kar je peršegël, bó
njegóvi grëh na njemu ostal: inu
zhe bó tú v' nëmar pustil, bó
dvakrat tolkajn greshíl: inu aku
bó na prasno rëzh peršegël, ne
bó isgovorjen: sakaj njegovi hi-
shi bode tú obílnu povernenu.

Is Evangelia S. Matthevsha na

V. p. 33. v.

† **V'** timu istimu zhasu je Jësus
k' ludstvu rëkal: Ví ste sli-
shali; de je tim starim rezhenu,
Tí nimash krivú peršegati: am-
pak imash Gospódu tvoje perš-
ge dershati. Jest pak vam po-
vem, zélú ne peršegati, ne per-
nëbu, sakaj onu je Boshji Sëdesh:

ne per semli, sakaj ona je pod-
nóshje njegóvih nôg: ne per Je-
rusalému: sakaj on je mestu ve-
likiga Krajla. Tudi per svoji gla-
vi nimash persegati: sakaj tí ne
móresh en las bel, ali zhern stu-
riti. Vafhe govorjenje pak ima
biti: Je, je; Ne, ne: kar je
pak vezh kakúr tú, je od hudiga.

XXIII. D A N.

Od zhistosti na dufhi, inu
na telešu.

Is I lista na Korintarje na III. 1. 16
v. inu na VI. p. 15. inu 19. v.

Moji Bratje! ne véste, de ste
Boshji Tempel, inu de Bosh-
ji Duh v' vafš prebiva? Aku
bó pak kdó Boshjimu Templu ne-
zhašt sturil, tigá, bó Bóg konzhal.
Sa-

Sakaj Boshji Tempel, kateri ste vy, je svet. - - Ne veste, de vashe teleša so Kristusovi vudi? Iman tedaj Kristusove vude vsoti, inu kurbene vude is njih sturiti? Nikár takú. Ne veste li, de vafhi vudi so Tempel svetiga Duha, kater je v' vas, kateriga imate od Bogá, inu niste same svoji? sakaj ví ste sa veliko zeno kúpleni. Zhaštyte, inu nolite Bogá v' vašimu telešu.

*Is Evangelia S. Matthevsha na
V. p. 27. v.*

† **V'** timu istimu zhasu je Jęsus ludęm rekal: Ví ste slifhali, de je tim starim rezhenu: Tí nimash preshestúvati. Jest pak vam povęm: de sledni, kateri eno shenó poględa, de toisto shely, je vse preshestúval s' njó v' svojimu serzu. Aku tebe tvoje dęsnu okú pohujsha, isderi tu
F 6 istu

istu vùn, inu versi od sebe: sakaj tebi je bóls'hi, de eden tvojih vúdov pogíne, kakúr de bi tvoje zèlu telú v' pèkel vershenu bilu.

XXIV. D A N.

Od nevárnosti, v' kateri je dufha per bogástvu.

Is 1. lista na Timóteja na VI p. 6 v.

Mój „Sín! Brumnost je velik dobízhik, kadar kdó s' tim, kar imá, sa lubu vsame. Sakaj nizh nísmo na tá svéjt pernešli; je tedaj gotóvu, de ne móremo tudi nizh s' lehójt odnesti. Kader pak shivesh, inu oblazhílu imamo, naj nam bó tú sadošti. Sakaj kateri hózhjo obogatiti, padejo v' fkušhnavo, inu v' sadergo hudizhovo, inu v' veliku nepridnih, inu shkodlivih shelá, katere

re

re zhloveka v' pogublenje, inu konzhanje potope. Sakaj lákomnost je korenína vřiga hudiga, od katere eni pód se vřeti, so se od vere safhli, inu so se v' veliko shaloft saplédli.

Is Evangelia S. Marka na X p. 21 v.

† **V'** timu istimu zhasu je Jesus k' enimu mladenzhu rekal: Enu tebi mánka: pójidi, prodaj vse, kar koli imash, inu daj vbógim, inu bósh imel drago salógo v' nebesah: inu pridi, tér hodi sa menój. On je pak shaloften postal sa volo té besede, inu je fhál shaloften prozh: sakaj on je imel veliku premoshenja. Inu Jesus se je oséril, inu je rekal svojim Jógram: Kaku teshku pójidejo ti bogáti v' Boshje krajeřtvu! Jógrí pak so offermeli nad njegovimi besedami. Jesus pak je supet odgovoril, inu

rekál njim: Otrozhizhi, kakú teshkú je, de ti isti, kateri v' bogástvu savúpajo, v' Boshje kraj-
leštvu gredô! Lóshi je, de kamela fkusi vuhú ene jikle grê,
kakúr de en bogat v' Boshje kraj-
leštvu pride. Oni so se pak she-
vezh savsêli, inu so med sebó;
rekli: Kdó tédaj samore isvelizhan
biti? Jesus pak je nje pogledal,
inu je djal: Per ludêh je nemo-
gózhe, ne pak per Bógu: sakaj
vse je per Bógu mogózhe.

XXV. D A N.

Od golúfiviga savúpanja na
blagn tigá svejtá.

*Is 1. lista na Timóteja na VI.
p. 17. v.*

Moj Sín! sapovej bogátim tigá
svejtá, de nimajo visokih mi-
sêl biti, tudi ne savupanje posta-
vi-

viti na neobstojezhe bogástvu, temuzh na shiviga Bogá, kateri nam vfiga obilnu sa potrebo da. [Opominjaj nje] de najdobru sturę, v' dobrih delah bogatijo, radi pomole, s' drugimi dejle, sebi stanovitno salógo sa perhodnu v' kup spravljajo, de resnizhnu shivljenje doseeshejo.

Is Evangelia S. Lukesha na XII. p.

15. v.

† **V** timuistimu zhasu je Jęsus k' svojim Jógram rekal: Gledajte, inu varujte se pred vso lákonnostjo; sakaj nobeden ne shivy od obilnosti svojiga premoshenja. On je pak njim eno pergliho povedal, rekózh: Eniga bogatiga zhlovęka polje je dobru rodilu; inu on je sam per sebi mislil, rekózh: Káj bóm sturil, ker nimam, kam bi mój perdelek spravil?

vil? Inu je djal: Tú bóm sturil:
 moje shitnize bóm poderl, inu ve-
 zhi sturil, inu tjekaj bóm spravil
 vse, kar mi je israflu, inu moje
 blagú, inu porezhem moji dushi:
 Dusha! tí imash dosti blagá sprav-
 leniga sa veliku lej: pozhivaj,
 j j, pí, inu bódi dobre vóle.
 Bóg je pak rekal njemu: Norèz,
 tó nózh bódo tvojo dusho od te-
 pé tìjali; kar si pak vkùp spra-
 vil, zhigávu bó?

XXVI. D A N.

Od lubesni pruti vbógim.

Is Isaisa na LVIII. p. 7. v.

Poglej, taku govory Gospód:
 Raslomi lazhnimu tvój kruh,
 inu revne, inu tē, kateri ne védô
 kamu, pelaj v' tvojo hìsho: Ka-
 dar bósh nagiga vidil, oblezi ga,
 inu

inu tvoje mesú nikár ne sanizhúj Ta-
krat bó tvoja luzh kakor sorja
vun vdarila, inu tvoje sdravje se
bó beršh vernilu: inu tvoja pra-
víza bo pred tebój hodila, inu
zhašt Gospódova te bó gori vsęla.
Takrat bóšh klizal, inu Gospod te
bó vřlilhal; ti bóšh vpil, inu on
porezhe: Poglej, tukaj sim.

Is Evangelia S. Lukesha na XIV.

p. 12. v.

† **V** timu istimu zhasu je Jesus
timu, kateri je njega povabil, re-
kal: Kadar kosílu, ali vezherjo
narejash, nikár ne vabi svoje
perjatile, ne svoje brate, ne shlaho,
ne bogate sosęde; de kjě tudi ony
tebe ne povabjo, inu de tebi ne
bó povernenu: ampak kadar enu
gostúvanje naredíšh, povabi vbó-
ge, hrome, krúlove, inu flepe:
inu řrezhen bóšh ti, ker nimajo
F 9 te-

tebi poverniti; sakaj tebi bó povernenu per vstajenju tih pravizhnih.

XXVII. DAN.

Od Molítve.

*Is Tobiasa na IV. p. 6. inu 20 v.
inu is Syrahoviga Sina na
XVIII. p. 22. v.*

Mój Sín; vse dni tvojiga shivlenja imej Bogá v' serzi, inu várùj se, de kàdaj v' grèh ne pervólíš, inu de ne opuštíš sapóvdi Gospóda nashiga Bogá. — — Vsaki zhašs Bogá hvali: inu profi ga, de tvoje stopne visha, inu de bodo vse tvoje misli na njegga obernene — — — Naj te nizh nasaj ne dershy vselej moliti, inu do smerti ne jénjaj v' pravizi

rá.

raſti ſakaj plazhilu Boshje na
vėkoma oſtane. Pred molituj
perpravi ſvojo duſho, inu ne bode,
kakor zhlovėk, kateri Bogá
ſkuſha.

Is Evangelia S. Lukesha Ina XI.
p. 9. v.

† V' timu iſtimu zhaſu je Jeſus
k' ſvojim Jógram rekal:
Profite, inu ſe vam bó dalu; ji-
ſhite, inu bóte naſhli; terkajte,
inu ſe vam bó odperlu; ſakaj
ſlední, kateri proſi, prejime; inu
kateri jiſhe, ta najde, inu kateri
terka, timú ſe bó odperlu. Kdó
pak is vafſ bó ozheta ſa kruh pro-
ſil, bó li njemu kámen dál? Ali
ſa ribo; bó li njemu na meſtu ri-
be kazho dal? ali zhe bi ga ſa
jaize proſil, bó li njemu ſnorp-
jona podál? Aku tedej ví, kir
ſte hudobni, snate vaſhim otrokam
dobre daróve dajati, ſa kólku
vezh

vezh bo vash Ozhe is nebes do-
briga duhá dál tim, kateri njega
profijo.

XXVIII. D A N.

Mi moremo po stopínjah
krishaniga Jësusa hoditi.

*Is lista na Hebrejze na XI. p. 24 v.
inu na XII. p. 1. v.*

Moji Bratje! vera je per Mój-
sesu sturila, de, kadar je is-
raël, ní vezh hotël Faraónove
hzhëre sín biti, kër je rajshi is-
volil s' Boshjim ludstvam terpeti,
kakür zhasniga grëha veselje ime-
ti; inu je Kristusovo framoto sa-
vezhi bogastvu kakor Egíptovske
drage salóge shtimal: sakaj on je
glëdal na plazhílu. — — — Odlo-
shymo vfo tësho, inu grëh, kate-
ri

ri se nafs dershy, inu tezimo sku-
si póterplenje k' bóju nam naprej
stojezhimu, inu gledajmo na Jesu-
fa sazhetnika, inu dokonzhávza
vere, kateri je sa njemu perprav-
lenu veselje krish preterpel, ter
ny málal sa saframúvanje, inu se-
dy na desnízi sedesha Boshjiga.

Is Evangelia S. Lukesha na IX.

p. 23. v.

† **V** timu istimu zhasu je Jesus
k' vsm rekal: Aku kdó hózhe sa
menój pridti, naj satajy sam sebe,
inu usak dan svój krish sadene,
inu sa menój hódí. Sakaj kdór bo
hotél svoje shivlenje ohraniti, bó
túistu sgubil: kdór pak bó svoje
shivlenje sgúbil sa volo mene,
bo túistu ohranil. Sakaj kóliku si
pomága zhlovék, aku zel svéjt
doby, sam sebe pak poguby? Sa-
kaj

kaj kdór se bó mene, inu mojih be-
fedy framuval, tigá se bó, Sin
zhloveka framuval, kadar bó per-
shál v' svoji, Ozhětovi, inu sve-
tih Angelov zhasti.

XXIX D A N.

Od posledne sodbe Boshje.

Is 2. lista S. Petra na III. p. 9. v.

Lubi Bratje! Gospód ne samúdy
svojo oblubo, kakúr enikateri
menjo; temuzh poterpeshlívu rav-
ná sa volo vals, kër nózhe, de
bi kateri pogubleni bily, ampak de
bi se vfi k' pokóri vernili. Dan
Gospódov pak bó pershál, kakur
en tat: v' katerimu bódo nebesa s'
veliko filo preshle, inu elementi
se bódo od vrozhine raspustili,
sem-

sem'la pak, inu vse dēla, katere
 so na nje, bōdo sgorele. Ker imá
 tedaj vse tú rasdjanu biti, kakufh-
 ni mórete ví biti v' svētimu sa-
 dershanju, inu v' brumnih dēlih,
 v' zhakanju, inu hitenju k' perho-
 du Gospódoviga dneva, v' katerim
 bōdo nebēsa gorele, inu se raslú-
 le, inu elementi od vrozhíne ogná
 se raspustili? Zhakamo pak po
 njegovih oblubah na nove nebēsa,
 inu novo semló, v' katerih pra-
 víza prehíva. Sa tigá vólo prelu-
 bi: ker na tu zhakate, persade-
 nite si, de vafš on bres madesha,
 inu nadolshne v' míru najde, inu
 dólgu sanafhanje nafhiga Gospó-
 da dershíte sa isvelizhanje.

Is Evangelia S. Marka na XIII

P. 33. v.

†V timu istimu zhasu je Jesus
 lvojim Jógram rekal: Glédaj-
 te,

te, zhújte, inu mólite : sakaj vi
 ne véste, kadaj je zhas. Ravnu
 kakúr en zhlovék, kateri je na
 deshele shal, inu svojo hišho sa-
 pustil, inu svojim hlapzam oblást
 dál vsakimu sa svoje opravylu,
 inu je vratarju sapovědal, de ima
 zhuti. Zhujte tedaj, (sakaj
 ne véste, kadaj imá hišni gospodár
 pridti, na vèzher, ali ob polnozhy,
 ali ob petelinovim petju, ali sju-
 traj) de vafs, aku bi na náglim
 pershal, ne najde spijózhe. Kar
 pak vam rezhem, vsm rezhem:
 Zhujte.



XXX. D A N.

Od sodbe zhes teiste, kateri
so priti Boshjimu glasu
gluhy.

Is pèrpóvíst Salomónovih na I. p. 24.v

Poslúshaj, kaj modróst pravi:
Ker sim vafs klizala, inu ste
se súper stávilí: ker sim mojo ro-
ko istegnila, inu nikógár ny bilú,
kateri bi se bil na njó osèrel: ker
ste vùs mój svèt savergli, inu
moje svarienje v' nēmar pustili: se
bóm tudi jest k' vafhimu pogublen-
ju smejala, inu vafs bóm osramotila,
kadar bó tó, kógár ste se bali,
zhes vafs pèrshlu: kadar vafs
bó nadlóga na náglin obshla, inu
bó pogublenje kakúr vihar per-
dèrlu: kadar bó britkóft, inu te-
sháva zhes vafs pèrshla: tedaj
bódo ony na mene klizali, inu
G nje

nje ne bóm vflifhala? ony bódo
sgódaj vftali, inu me nebódo ná-
fhli,

*Is. Evangelia S. Mattęvsha na.
XI. p. 20. v.*

† **V**' timu iftimu zhasu je Je-
sus mejftam, v' katerih se
je nar vezh njegóvih zhudeshov
sgodilu, ozhitati sazheł, de se
nifo spokórule. Gorje tebi Koro-
zaim: gorje tebi Betsaida; sakaj
aku bi se bily taki zhudeshi go-
dili v' Tíri, inu v' Sidoni, kakúr
fo se per vas godili, bi bili enęka-
daj v' ojstrimu oblazhilu, inu v'
pepeltu pokóro dělali: al jest vam
povem: Tíru, inu Sidonu bó lo-
shej na dan sodbe kakúr vam. Inu
ti Kafarnaum! se bofh li gori do
nebes povsdignil? Doli v' pekel
bofh vershen; sakaj aku bi se bil v'
Sódomi zhudeshi godili, kateri so
se v' tebi sgódili, bi bila fhe do-
da:

današhniga dnóva ostala. Al jest
vam povem, de bo Sódomski sem-
li loshej na sodni dan kakúr tebi.

XXXI. D A N.

Od rásložhka perhodniga,
inu prizheózhiga shivlenja.

Is Biku Modrósti na V. p. i. v.

Tedej bódo ti pravizhni s' veli-
ko serzhnostjo super te stali,
kateri so nje stiskali, inu njih dela od-
vseli. Kadar bodo ty tó vidili,
bódo od grosniga straha vsi prepa-
deni, inu se bódo sazhudili, ka-
kú so uni takú naglu, inu zhes
vse vupanje isvelyzhanje dosegli;
tukaj bódo sami per sebi rekli, ker
se bódo kásali, inu od dubá bri tkósti
sdihuvali: Ty so tiisti, ka-
terim smo se mí enekadaj posme-
huvali, inu nje sa en saframliv

pregóvor imeli. Mi nevúmní smo
 njih shivljenje sa nespámet dershá-
 li, inu njih konéz sa nezhást:
 glejte! kakú so sdaj pershteti med
 Boshje otroke, inu njih odlózhik
 je med Svetníki: mí smo tedej
 pót resníze sgrěshili, inu luzh
 pravíze nam ní svetíla, inu són-
 ze saftópnofti nam ni gori shlu.
 Mi smo se na pōti krivíze, inu
 pogublenja trudili, inu smo po-
 teshkih potih hodili, sa Gospó-
 dovo pót pak nísmo vėdili. Kaj
 nam je prevsetnoft pomagala? inu
 bahanje s'blágam kaj nam je per-
 neslu? Vse tú je kakúr senza
 preshlu, inn kakúr memu tekózh
 tekár — — Takú govore ty v
 péklú, kateri so grěshíli. — —
 Ti pravizhni pak bódo na veko-
 ma shiveli, inu per Gospódu je
 njih plazhílu, inu ta nar víshi sa
 nje s'kerby. Sa tú bódo oni pre-
 jeli zhaftitlivu krajěstvu, inu lépo
 króno is Gospódove roke: sakaj on

bó nje s' svojo desnízo pokril, inu s' svojo sveto rokó branil. Njegóvi serd bó oroshje popádél, inu bo stvary s' oroshjam obdál k' mosh-túvánju zhes sovráshnike.

Is Evangelia S. Lukesha na XVI.
p. 19. v.

† **V**' timu istimu zhasu je Jēsus rekal: Je bil en bogat mósh, inu tá je bil s' fhkarlátam, inu s' tanzhízo oblezhen, inu je vsak dan imetnítne pojedne dershal. Inu je bil en vbóshiz, s' imenam Lasarus, kateri je léshal pred njega urátmi póln rán, inu je shelel od drob-tín, katere so od mise tigá bogatiga padale, nasiten biti, inu nobeden jih ni njemu dāl: ampak tudi pfi so pershli, inu so lisali njegóve ráne. Pergódilu se je pak, de je ta ubógi umerl, inu je nesen bil od Angelov v' narózhje

Abrahama. Umerel je pak tudi ta bogati, inu je bil v' peklu sakopán. On je pak svoje ozhy gori vsdignil, kadar je bil v' terplenju, inu je vidil od delezh Abrahama, inu Lazarusa v' njega narožhu: inu on je upil, inu rekal: Ozhe Abraham, všmili se zhes mene, inu poshli Lazarusa, de konéz svojiga persta v' vodó pomózhi, inu moj jésik ohlady, ker grosovytnu terpym v' timu plamenu. Abraham pak je njemu rekal: Syn! pomisli, de si tu dóbru v' svojmu shivlenju prejel, inu ravnu takú Lazarus tu húdu: sdaj pak je táoveselén, tí pak terpysh.



Molitve sa Sakrament Pokóre.

M O L I T U,

*V' kateri se prósi sa gnado sebe, inu
svoje gręhe prav obshaluvati.*

Vsmili se zhes mene, o mój Bóg,
sakaj jest sim en gręhén zhlo-
vèk. Grefhyl sim, inu aku bi
rekal, de v' meni ní gręha, bi
lashnyk bil, inu resnyza bi v'
meni ne prebivala. Tvoje ozhy so
vselaj na mene odperte, inu vi-
dio moje hudobie; moji prestópi,
inu gręhi pred tebój niso sakriti.
Daj meni teiste prav sposnati;
sakaj kdó vę vse svoje gręhe?
Daj meni njih shtèvilu, njih veli-
kóft, inu vse tú sposnati, kar je
meni k' timú tręba, de se jih
prav spovęm, inu de nje is ser-

obshalujem. Jest pak ne prósim
 samu sa sposnanje mojih grěhov, te-
 muzh tudi sa gnado teiste sovra-
 shiti, inu objokati, inu sa naprej-
 vsetje teiste nigdar vezh doperne-
 fti. Dodeli meni Duha pokore: rashí
 terdobo mojiga serzá, inu daj, de
 se v' solse pokore islije. Sturi
 tú ti, kateri si v' pufhavi skale
 rasklal, inu si sturil, de je is njih
 shiva voda tekla. De pak solse
 moje shalofti samórejo sa sdravje
 dobra kópel, inu k' opravízhenju
 moje dushe postati, smeshaj nje
 s' solsámi, inu s' krivjo, katero je
 tvój Sin Jėsus Kristus sa mene
 prelil. Vflislihi moje vpitie, inu
 vshgi v' mojimu serzu ogen tvo-
 je lubesni. Môj Bóg, shelym te-
 be prav veliku lubiti, de bó me-
 ni tudi veliku grěhov odpushe-
 nih. Amen.

Navúk od isprashúvánja vésty.

Pervizh se móresh isprashúvati zhes tvoje per sadni spóvdi sturjenu naprejšetje, inu zhes nalošnu sadoštisturjenje, ali si vse tu ispólnil, al nisi.

Drugizh imash premisliti dolšnosti usih Kristjanov, katere so v' sapovdih Boshjih, inu Zerkvenih, inu v' vukih S. Evangelja sapopádene. Pogledaj, zhe si se zhes tešte s' mislami, s' shelami, s' besedami, s' vunajnim djanjam, ali s' opušhanjam sapoveđanih del pregrešil.

Trętizh isprashaj se zhes sedem poglavytnih, inu devet ptujih grěhov: ali si tih istih kriv, ali ne.

Zhetertizh zhes blishne perlóshnosti grêha, ali si te sapustil, inu teh se ogibal, ali pak radovolnu v' njih ostal, ali v' nje shâl.

Petizh zhes hude navade, katere na sebi imash.

Sheslitzh zhes posebne dolshnosti tvojiga stanu, aku ti nje svestu vselej opravil.

Per vsakimu grêhu se móre premisliti, kólkukrat je taisti sturjen bil; katere okólistave njegovo hudobíjo povekshajo, ali pomajns'hajo; kaj je k'njemu perlóshnost dalu, kákúshni nastópki so is njega pershli, taku v' timú, kar nafs, kakúr tudi, kar druge sadene. Sakaj vse te rezhy se mórejo na spóvdi rasloshiti.

Ampak samú zhes grêhe pretezheniga shivlenja se isprashúvati, je premalú. Tí se móresh she

tudi zhes namén, inu konez tvoji-
ga sadershanja isprashuvati, ka-
teri se, prav govoriti, dusha na-
shih del imenovati samóre. Tu
je: tí se imash isprashati, kamu je
tvoje serze per tvojih delah ober-
nenu, kaj tuištu k' tem shene,
inu kaj onu jishe. Ta pervá inu
nar potrebnishti dolshnost eniga
zhlovéka je, de on sa Bogá shi-
vy, tu je: de vse dela svojiga
shivlenja savolo Bogá opravi,
inu na Bogá obrazha. On gresly
zhes svoje dolshnosti, kólkúkrat
savolo kaj drugiga, kakúr sa vo-
lo Bogá dela; je tudi ena hudo-
bia, aku sa namén inu konez svoji-
ga djanja eno stvar, ne pak Bo-
gá postavi. Kdór sa Bogá ne
shivvy, tá Bogá ne lubi, inu ka-
teri Boga ne lubi, ostane v' smerti
(gréha) kakur pravi S. Joan-
nes Apóstel.

Zhlovék sna pred ludmy zhe-
dnu shivlenje pelati, sna dolshno-
sti

sti svojiga stanu ispolniti, posvejt-
niga veselja se ogibati, svoje de-
lu spodobnu opravlati, vunájne
postavne kristiánstva svestú doper-
nashati; inu per ufinu timu sna
vender pred Kógam krivízhén
biti: imam rezhi, aku samú is
lubesni pruti sebi, ali is lubesni
pruti stvarém dela. Odkrímo te-
daj globokóft nasliga serza pred
sebjó, inu poglejmo, katéra lu-
besén v' njemu tizhy, inu s' ká-
kúshnim duham so nashe dela
obdane.

Aku si takú srézhén, de nifi
nobeniga smertniga gréha kriv,
poglej tudi, zhe si po sadni spóv-
di v' zhédnostih, inu v' brumnosti
kaj ráfil: ali zhe nifi postal len,
nemarén v' flushbi Boshji, ali
majn zhujózh na svoje pozhutke,
ali ból mrasél v' lubesni Boshji.
Najdesh v' timu kaku pomankauje,
rasglédaj dobro, od kódt tó pri-
de; de samóresh sdajzi sa po-
mózh

mózh zhes tuiſtu ſkérbeſi. Aku
majhne preſtópke inu grêhe sa-
nizhújeſh, inu na nje ne poraj-
taſh, ſe imaſh bati, de bódo te-
be v' věkſhi grêhe pahnili, v' tebi
Boſhjo lubęſen ugafnili, inu Sve-
tiga Duha iſ tvojiga ſerza pre-
gnali.

M O L I T U.

Po iſpraſhúvánju veſty.

Jſ globozhíne, v' kateri tizhím,
J k' tebi vpíem, o Goſpód! uſli-
ſhi mój glaſs, o mój Bóg! Mene
butara mojih pregrêh ſilnu teſhy :
mojih grêhov je veliku vezh, ka-
kúr láſs na moji glavi; mój duh
je nepokójen, inu jeſt omagújem.
kadar koli na nje ſmiſlim. Te-
be o Goſpód! ſim raſſhalil.
Nizhemernoft, inu poſvejtne smó-
te ſo mene ſapelale; tvojim ſa-
povdam ſim nepokórén bil, tvojemu
ſvetimu imenu ſim zhaſt odvſel;
kry

kry tvojiga Boshjiga Sína, toisto drago kry, fkusi katero sim posvètzhén bil, sim s' nogámi pohodil; duhá guade, kateriga si ti meni dodelil, sim shalil. Aku ti, o Gospód! na moje grêhe glêdash, meni drugiga naprej ne stoy, kakúr grosnu strashna sodba, inu gorezh ogèn, v' katerimu se bodo tvoji sovrashniki na vse vèzhne zhase pekli. Al, o Bóg! tí si poln dobróte, inu vsmilénja, tvoja poterpeshlivost, inu milost je bres konza. Tí si mój Ozhe, tí si moj Stvarnik: jest sim delu tvoje mogózhne roke. Tí vidish, o Gospód, moje shele, inu sdi-huvanje moje dushe ny pred te-bój fkritu; moje serze govory k' tebi, inu moja dusha tebe jíshe: nikár se tedej ne oberni od mene v' tvoji jesi; poglédaj na mene revniga, ponishaniga, inu shalostniga: pridi meni na pomózh, o Gospód s' tvojo milostjo, de jest, kir k' tebi perbejshym, ne bóm k'

framoti; spomni se na tu, kar si
 sam rekal: *Ne shelim smert grešni-*
ka, temuzh, de se spreoberne, de svojo hu-
do pót sapustly, inu de shivy. Grem
 tedej k' tebi, o Gospód! is zeli-
 ga serza nasaj: hózhem zhes vse
 grehe, katere sim sturil, pokóro
 delati, tvojiga imena se bati, inu
 vse tvoje sapóvdi dershati. Vly
 v'mene zhisto vodó tvoje gnade,
 inu operi is mene vse gnusobe.
 Dodejli meni zhistu serze,
 inu noviga duhá; odvśami meni
 kamnitnu serze, inu daj mi
 mesenu sa tu; sturi, de bóm
 po pôti tvojih sapóvd hodil, inu
 samu tebi shivel. Sturi tú v'me-
 ni, o Gospód, mój Bóg! k' zhasi
 tvojiga svetiga imena. Tú profim
 skusi kry nashiga Gospóda Je-
 susa Kristusa tvojga Sína, kateri
 se je sa odpushtanje nashih grehov
 radovólnu v' smert dal. Amen.

Sdaj moli zheterti Psalm od Pokore,
 kateri se sazhne s' temi besedami:
 Vsmili se zhes mene, i. t. d.

M O L I T U.

Pred spóvèdjo.

Ustal bóm, inu pójdem k' moji-
 mu Ozhetu, t'er porezhem:
 Mój Ozhe! Jest sim greshil super
 nebesa, inu super tebe, inu nisim
 vezh vrèdèn tvój sín imenuvan
 biti. O Jèsus! tí edíni, Sín Boshji,
 kateri si mene takú perferzhnu
 lubil, de si se is lubesni pruti me-
 ni sam v' smert dál: tí víshi Shkot,
 si póln milosti: tí imash vsmlenje
 zhes nashe slabósti, inu vselej shi-
 vísh perpravlen per Bogú sa nas
 profiti; ti si vsigamogózhen, inu
 samóresh te isvelizhati, kateri se
 skusi tebe nashiga Srečnika k' Bógu
 perblishajo. Pred tvój trón se bóm
 s' terdnim savupanjem tje podal,
 inu tebe profil, de milost sado-
 bym. Daj meni, o mój Bóg! de
 bóm tukej she enkrat v' tvoji své-
 ti krivi oprán; de bó moje ser-
 ze

ze od vsih mádeshov hudobne vesty ozhistenu, de grěhu po pól-
nimu vmerjem, inu de samú tebi,
inu tvoji pravizi shivym. Amen.

Gnusenje nad grěham.

Moi Bóg! jest tebe lubim: inu
sa tú sovrashim, inu zhertim
mój grěh, skusi kateriga sim tebe
rasshalil. Zhutim, inu sposnám
sadofti, kaku britkú, inu hudú je
tebe sapustíti. Dve grosnu velike
hudobiye sim sturil; tebe isverik
shive vode, inu isvelizhanja sim sa-
pustil, inu sim golfivu veselje, kól-
ne mlake, vezh kakur tebe obraj-
tal. Jest se sam framújem, sa tú
kir sim tebe rasshalil. Sdihújem
zhes moje velike pregrehe, inu
prósim tebe skusi Jësusa Kristusa
sa odpushtanje. Namesti, prósim
te, namesti s'njegovim neskonzh-
nim salushenjam, kar moji
pekóri mánka. O Bóg! ti vidišh
mo-

moje serze; ti si prizha, inu sa-
zhetik mojiga sdihuvanja, inu mo-
mojih sóls; vsami gori oblubo,
katero sdaj narejam, inu poglej
na njó s' milostlivimi ozhmy.
Amen.

Naprejšetje svoje shivlenje
pobólshti.

Jest se novizh odpovem hudízhu,
njegovimu napuhu, inu djanu,
kakúr sim se per S. kárstu skusi
vusta mojih botrov odpovedal. Se
odpovem grěhu; shelym, o mój
Bóg skusi Sakrament, kateriga si
sa odpushtanje našlih grěhov po-
stavil, gnado sadobiti. Jest sim si
naprej vsel novu shivlenje sazhe-
ti, inu sa naprej do konza mojiga
shivlenja vse tvoje sapóvdi své-
stú dershati. Sim perpravlen sa
moje grěhe pokóro dęlati, inu vse
prestati. Hózhem vso tęsho tvoje
jese nositi, sa tu kir sim super te-
be

be gres hyl. Hózhem vředen sad pokóre perneſti. Offram tebi vse, kar je tvoj Sín Jeſus Kriſtus ſa- volo naſhih grehov preterpel; sraven tigá pak hózhem tudi ter- plenje krishov, inu nadlóg, katere bóſh meni nalóſhil, radovólnu na ſe vſeti, de bóm na tó viſho. Je- ſusoviga terpljenja, inu ſafluſhen- ja dejleſhen,

M O L I T U.

Prědèn ſe pred Maſhnika
k' ſpóvèdi poklekne.

O Goſpod! bódi sdaj v' mojih
vuſtah, inu v' mojim ſerzi, de
ſe mojih grehov odkritoſerzhnu,
zhiftu, inu ponishnu ſpovem.
Viſhaj tudi vuſta, inu ſerzu tigá
Maſhnika, pred kateriga ſe bóm
podál, de on poln tvojiga Duha,
Duhá luzhi, modróſti, inu lubes-
ni ſtan moje duſhe prav ſpoſná,
inu

inu mene prav podvuzhy, kaj
imam sturiti; de mene krivy Je-
susa Kristusa tvojiga Sina dejlesh-
niga stury, inu s' to isto moje
grehe opere, de moje rane sazeli,
inu mene zhes vse skusnave sov-
rashnikov mojiga isvelizhanja s'
mozhnim oroshjam previdi. Amen.

M O L I T U.

Po sadobleni odvesi.

Hvalenu bódi tvoje ime, o Go-
spód, sa tu, kir si meni milost
skasal, tudi po tim, kir sim tebe
rasdrashil. Jest sim moje grehe
sposnal, inu nisim mojo hudobijo
samolzhal: sam per sebi sim re-
kal: Mojo nepravizo bóm sam
pred Bógam vun povedal; inu tí
si hudobijo mojiga greha prozh
vsel. Jest te bóm, o Gospód! lu-
bil; sakaj ti si mój Odreshenik;
inu kir si meni veliku grehov od-
pu-

pustil, bóm tebe veliku lubil. Mo-
je zēlu shivljenje sim tebi rasodel;
tí si moje folse vidil, tēr si se
fkusi nje omehzhiti pustil; sa tú
bóm tebe is zēliga serza hvalil,
inu povsód tvoje zhudeshe osna-
nuval, kir si mene od vrat smer-
ti odrešhil. Poterdi o Bóg! v'
meni tú, kar si sazheł, de greh
v' meni vezh ne gospodúje, inu
de moje spazhenu poshelenje ni-
koli vezh ne poslusham. O Bóg,
mój Ozhe, inu Gospód mojiga shiv-
ljenja, dershi me nasaj, de se s'
mojim jesíkam ne pregreshim: vá-
ruj moje serze pred vsim napú-
ham, inu pred vso sórto poshe-
ljenja: odverni od mene vso ne-
zhístost, inu ne pusti me rasvus-
danu shivljenje pelati; rešhi me
od greha, inu šturi me sa tvojiga
otroka, o mój Bóg! Dodejli, de vse
k' flushbi pravíze obernem, kar je
meni sdaj sa oroshje hudobíje flu-
shilu, de na tako visho posvét-
zhen.

zhenje, inu vezhnu shivlenje do-
feshem. Amen.

Naprejšvsetje, inu prošna sa-
gnado dobre naprejšvsetja
ispolniti.

Per meni je fklenjenu, inu sdaj
kmalu bóm sazheł. Veliki Bóg!
tvoja dešniza je tu premenenje v'
meni naredila; daj meni tudi, de
dobre naprejšvsetja, katere si ti
meni nóter dal, v' djanju ispól-
nim. Kdó bó mene sa naprej od
tebe odverníl? kdó bó lubesen,
katéro sim sdej tebi peršegel, v'
meni vgasnil? Jest sim tvój, o
mój Bóg! inu tvoja svęta posta-
va nima per meni v' posablenje
pridti. Tvojih sapóvd se bóm terdnu
dershal, teiste fkerbnu premish-
luval. Greh bóm zhertil, inu pred
njim, kákúr pred modrasam bej-
shal, tudi se bóm grešnih per-
lósh-

lôshnost ogibal, inu teiste sapu-
stil. Shelím tudi pred sënzo od
grêha se várùvati. Samu tebi bóm
shivél, inu is shive hvalešhnosti
inu lubesni pruti tebi, od katere
sim sdaj nóter vsët, bóm vse sov-
rashil, inu preklël, kar koli bi
tebi nedopadlivu bilu, inu bóm
samu tú jiskal, inu samú sa tú
fkerbel, kar je tvoja vóla, inu
kar tebi dopade. Podperaj me,
mój Bóg! inu obdershi me v' ti-
mú dobrinu naprejvsetju. Vodi
me po póti tvojih sapóvd inu
nikar ne perpušti nepravizo, ali
kateri grêh bódi, v' meni gospodù-
vati. Jest sim se hotel sam visha-
ti, inu sa tú sim na krive póte
safhál. Aku tí mene sapustísh,
bóm nóvizh safhál, inu v'
vezhen bresén padél. Bres tebe
jest nizh, tudi tu nar majnsbi ne
samórem: sa tu je moje vúpanje
samú v' tebi, mój Bóg! Nikar me
ne pušti v' itare grêhe nasaj pásti,
de

de mój posleden stan hujšhi ne
postane, kakur je bil ta prvi.
Nikár ne pusti tvojo gnado sab-
stójn v' meni prebivati: dokon-
zhaj v' meni, o moj Bog, delu,
kateru si sazheł, inu napolni me
skusi zelu shivlenje s' eno sveto
shalostjo, de bom bres konza do
smerti pokoro delal, inu taku
vezhnu shivlenje dosegeł. Amen.



Molitve sa svetu Obhañlu.

M O L I T U.

*Katęra se sna ene dny pred S. Ob-
haylam moliti.*

O Gospód mój Bóg!-jest mišlim
k'tvoji svejti mīsi perstópiti,
inu tebe per svetimu obhaylu pre-
jēti. O kaku veliko, inu ime-
nitno rezh jest sturiti hózhem!
Jest perpravlam ne enimu vmer-
jozhimu zhloveku, temuzh tebi
o Bóg! prebiválishe; inu tú
prebivalishe bi imel jest biti. Do-
dejti meni sveróst, s' katero hó-
zhes' svojo hišho prevideno ime-
ti. Ozhisti mojo dušho; rastergaj
svese, s' katerimi sim, na kateri
grēh bódi, pervesan. Pogafni v'me-
ni polvejtno lubēsēn, inu v'le,
H. kar

kar tebi ne dopade, inu mene ne-
 vrédniga stury tebe prejeti. Ne
 pusti, de bi jest s' prasnimi roká-
 mi pred tebe perfhál; daj, de
 bóm dobre dela dopernáshal, inu
 teiste tebi, kadár se bóm k' tvoji
 misi perblishal, sa offer pernešil.
 Sturi, de bóm savolo tiga istiga
 šrežhniga zhasa, v' katerimu tebe
 prejeti shelym, vselej tresnu,
 pravyzhnu, inu brumnu shivel,
 zhes sebe zhúl, bres konza mo-
 lil, inu skusi tu perpravlen pred
 tebe takú, kakúr se spodóbi, pride-
 ti. Amen.

M O L I T U,

Pred Maſho, mej katero
 se k' S. Obhaylu gre.

Gospód! nisim vréden, de nó-
 ter grešh pod mojo streho.
 Pred

Pred teboj klezhezih sposnam
mojo nevrędnost k' tebi se per-
blishati; sa tigha volo is straham
k' tebi pridem. Jest revni zhlo-
vek, vboga, inu nizh vředna
stvar, sprah, inu pepel, nisim
vręden kruh Angelov vshiti, mo-
jiga Stvarnika, inu Boga prejeti.
Inu sim sa tú nevręden, kir sim
tółkukrat, inu taku slu greshyl.
Imám sizer vupanje, de si meni
moje grehe po pólnimu odpustil,
ali vender sa volo njih nisim bres
strahu. Aku lih sim shaloft
zhes teiste imel, se vender sa
nevrędniga sposnam s' tvojimi
otrózmi per tvoji mısı biti. Spo-
snám, de she tega nisim vręden,
de bi me tí tukej sa eniga tvojih
najemnikov dershal. O de bi jest
mojo nevrędnost s'gorezho brum-
nostjo samenjati samogel: al nizh
majn kú tú; jest sim vse prevezh
previshan, de meni she silnu ve-
liku od nótrajnega ogná mánka, s'

katerim bi jest k' tvoji m'isi per-
stopiti imel. Gospód n'isim vrę-
dén, de grěsh pod mojo strěho;
ampak rezi samú s' besědo, inu
moja dušha bó osdravlena. Amen.

*Med Masho ny trěba druge molit-
ve moliti, kakur tě, katere k' Mashu
slishijo, aku ravnu k' obhaylu jidti
hozhesk.*

Med Obhaylam Máshnikovim obudi-
sam per sebi v'ero, inu shelje s' Je-
susam fklénjen biti, ter ból s' ser-
zam kakór s' vustmi rezi:

O mój Bóg, inu Gospód! tí si ta-
isti shivi kruh, kateri je od ne-
bes doli peršhal, de tá, kateri ti-
gá je, ne vmèrjé, temuzh vezh-
nu shivljenje imá. Bódi tí vshí-
tek moje dušhe; sturi, de fкуси
mózh tvojiga presvętiga Teleša
v' tebi ostanem, inu tí v' meni:
de nobeniga vesélja na posemél-
skih rezheh ne najdem; temuzh
sa.

per. samú fkusi tebe inu sa tebe shi-
vrem, ravnu kakur tí samú fkusi
vrem. tvojiga nebeshkiga Ozhetá shi-
vrem od vekoma do vekoma.
Amen.

lit. Kadár k' Obhailu perstópish, poni-
shaj se she enkrat s' Evangelskim
stujnim Poglavárjam; sposnaj pred
Bógam tvojo nevrednost, inu rezi
s' shalostnim serzam trikrat:

idi. O Gospód! nisim vreden, de
le. greh pod mojo streho, ampak
er. rezi samú s' besedo, inu moja du-
sha bo osdravlena.

a. Po Maschi, inu kadar si enu malu tó
e. visoko fkrivnost, katere si dele-
i. shen postal, sam per sebi premislil,
1. sahvalno molitu rezi, katéra sdaj
si. pride.

MOLITU.

P o O b h a y l u.

Kaj bóm povernil Gospódu sa
vse dobróte, katere je meni

sturil? Sahvalni ófer bóm njemu
 pernešel; inu moje serze bó nje-
 mu na zhašt od prevelikiga vesel-
 ja hvalne pešmi pelu, sa tu, kir
 je on meni nebešnki kruh dal.
 Ješt en vmerjózhi zhlovek, ka-
 teri sim rečen, inu s' nadlógami
 obložhen, ješt sim Angelski kruh
 vshyl, taisti kruh, kateri vso
 sladkóšt v' sebi imá, inu timu,
 kateri od njega je, vèzhnu shiv-
 lenje dodejly; kir je njegóvu last-
 nú mesú, kateru je on sa isveli-
 zhanje tiga svejtá dal. O mój
 Isvelizhar! kakú veliko lubesén
 imash tí sa tvoje otroke! kaku
 debrótliviga se fkashešh dufham,
 katere na tebe vúpajo, inu tebe
 jishejo! Ti si mene s' nebeškko
 jedjó napasel, de bi me super
 moje sovrashnike možhniga sturil.
 Aku ravnu bi ješt v' nar vèzhnih
 nevárnostih bil, aku ravnu bi v'
 senzi smerti hodil, se ne bóm bál;
 sa tu, kir si ti mój Bóg, per me-
 ni.

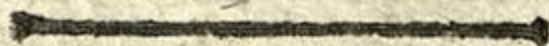
m. Ostaui v' meni, o Gospód,
 de tudi jest v' tebi ostanem. Da-
 jaj meni vselaj tá nebeski kruh,
 inu daj mi, kólkúrkrať ga jem, ſhe
 vezhi lakoto po timu iſtimu. Vi-
 ſhaj me s' tvojo mogózhno gnado;
 inu jest bóm zel zhaſs mojiga
 ſhivlenja ſkerbel, ne en taki ſhi-
 vesh imeti, kateri konéz vsame,
 temuzh en shivesh, kateri do
 vezhniga ſhivlenja oſtane, inu ka-
 teriga meni nobeden drugi ne mó-
 re dati, kúd ſam tí: de bóm ta-
 ku ſkusi tá nebeski kruh mózh
 ſadóbil, inu po ti póti, katero ſi
 ti meni iſkaſal, ſerzhnu naprej
 hodil, inu na taiſti ſvęti hrib per-
 ſhál, kateri ſo nebeſa. Amen.

Hvali Gospóda moja duſha, inu
 vse, kar je v' meni, naj hvali nje-
 góvu ſvętu ime. Hvali Gospóda
 moja Duſha, inu níkar ne poſabi
 na njegóve dobrote.



Svęta Diviza Maria ! Jęsus sad
tvojiga teleša naj bó hvalen. Zha-
stite, inu hvalite njega na męsti
mene, ví nebęshki Duhóvi, ví
isvoleni Boshji, kateri njega glę-
date, inu se v' njemu veselité.

Jest te zhaštim, o Gospód,
inu te sahvalim is zęliga serza.
Skusi luzh vęre sposnám, de sim
tá vélik dar bres vřiga mojga sa-
flushenja lamú skusi tvojo milost
prejęl. Zęlu moje shivlen-
je bóm tebe hvalil; bres konza
te bóm hvalil, s' goręzho lubęsnio,
s' shelami, inu s' skęrbjó nizz go-
voriti, inu nizz sturiti, kar tebi
ne dopáde. Amen.



DRUGE MOLITVE.

Molitu k' Máteri Boshji.

K' tebi, o presveta Divíza, inu Mati Boshja Maria! perbejshimo. Gospód zeliga svejta, kateri v' drugih Svetnikih s' svojim Dúham prebiva, je v' tebi tudi s' svojim telesam prebival. On je tebe s' vsemi svojimi darovi obilnu oblóshil, inu s' gorezho lubesnio, s' miram, s' veseljam svetiga Duhá, inu s' posebno brumnostjo obogatil. O Divíza, katero je Angel kakúr gnade póлно posdravil: katero je Elisabet shegnano med shenami imenuvala; inu katero vse deshele zhašte Tvoja vera je bila s' ispolnenjam taku velike fkrivnosti krónana; tvoj porod je nashe veselje; tvoje shivljenje je nash isgled, inu tvoj

H 5 spo.

spomin se v'nebesih, inu na sem-
li s' veseljam obhaja. S. Maria
Mati Boshja! profi sa nas, inu
sadobi nam per tvojimu Sínu,
Isvelizharju tigá svejtá, mír inu
nebesški Raj, v' kateriga je tebe
s' veliko zhaštjó pelal. Amen.

Molitu k' svojimu Patrónu.

Svet pèriatel, inu flushabnik
Boshji N. kateri si meni per
S. kàrstu sa varha inu Patrona
dán bil; s' zelim savúpanjam se
k' tebi obernem, inu podám. Sa-
mú pod tvojim imenam mene hó-
zhe zerku posnati, inu med svo-
je otroke shteti. Sa tigá vólo je
meni tu ime drashishi, kakur vse
posvejtne imena; Tú ime mene
spómni, de sim kristján, inu k'
vezhnimu shivlenju poklizan. She-
lym moje shivlenje takú po tvo-
jimu ravnati, kakur si tí tvoje
shivlenje po Kristusovimu ravnal:
she-

shelym po isglēdih, katere si meni sapustil, shivēti, pravi Jógger Jēsusa Krístusa, ee pak sovrashnik njegoviga krisha biti; shelym sam sebe satajiti, moj krish nositi, svejt sovrashiti, tudi pred senzo grēha bejshati, v' lubēsni oftati, inu s' lubēsno Bogú pokóren biti, s' Jēsusam Krístusam terpeti, inu tudi s' njim vred enkrat krajlùvati. Proli sa mene o Svet N. inu sadobi meni gnado, vse, kar sim per S. kàrstu oblubil, ispolniti, kakùr pravi Krístján shivēti, k' svoji smerti se perpraviti, inu s' nobeno rezhjó enu ime k' framoti sturiti, kateru od tebe imam, inu kateru je v' nebesah sapisanu. Amen.

Molitu k' vsem Svetnikam.

Lubi pèrjätli Boshji! kateri v' nebesah vshivate, kar ste na zemli fkusi vero od dēlezh glēdali,

li, skusi vüpanje zhakali, inu skusi lubesen jiskali. Aku ravnu ste is nafhe družhine skusi smert vün stopili, vènder skusi lubesen s' nami, vashimi, inu Kristusovimi bratmi, sklenjeni ostanete, inu sa naf skerbite. Hvalim s' vami vred dobrótliviga Bogá skusi nafhiga, inu vashiga Sređnika Jęsusa Kristusa sa vse daróve, s' katirimi je on vas na semli k' vashimu isvelizhanju obloshil, inu sa zhaft, h' kateri je vas v' nebęsah povsdignil, inu v' katero bó na posłedni zhafts tudi vashe svęte teleša postavil. Viste samy skufili, v' kakushnih nevárnostih isvelizhanje Kristjanov na semli stojy. Profite tedaj vsmileniga Bogá, de se nam takú dobrotliviga skashe, kakur je vam bil; de naf s' vfigamogózhno rokó k' isvelizhanju pešle, inu po smerti pred svoje oblizhje v' vasho svęto družbo postavi, skusi Jęsusa Kristusa Sređnika nebęs inu semle. Amen.

M O L I T U.

V' bolesni.

Mój Ozhe! vsami od mene ta
kelih; al ne moja, temuzh
tvoja vóla naj se sgody.

Rad gori vsamem, o mój Bóg!
bolezhíne moje bolesni, ja tudi
smert, de bódo isbrifani moji gręhi.

Gospód ręshi, shgi me tukaj;
nikár ne sanefi. Samú odpusti me-
ni moje gręhe, inu dodejli me-
ni vęzhnu shivlenje.

Nikár me ne svari o Gospód!
v' tvoji jęsi, inu nikar me ne te-
pi v' tvojimu ferdu. Vsmili se
zhes mene, sakaj jest sim slab.
osdravi me, sakaj moje-kostí so
pólne strahú.

Sdravnyk, inu sdravyla, ka-
tere meni svetúje, mene ne bódo
bres tebe osdravili: tvoja vřiga-
mogózhna besęda, o Gospód! je
v' stanu mene osdraviti. Osdrav-
laj me, o Gospód, aku je tvoja
vo-

vóla, inu bóm sdrav, rešhi me is bolešni, inu bóm dóbèr.

Strohliivu truplu mojo dušho teshy. Kdó me bó od tigá mert-vašhkiga trupla rešhil? Tvoja gnada, ó moj Bóg! íkusi Gospóda našhiga Jěsula Kristusa.

Jesus, Sin Davidovi, usmili se zhes mene, pridi she k'meni, předèn vmerjem.

Gospód, jest terpím bóležhíne. Daj, de v'mojimu sdihuvánju eno usmileno besědo od tebe slishim. Kaj mórem tebi rezhi; inu kaj bi tí meni odgovóril? tí si mene s'tó bolešnio objískal.

Jest bódem pretezhene lejšta mojiga shivlenja v'britkósti moje dušhe pred tebój premishlùval.

Gospód, tí si pravizhen, inu pravizhne so tvoje sodbe; inu tvoje misli so pólne milosti, pravize, inu resnize. Nikár se ne moshtúj nad menój savolo mojich grěhov, inu nikárse ne spómni na moje slabosti.

Dęłaj s' menój, o Golpód! po
tvoji śwęti wóli: puſti mójó du-
ſho v' miru is ſwejaá jiti; ſakaj
bólſhi je meni vmreći, kakur
dalej ſhivęti.

Vęm, de mój Odreſhenyk
ſhivy. Na ſódni dan bóm ſupę
wſtał, inu v' timú meſu mojiga
Isvelizharja widil; tú v' mojimu
ſerzu terdnu wúpam.

Sa tú, kir k' ſmertí ſhe niſim
ſadoſti perpravlen, ſe bojym ſmer-
ti. Jeſt ſe pak tudi bojym dalej
ſhivęti, ſatú, kir na zhędnoſtih
taku malu rásem, Tvoji miłoſti
tedeј, o mój Bóg! ſe popólnimu
zhęs puſtym.



SEDEM PSAMOV. OD POKORE.

Pervi Psalm od Pokóre,
v' Psaltérju ta s'hesti.

Gospód! nikar me ne svári v'
tvojim serdu: * inu ne tepi
me v' tvoji iěsi.

Usmíli se zhes mene, o Go-
spód! sakaj jest sim slab: * os-
dravi me o Gospód! sakaj moje
kosty se trěsejo od straha:

Inu moja dusha je sílnu omám-
lena: * ali kakú dólgu o Gospód!
(*bósh odláshal pomagati?*) †

Gospód! oberni se (*k' meni,*)
inu rešhi mojo dusho: * poma-
gaj meni sa tvoje milosti vólo;
Sa-

(†) Kar je s' dvěma sěrpáma () sa-
grajěnu, je k' lóshejmu sastópku
vmejs postavlenu.

Sakaj mèrtvi zhlovèk ne misli
na tebe: * v'gróbu pak kdó bó te-
be hvalil?

Jest tim truden od sdihùvànja,
vse nozhy na moji pósteli filnu
jókam: * inu mojo póstelo s'moji-
mi sòlsami mózhim.

Od sílne nótrajne shaloſti so
moje ozhy otámnele, * med vsimi
mojimi sovrašniki sim se postáral:

Bejšíte od mene vsi, kateri
hudobío dopèrnashate: * sakaj
Gospód je glás mojiga jókánja v-
flishal.

Gospód je mojo prošno vsli-
shal, * Gospód je mojo molitu
gori vsel.

Vsi moji sovrašniki se imajo
framùvati, inu sílno preštrahiti:
* ony se imajo vèrniti, inu se sdajz
framùvati.

Zhaſt bôdi Ozhetu, inu Synu, *
inu Svetimu Duku:

Kakúr je bila v' sazhetku, sdaj,
inu vsaki zhaſs, * inu od vèkoma do
vèkoma. Amen.

Drugi Psalm od Pokóre

V' Psalterju ta eden inu trideseti.

Blagur tem, katerim so pregrehe odpustene, * inu katerih grehi so pokriti.

Blagur zhlověku, katerimu Gospod greh ny sarajtal, * inu v' kateriga serzu ny golufije.

Satú, ker sim mólzhal, so moje košty oslabele * od vsakdaniga vekanja.

Ker je bila tvoja roka nózh inu dan teshka na meni: * sim se v' moji teshavi sem tēr tje obrázhal, ker je mene tern bódel.

Tedaj sim tebi mojo pregreho sposnal; * inu mojo nepravízo nilim sakrival,

Jeft sim rekal: Sposnal bóm zhes-se mojo krivizo pred Gospodom: * inu ti si meni hudobíjo mojiga greha odpustil.

Sa

Sa tù bó en fleherni brumen *
ob pravim zhasu k' tebi molil:

De tudi povódnja velikih vo-
dã * blisu njega ne pride.

Tí si moje perbejšálishe v' ti
britkósti, katera je mene obdala:
* o tí moje veselje! rešhi me od
tih, kateri so mene obsúli,

Jest bódem tebi (odgovory Bóg)
sastópnoft dal, inu tebe podvu-
zhil na ti póti, po kateri bósh
hodil; * vednu bódem na tebe
ględal.

Nikar ne bodite, kakúr kojn
inu meseq, * kateri pameti n' imajo.

Vkroti (o Bóg) s' kórbami, inu
s' bersdami zhelústi tih istih, * ka-
teri se k' tebi ne perblishújejo.

Zhes hudobniga (pride) veliku
gajshél: * tigá pak, kateri na Go-
spóda vúpa, bó všmilenje obdalu.

Veselite se v' Gospódu, vy pra-
vizhni, inu bódite prav veseli, *

rasglasújte vaše veselje vfi, kateri ste dobriga serzâ.

Zhaſt bódi Ozhetu, inu Sinu, i. t. d.



Trętji Psalm od Pokóre,

V' Pfaltériu ta ſedem inu trideseti.

Gospód, ne ſvari me v' tvojim ſerdu: * inu ne tepi me v' tvoji jeſi.

Sakaj tvoje pùſhíze v' meni ti-zhe: * inu tvoja roka je teshka nad menój.

Savolo tvoje jeſe ní sdrávja na mojemu meſu: * moje koſty n' imajo pokója savolo mojih gręhov.

Sakaj moje hudobíje ſo zhes mo-
jo

jo glavo srafle : * inu me doli
glázhjo kakür teshka butara.

Moje ráne so gníti, inu smer-
deti sazhele : * savolo moje ne-
vúmnosti.

Jest sim revén, inu vùfs vkúp
leşem : * zel dan shalošten hódim.

Sakaj moje ledje je pólnu smot-
njáv : * inu na mojim meşu nizh
sdraviga ny.

Jest sim silnu slab, inu poni-
shan : * jest rúnovem od bolezhí-
ne mojiga ferzá.

Pred tebój, o Gospód ! so vse
moje shelje : * inu moje jezhánje
pred tebój ní fkritu.

Moje serze je sháloftnu, moja
mózh je mene sapustila : * zelú
moje ozhy so otámnele.

Moji pérjatli, inu moji blish-
ni * se meni na spruti perblishú-
jejo, inu stoje.

Inu

Inu kateri so fizer okóli mene bíly, od delezih stoje: * inu ty, kateri mene umoríti jífhejo, silo delajo.

Inu kateri meni hudú sturíti hózhejo, nizhemernu govore: * inu golúfye zel dan ismíshlújejo.

Jest pak kakúr en glúshéz ne flíshim: * inu sim kakúr en mútéz, kateri svoje vusta ne odpre.

Jest sim postal, kakúr en zhlovék, kateri ne flíshi: * inu kateri odgovora v' svojih vustah níma.

Al na tebe o Gospód, sim sa-
vúpal: * tí, Gospód, moj Bóg!
bósh (*mene*) vflíshal.

Sakaj jest sim rekal: Ne per-
pusti, de bi se kadaj moji sov-
rashniki nad ménom veselili: * ker
so se moje noge spodtikuvale, so
zhes mene mogózhnu govorili.

Jest sim k' tepenju perprávlén:
* inu moja bolezhyna je vednu
pred mojimi ozhmy.

Sakaj mojo hudobíjo ozhitnu
posnam: * inu fim savolo mojiga
greha v' fkerbi.

Moji sovrashniki pak (dobru)
shive, inu so mozhnejshi kakur
jest: * inu tih, kateri mene po
krivimu sovrashjo, je (usak dan)
vezh.

Kateri tu dobro s' húdim po-
vrazhújejo, mene oprávlajo: * ker
se tiga dobriga ders hym.

Ne sapusti me, o Gospód! mój
Bóg! * ne odstopi od mene.

Hiti meni pomagati, * o Gospód!
Bóg! mój isvelizhar.

Zhast bódi Ozhetu, inu Sinu, i. t. d.



Zheterti Psalm od Pokóre,

V' Psalterju ta petdeseti.

Vsmili se zhes mene, o Bóg! *
po tvoji veliki milosti:

Inu po obilnosti tvojiga vsmi-
lenja * isbris hi mojo hudob' o.

Operi me zhe dálej ból od mo-
je krivyze: * inu ozhisti me od
moje pregrehe.

Sakaj jest sposnám moje pregre-
he: * inu mój gréh je vednu pred
mojimi ozhmy.

Tebi samimu sim greshíl', inu
pred tebój sim hudú sturil: * (v-
smili se) de bósh v' tvojih besedah
sa resnizhniga sposnán, inu pre-
magash, kadar bósh sójen.

Sakaj poglej! jest sim v' hudo-
bíi lpozhet; * inu v' gréhih je me-
ne moja mati spozhela.

Poglej! tí resnizo lubish; * tí
si meni nesnáne skrivnósti tvoje
modrósti rásodel.

Pokropi me s' Isópam, inu bóm
ozhisten: * operi me, inu bóm
bòl bel kakùr sneg.

Pusti me eno veselò, inu per-
jetno besèdo flishti: * inu (moje)
potèrte kòsty bódo od veselja po-
fkakùvále:

Oberní tvoj obras od mojìh grě-
hov: * inu isbrishti vse moje kri-
vyze.

Stvari v' meni, o Bóg! zhistu
ferzè: * inu ponovi v' mojinu
oferzhju praviga duha.

Nikar me ne saversi od tvoji-
ga oblizhja: * inu ne vsàmi me-
ni tvojiga svetiga Duhá.

Dodejli meni supet veselje tvo-
jiga isvelizhanja: * inu potèrdi
me s' imenytnim duham.

Jest bóm hudobne tvoje póti
vuzhil: * inu grěshniki se bódo
k' tebi preobernili.

Reshi me od dolgá krivy, o
Bóg! ti Bóg, mój Isvelizhar! *
I inu

inu mój jésik bó tvojo pravizo s' veseljam hvalil.

Gospód! odpri moje shnable:
* inu moje vušta bódo tvojo hva-
lo osnanùvale:

Sakaj, aku bi bil ti en óffer hotel, bi ga * bil jest rad dal: al nad shganimi óffri nimash dopadajenja.

Bogú dopadejózh óffer je shalosti póln duh: * sgrevanu, inu ponishanu ferze o Bóg, ne bósh sanizhuval.

Sturi dobro, o Gospód! po tvoji dobrótlivi vóli (gori) Sion: * de bódo Jerusalemski sidóvi sydani.

Tedaj bódo tebi offri pravyzé, daróvi, inu shgani offri dopádli: * tedaj bódo na tvój altár teleta pokladali.

Pęti Psalm od Pokóre.

V' Psalterju ta stú inu pėrvi.

Gospód! vřlřřhi mojo molitu:
* inu moje vpitjė naj k' tebi
pride.

Ne řkrřvaj tvoje oblřzhje pred
menój: * nagni tvoje vuhú k'
meni, kadar kóli řim v' nadlógi

Vřlřřhi me hitru, * kadar kó-
li tebe na pómozh klizhem.

Sakaj moji dnėvi řo kakùr dim
přřřhli: * řtuu moje kořty řo ře
kakùr glavnja (†) vřřřřhile.

Moje řerzė je pobytu, inu řu-
hu kakùr řenú: * kir řim mój
kruh jėřti posábil.

Sa volo mojiga velikiga řdi-
hřřvájja * me ne ny drugiga ka-
kùr kóřt, inu kóřha.

(†) ali ogóřėk

Jest sim kakur Pelikan v' puhavi: * jest sim kakur sova v' starim osydju.

Jest zhujem, * inu sim kakur en samoten grabez na strehi.

Zel dan saframujejo mene moji sovrashniki: * inu ty, kateri so mene fizer hvalili, so se zhes mene sarotili.

Sakaj pepel s' kruham jem, * inu mojo pijazho s' solumi mejham:

Savolo tvoje jese, inu (*tvojiga*) ferda: * sakaj ti si mene povsdignil, inu na tla vergel.

Moji dnóvi so sgínili kakur senza: inu jest sim se kakur trava vsúshil.

Ti pak, o Gospód, ostanesi na vekoma: * inu tvój spomin je od róda do róda.

Ti bósh vstal, inu se bósh zhes Sion vsmilil: * sakaj zhals je, de se zhes njega vsmilish, zhals (*tvojiga vsmilenja*) je pershal.

Sa-

Sakaj tvoji hlapzi imajo njegove kámne sa lúbu : * inu zélu s' njegovim práham imajo vsmiljenje.

Neverniki se bódo , Gospód ,
tvojiga iména : * inu vsi kraji na
semli tvoje zhafty bali.

Kadár bó Gospód Sion supet
issidal : inu se bó v' svoji zhafty
perkasal.

On je na molitu tih vbógih pogledal : * inu njih prošne ny sa-
nizhúval.

Tu imá sa posledni ród sapi-
nu biti ; * sakaj ludstvu , kateru
bo stvarjenu , bó Gospóda hvalilu :

Kir on is visokósti svojga sve-
tiga prebiválsha sem doli ozhy
oberne : * (ker) Gospód is ne-
bés na semlo gléda :

De bi jezhanje jetníkov flishal :
* inu k' smerti obsójene otroke
rešhil :

De bi ime Gospóda na (gorri)
Sion : * inu njegovo hvalo v' Je-
rusalemu osnanúvali :

Ka-

Kadar se bódo ľudstva * inu krajli vkúp sbrali, Gospódu slušiti.

On je njemu, kadár je fhe per mozhi bil, rěkal: * Povej meni majhinu fhtěvílu mojich dny.

Ne vsami me prozh v' síedi mojich dny: * tvoje lejta so od róda do róda:

Tí, o Gospód! fi semlo v' sazhětki vterdi: * inu nebú je dělu tvojih rôk:

Onu bó minúlu, ti pak ostá-
nešh: * onu se bó vse kakúr enu oblazhílu postáralu.

Ti bóšh tuištu kakúr enu ogri-
nalu premenil, inu bó premen-
jenu: * ti pak ostanešh ravnu ta-
isti, inu tvoje lejta ne bódo ni-
koli přehlé.

Sinóvi tvojih hlapzov bódo
stanúvájne iměli: * inu njih sa-
rod bó před tebój na věkoma ostal.

Zhašť bódi ozhětu, i. t. d.

„She-

Šești Psalm od Pokóre,

V' Psalterju ta stú devet inu
dvajseti.

Is globozhine vpíjem k'tebi o
Gospód: * Gospód! vslíshi mój
glás!

Naj poslúshajo tvoje vusheša *
glás moje prošne.

Gospód, aku bósh sa volo pre-
gréh rajtingo tərjal: * o Gospód
kdó bó obštál?

Al per tebi stojy odpushtanje
gréhov: * inu savolo tvoje posta-
ve zhákam na tebe, o Gospód.

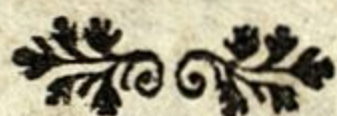
Moja dusha zhaka na (ispolnenje)
njegóve besede: * moja dusha na
Gospóda savúpa.

Od jutrajniga zhuvánja do no-
zhy: * ima israel na Gospóda
vúpati.

Sakaj per Gospódu je vsmlenje:
* inu per njemu je obílno odre-
shenje.

Inu on bó Israël rěshil: * od
vřih njegóvili hudobíj.

Zhař bódi Ozhętu, i. t, d.



Sędmi Pfalm od Pokóre.

V' Psaltérju ta řtú dva iuu
zhęterdesęti.

Gospod! vřliřhi mojo molitu:
puřlúřhaj mojo prořhno sa
volo tvoje svěřtobe: vřliřhi me
po tvoji pravizi,

Ne hodi k' řodbi s' tvořim hlap-
zam: * sakaj pred tebóř ne bó no-
bén řiv zhlověk pravyzhěn ob-
řřtal:

Sakaj řovrašnik pregáuja mojo
duřho: on je moje řivlenje do
semle potàrěl.

On je mene v' tàmoto posta-
vil, kakor so ty, kateri so še
sdálnej vmerli: * mój duh v' me-
ni od tesháv omagúje, inu moje
serze je v' meni prestráshenu.

Jest smislím na stare zhasé,
premis'hlújem vse tvoje dēla *
dobru preudárjam dēla tvojih rôk.

K' tebi istegújem moje rokē:
* moja dufha je kakúr súha sem-
la pred tebój.

Vslishi me hitrú o Gospód: *
mój dúh slaby.

Ne skrivaj tvoje oblížhje pred
menój: * fizer bom timistim enák,
kateri v' jámo doli gredô.

Pusti me hitru tvoje usmilenje
saslishati: * sakaj na tebe savú-
pam.

Sturi meni snano tó pót, po
kateri hoditi imám: * sakaj tebe (*imeti*)
shelym.

Gospód! rêshi me od mojih
sovráshnikov: k' tebi perbeshym:
* vúzhi me tvojo vólo sturiti;
sakaj ti si mój Bóg.

Tvoj dóber duh vodi mene po
ravni póti: * Gospód, ohrani me
per shivlenju sa tvojiga imena
vólo:

Íspéli po tvoji pravzyi mojo du-
sho is nadlóg; * pokonzhaj po
tvojim vsmlenju moje sovrashnike.

Inu pogúbi vse, kateri moji
dulhi tesháve delajo: * sakaj jest
sim tvoj hlápèz.]





LITANIE.

Od vſih Svetníkov.

Kyrie elejſon!

Kriſte elejſon!

Kyrie elejſon!

Kriſtus, ſliſhi naſ!

Kriſtus, vſliſhi naſ!

Ozhe iſ nebeſ vſigamogózhni Bóg!
vſmili ſe zheſ naſ.

„Sín vſiga ſvejtá reſhni Bóg! vſ-
mili ſe zheſ naſ.

„Svęti Duh reſnizhni Bóg! vſmili
ſe zheſ naſ.

„Svęta Trojiza en ſami Bóg! vſmi-
li ſe zheſ naſ.

„S. Maria, proſi ſa naſ.

„S. Mati Boſhja, proſi ſa naſ.

„S. Divíz Divíza, proſi ſa naſ.

„S.

S. Mihael, profi sa nafs.

S. Gabriel, profi sa nafs.

S. Rafael, profi sa nafs.

Vsi sveti Angeli, inu Arhangeli,
profite sa nafs.

Vse svete verste isvelizhanih Du-
hóv, profite sa nafs.

S. Jannes Karstnik, profi sa nafs.

S. Jóshef, profi sa nafs.

Vsi sveti Patriarhi, inu Preróki,
profite sa nafs.

S. Pēter,

S. Pavl,

S. Andrej,

S. Jakob,

S. Jannes,

S. Tomáš,

S. Jakob,

S. Filip,

S. Jernej,

S. Mattevsh,

S. Shimén,

S. Tadeus,

S. Matía,

S. Barnabas,

Profi sa nafs.

„S. Lukesh, profi sa nafs.

„S. Marka, profi sa nafs.

„Vsi sveti Apóstelni, inu Evange-
listi, profite sa nafs.

„Vsi sveti Jógri Gospódovi, profi-
te sa nafs.

„Vsi sveti nedólishni Otrozi, pro-
fite sa nafs.

„S. Shtēfan, profi sa nafs.!

„S. Lóvrenz, profi sa nafs.

„S. Vinzenz, profi sa nafs.

„S. Fabián, inu Boshtján, profita
sa nafs.

„S. Jannes, inu Pavl, profita sa nafs.

„S. Kósmas, inu Damian, profita
sa nafs.

„S. Gervasi, inu Protasi, profita
sa nafs.

„Vsi Sveti Marterniki, profite sa nafs.

„S. Silvester,

„S. Grégor,

„S. Ambrósh,

„S. Augushtín,

„S. Hierónim,

„S. Martin,

„S. Miklávsh,

Profi sa nafs.

Vfi Svęti Shkófi, inu Sposnùvav-
zi, profite sa nafs.

Vfi Svęti Vuzhenyki, profite sa
nafs.

S. Antón,

S. Benedikt,

S. Bernárd,

S. Domínik,

S. Franzíhk,

Vfi Svęti Masnniki, inu Leviti,
profite sa nafs.

Vfi Svęti Menihi, inu Pushávní-
ki, profite sa nafs.

S. Maria Magdalena,

S. Agata,

S. Luzía,

S. Nęsha,

S. Zezília,

S. Katarína,

S. Anastásia,

Vše Svęte Divize, inu Vidóve,
profite sa nafs.

Vfi Svetniki, inu Svetníze Bosh-
je, profite sa nafs.

Bódi nam milostliv. Sanesi nam,
Gospód.

Prof. sa nafs.

Profi sa nafs.

Bódi nam milostliv, Vflischi nas,
Gospód.

Od vfiga hudiga,

Od vfiga grěha,

Od tvoje jěse,

Od nagle, inu neprevidene
smerti,

Od skufhnáv hudizhovih,

Od jěse, sovrashtva, inu vse
hude vóle,

Od duhá nezhistosti,

Od trefka, inu hudiga vre-
měna,

Od vėzhne smerti,

Skusi skrivnóst tvojiga světi-
ga uzhlomezhenja,

Skusi tvoji pėrhod,

Skusi tvoje rojstvu,

Skusi tvój kàrst, inu světi
Post,

Skusi tvój krish, inu ter-
plěnje,

Skusi tvojo smert, inu pokóp,

Skusi tvoje světu vřtajenje,

Skusi tvój zhudni v' něbu
odhod,

řěšchi nas,
Gospód.

Skusi pèrhod tróshhtarja Svètiga
Duhá, rěshi nas: Gospód.

Na dan sodbe, rěshi nas, Go-
spód.

Mí grěshniki,

De nam sanešesh,

De nam odpustyšh,

De nas k' pravi pokóri per-
pešesh,

De tvojo světo Zěrku vishash,
inu ohranišh,

De Apóstělskiga Pastirja, inu
vle zirkvęne stanóve v' tvoji
světi vęri ohranišh,

De sovrashnike světe Zěrkve
ponishash,

De kristiánskim Krajlam, inu
oblastnikam mír, inu eno-
volnost darúješh,

De všimu kristiánskimu lud-
stvu mír, inu edynost dash,

De nas vse v' tvoji světi flush-
bi poterdišh, inu obder-
shíšh,

De

Tebe prófimo, vřišhi nas.

De nafhe misli k' nebeskim
shelam povsdignesh.

De vsm nashim dobrótnikam
vezhne dary dodejlysh,

De nafhe dushe, nashih bra-
tov, blishnih, inu dobrót-
nikov od vezhniga pogu-
blenja reshish,

De sad semle dash, inu ohra-
nish,

De vsm vernim dusham vezh-
ni pokoj dodejlysh,

De nals vslishati hozheshe,

Sin Boshji,

Tebe prosimo vslishi nas.

Jagne Boshje, kateru svejta gre-
he odjemlesh, sanesi nam, Gos-
pód.

Jagne Boshje, i. t. d. vslishi
nas, Gospód.

Jagne Boshje, i. t. d. vsmili se
zhes nas, Gospód.

Kristus, flis hi nafs.

Kristus, vflis hi nafs.

Kyrie elejfon.

Kriste elejfon.

Kyrie elejfon.

Ozhe nash, i. t. d.

Ź. Inu naf ne vpelaj v' fkušnavo:

Ź. Temuzh naf rešhi od hudiga.
Amen.

69. Psalm.

O Bóg osri se, de meni pomagafh: * Gospód, hiti meni pomagati.

Na framoti, inu na fhpótu imajo oftati: * kateri moje shivljenje salásùjejo.

Ver-

Verniti, inu framuvati se imajo: * kateri meni hudú hózhejo.

Sdajzi se imajo verniti, inu se framvati: * kateri meni pravjo: Ahâ, ahâ:

Vli pak, kateri tebe jifhejo', se imajo veseliti, inu v' tebi veselí biti: * inu kateri tvojo pomózh lúbjo, imajo vseskusi rezhi: * Visoku hvalen bódi Gospód!

Jest pak sim revèn, inu ubóshèn: * o Bóg, pomagaj meni.

Tí si mój pomozhnik, inu mój Odresheník: * Gospód, nikár se ne múdi.

Zhast bódi Ozhétu, inu Synu, * inu Svetimu Duhu:

Kakúr je bila v' sazhetku, i. t. d.

v. Pomagaj tvojim flushabnikom.

℞. Kateri v' tebe, mój Bóg, sa-
vupajo.

Ÿ. Bódi nam Bóg mozhèn tu-
rèn

℞. Pred sovrashnikam.

Ÿ. Sovráshnik nima nafs pre-
máhati.

℞. Inu krivyzhen se nima pod-
stópiti nam shkóduvati.

Ÿ. Gospód! nikár nam po na-
shih grèhah ne sturi.

℞. Tudi ne pourazhuj nam po
nashih hudobyah,

Ÿ. Molimo sa nashiga Pa-
pesha. N.

℞. Ohrani njega Gospód! inu
shivi njega, inu sturi njega srezh-
niga na semli, inu ne daj ga v'
vólo njegovih sovrashnikov.

Ÿ. Molimo sa nashiga Shkó-
fa. N.

R. Gospód obdershi njega, inu obvárui ga pred vsim hudim.

V. Molimo sa našhiga Zesár-ja. N.

R. Gospód sturi njega frezhni-ga, vflishi naš na dan, ob katę-rim te sa njega prófimo.

V. Molimo si našhe dobrót-nike.

R. Sturi se vředniga, Gospód! vřim, kateri nam kaj dobriga stu-re, savolo tvojiga imęna vęzhnu shivlenje povérniti.

V. Molimo sa vęrne mertve.

R. Daj njim Gospód! vęzhni mır inu pokoj, inu vęzhna luzh naj jim svęti.

V. Naj pozhyvajo v' mıru.

R. Amen.

V. Molimo sa našhe brate, ka-terih ní tukej.

R. Pomagaj tvojim flushabnikam, kateri v tebe, mój Bóg! savúpajo.

V. Posli njim Gospód! pomózhi od Svetiga.

R. Inu is Siona nje obvárùj.

V. Gospód, vflisli hi mojo molitu.

R. Inu moje vpitje naj k' tebi pride.

M O L I M O.

O Bóg! katerimu je lastnu, vselej se všmilici, inu persanesi: usami gori našhe pohlevne prošne, de naš, inu vse tvoje flushabnike, katere grěhov kętena svesane dershy, milost tvoje dobróe odveshe,

Vflisli hi, prófimo te, Gospód! molitve tih, kateri tebe pohlevnu prófjo; inu persanesi tim, kateri svoje grěhe sposnajo, de tudi

dí nam taku odpushtanje, kakúr
mír dobrótlivu podelysh.

Skashi nam dobrótlivu, o Gos-
pód! tvojo neisrezhenó milost,
de náš ne samu od gréhov odvę-
shesh, temuzh tudi od shib, ka-
tere si skusi teiste saflushimo, od-
reshish.

Bóg! kateriga gréh rassháli, po-
kora potolashi, poględaj milostli-
vu na prošne k' tebi klizhejozhi-
ga ludstva, inu shibe tvoje jęse,
katerih smo sa volo náshih grę-
hov vrędni, od náš odverní.

Vfigamogozhni vęzhni Bóg! vsmi-
li se zhes tvojiga Slushabnika N.
náshiga Papesha, inu pelaj njega
po póti vęzhniga shivlenja, de bó
s' tvojo pomozhjó, kar je tebi do-
padejózhe, shelél, inu s' vso mozh-
jó sturil.

O Bóg! Pastír, inu Vishar vsih
vęrníkov, poględaj milostlivu na
tvojiga Slushabnika N. náshiga
Shkófa, kateriga si sa Pastirja
Zer-

Zerkve N. postavil: dodejli njemu, de on tim, katerim je naprej postavljen, s' besedo, inu is' sader-shanjam k' dóbrimu flushi, de takú enkrat s' zhedo sebi isrozhéno vezhnu shivljenje doseže.

O Bóg, várih vlih kraleštuv, inu slasti tiga kristianskiga zesarstva, dodejli tvojimu flushabniku nashimu Zesarju N. tvojo mogózhnost, skusi katero se sovrashniki premágajo, sposnati, inu zhaštit, de, ker je on skusi tvojo vólo Zesar postal, tudi vselej skusi tvoje varstvu mogózhen bóde.

O Bóg, od kateriga svete shele, dobre djanja, inu pravízhne dela pridejo, daj tvojim flushabnikom en taki mír, kateriga svet ne more dati; de bódo nasheserza tvojim sapovdam vdáne, inu ty zhafi skusi tvojo pomózh od strahu pred sovrashniki várni, inu mírni.

O Bóg! vshgi nashe serza s' ognam tvojiga Svetiga Dubá, de bómo s' zhístim telešam tebi flushili, inu s' ozhístenim serzam tebi dopadli.

Bóg! Stvarnik, inu Odreshe-
nik vseh vernih; dodejli dušham
tvojih flushábnikov, inu flusháb-
niz odpushtanje vseh gréhov; de
one milostlivu odpushtanje, katę-
ru so vselej shelele, fkusi boga-
božezhe prošne dosęshejo.

Pridi, prosimo, Gospód, s' tvo-
jim Duham vsimu našimu djánju
naprej, inu tuištu s' tvojo pomozh-
jo naprej ravnaj, de se bódo vse
nashe molitve, inu dela vselej
per tebi sazhele, inu fkusi tebe
sazhete dokonzhále.

Vfigamogózhni vezhni Bóg!
katęri gospodúješh zhes shive,
inu mertve, inu se zhes vse vsni-
lišh, katęre is vere, inu dobriga
djánja sa te svoje sposnašh; tebe

K

po-

pohlevnu prosimo, de ty, sa ka-
tere smo si naprejšeli naše mo-
litve k' tebi sturiti, kateri so per-
shivlenju, ali so se is tiga istiga
lozhili, na proshno vsih tvojih
Svetnikov po tvoji dobroti od-
pushanje vsih svojih grehov do-
seshejo. Skusi Jësusa Kristusa
Gospóda našhiga, Sína tvojiga,
kateri s' teboj shivy, inu krajlu-
je v' edinosti Svetiga Duhá Bóg;
od vëkoma do vëkoma. Amen.

Ÿ. Gospod vflishi mojo mo-
litu.

℞. Inu moje vpitje naj k' tebi
pride.

Ÿ. Vfigamogózhni inu vsmile-
ni Gospod naj nas uflishi.

℞. Amen.

Ÿ. Inu vërnih dushe naj po-
zhivajo skusi milost Boshjo v'
míru.

℞. Amen.



MOLITVE

po

Litanyah v' sèdajnih zhasih
sapovedane.

Molitu k' S. Ręshnimu Telesu.

Ÿ. Ti si nijm kruh is nebes
dodejlil :

Ÿ. Kateri vse rasveselenje v'
sebi ima.

MOLIMO.

Bóg, kateri si nam pod prezhud-
nim Sakramentam spomyn tvo-
jiga terpljenja sapustil: dodejli, pro-
simo, de svete fkrivnósti tvojiga
Telesa, inu tvoje krivy takú zha-
stimó, de sad tvojiga odreshenja
vednu v' sebi obzhutimo. Kateri
shivysih, inu krajlújesih s' Bógam
K 2 Ozhe-

Ozhetam v' edynosti Svätiga Du-
há Bóg od vëkoma do vëkoma.
Amen.

Molitu sa vse nadloge, re÷e,
inu nevárnosti od vřiga kri-
stianstva odverniti.

Vřigamogózhni, vëzhni Bóg
Gospód, nebeski Ozhe! po-
glëdaj s' ozhmy tvoje neiskonzha-
ne milosti na nashe re÷e, inu
nadlóge. Vřmili se zhes vse kri-
stiane, sa katere je tvój edynu
rojen Syn, nash Gospod, inu Is-
velyzhar Jësus Kristus v' greřh-
nikov roké volnú se dál, inu tudi
svojo drágo kry na leřu svätiga
Krisha prelyl. Skusi tiga istiga
Gospoda Jësusa odverni milostli-
vi Ozhe, saflushene řhibe, pri-
zheózhne, inu perhódne neváarno-
sti, řhkodlive superřtáve, vojskó,
kúgo, lákoto, dragyno, bolesni,
inu vse řhálořne re÷ne zhaře.

Ras-

Rasvetli tudi, inu poterdi v' vsimu dobrinu duhovne, inu deshefke oblastnyke, de nas bodo na vse tú vishali, kar k' tvoji Boshji zhasti, k' nashimu isvelizhanju, k' myru, inu k' srezhni-mu stanu vfiga kristianstva tekni-ti samore.

Dodejli nam, o Bóg vfiga miru, pravo edynost v' veri bres vfiga rasderka, inu lozhytve. Preober-ni nashe serza k' pravi pokóri, inu k' pobolshanju nashiga shivlenja; vshgi v' nas pravo lubesén: daj nam gorezhe shelje k' vsi pravzyi, de bomo kakúr pokórni otrozi v' shivlenju inu v' smerti tebi perjetni, inu dopadlivi.

Prósimo tudi, kakúr ti hózhesh, de imamo profiti, sa nashe pèr-játle, inu nepèrjátle, sa sdrave, inu bolne, sa shalostne, inu rev-ne Kristiane, sa shive inu mert-ve. Tebi bódi vselej perporozhe-nu, o Golpód, vse nashe djánje,
K 3 inu

inu nehánje, našhe delu, inu opravylu, našhe shivlenje, inu smert. Pusti našs tvojo milost tukaj vshivati, inu tamkaj s' vsimi isvóljenimi doležhi: de bómo samogli tebe v' vezhnimu veselju inu isvelyzhanju hvaliti, inu moliti.

Tú nam dodejli, o Gospód, nebeshki Ozhe, skusi Jësusa Kristusa tvojiga lubiga Syna, Gospóda našhiga, inu Odreshenika, kateri s' tebój, inu s' svetim Dúham vred enaki Bóg shivy, inu kralúje od vekoma do vekoma. Amen.

Molitu sa Zesarja.

Bóg, Várh vsih kraljestuv, inu slasti tigá kristianskiga Zelarstva; dodejli tvojimu Slushabniku našhimu Zesarju N. tvojo mogózhnost, skusi katero se sovrashniki premágajo, sposnati, inu zhastiti, de kër je skusi tvojo vóljo Zesar postal, tudi vselej skusi tvoje varstvu mogózhen bóde.

Sdaj se móli petkrat: Ozhe našh: inu Zhesheha si Maria.

P E S E M.

P r e d P r i d i g a.

O ^{I.} Jęsus, duſha moja
 Je ſhejna flifhat te,
 Sakaj beſęda tvoja
 Reſniza ſama je.
 Osnani tu povęlje
 Shivlenja vęzhniga,
 Kateru nam veſelje
 Osnani, inu da.

2. Pred tåbo ta temnota
 Duſh naſhkih ſe ſvetly,
 Jęn naſhga vuma smóta
 Pred tabo prozh beſhy:
 Ta zhlovęk ſam od ſebe
 Je ſlep: od hudiga,
 Kar dobru je, bres tebe
 Raſlózhit on ne sná.



3. Beseda tvoja kashe,
 Kar dobru je, al ny,
 Zhe nam ta pamet lashe,
 Naſ ona podvuzhy,
 Letá nam da sposnanje,
 De zhędnost vidimo,
 Jen hudu gręshnu djanje
 Od nje raslózhimo.

4. Oh ojstra je, bodezha,
 Zlu v' dúsho nóter fklî,
 Ognęna je, gorezha,
 Pa vonder tud' hladî,
 Pogmira vęro naſho,
 K'jo vezhkrat flishimo,
 Daj vselej nam tó paſho,
 O Bóg te prófimo.

5. Nekteri sam od sebe,
 Jen sebi tud' golfán,
 Kir on ne flishi tebe,
 V' pregręhah je saſpán.
 Tok stópish k'njemu v'spanji,
 Ter gręshnika sbudish,

Jen pravish: Grešnik! vstani,
De vezhnu ne saspish!

6. O deb' beseda tvoja
Nigdár ne vtihnila!
Deb' lazhna dusha moja
Nigdár, nigdár ne bla,
O daj jo, de v'skushnavah,
V'skerbëh, v'preganjanjo,
Tër v'krishih, jèn teshavah
Veselje nashe bó.



160

161

162

163

164

165

166

167

168

169

170



